

VIAHE

**Viaheronan
di Suecia
gusta bin
Aruba**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058978 • 1,50 Florin DIABIERNA 19 AUGUSTUS 2016

INVESTIGACION

**Polisnan di
Aruba a bay
Bonaire pa
yuda den
crimen**

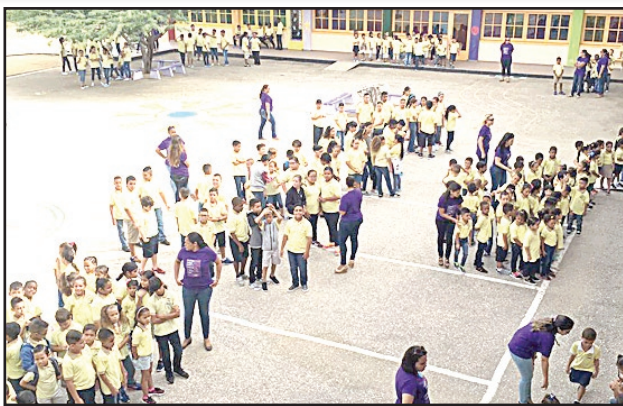
Parlamentario mr. Andin Bikker:

Gobierno tin Aruba su economia tranca

Prome dia di school cu hopi animo



ORANJESTAD (AAN): Alumno y maestranan na Colegio Santa Famia tabata feliz Diahuebs mainta, riba e prome dia di scol. Y asina e ambiente tabata tur rond di e isla tambe, incluyendo Colegio Conrado Coronel. Caranan contento y hopi feliz, cu yen animo pa cuminsa e aña escolar nobo. Awe den DIARIO tin cobertura di basta scol riba nan prome dia.



CRIMEN

Atraco riba Gasolin Station na Playa

ORANJESTAD (AAN): Un atraco a keda registra riba Valero den Caya Grandi, ora cu un persona arma a ordena trahador na pomp pa dune placa. Den su reaccion, e trahador di Pomp a basha e atracador di gasolin. Mas detaye pag. 3.



Bo Fabrica di Dakplaten

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM
Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

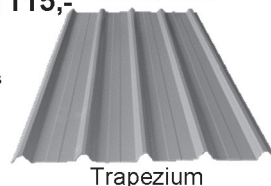


Economical Paint

5 Gallon White 95,-
Colors (Pastel) 115,-

Available in
Fives & Gallons

Made
in USA



Nos ta corta
na Bo midi!

Trapezium

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normal
4 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Cora & Blanco

Dshop

#DSHOPSALE
UP TO 50%

FROM 19 TO 31 OF AUGUST



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

850.000,-

*Afl. 550.000,- + Afl. 300.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe noch

extra



**Domino's
BOULEVARD**

**ORDER NOW!
583 0333**

GO TO **DOMINOS.AW**
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Domino's

Belgiestraat

WENDY'S

Lloyd G. Smith Blvd

**ANTRACO
ARUBA
GROUP**

A consecuencia di arma candela polis Hulandes a perde su bida

ORANJESTAD (AAN): Hopi lo no kere pero, ora cu mester tuma accion contra esnan cu ta comete actonan castigable y husticia no actua, bo por spera cu lo bay pasa cos nan mas peor. No ta un mucha ta pasa spuit, ta hende grandi ta comete e bagamunderia aki.

Mayornan tin e deber pa controla su yiu cu ta biba den cas si e yega cas cu articulonan contra ley, entre otro cu droga, arma, prendanan y lodemas articulo nan cu mayornan sa cu ta imposible y ta raro cu su yiu por ta doño di nan.

Manera ta conoci, locual ta arma di candela, ta cantidad di arma a worde confiscada. Ademas tin hala di persona aresta pa position di arma. Sin menciona esnan herida leve, serio y otro di milagro ta na biba ainda y tin cu a perde nan biba.

Diaranzon anochi na Bonaire, un agente policial a worde tira mata. E incidente segun informe a tuma lugar ora cu e polis Hulandes formando patruya cu su colega a bay atende kiebro reporta den bario di "Sabadeco Shores".

Ora cu e unidad a presenta ainda e ladronnan ta den accion. Pero e ladronnan a core y polisnan a sigui tras di nan y tambe a tironan a cay.

E polis Ferry Bakx a worde herida pa bala y segun e version cu urgencia el a worde hiba na hospital, pero ey nan el a bin fayece. Ferry desde principio di Januari 2013 e ta staciona na Bonaire.

Mientras mesora investigacion a inicia y buskeda di e ladronnan a continua y pa detene esun of esnan cu a tira herida e agente cu consecuencia fatal pa trece dilanti mesa berde pa duna cuenta. Locual ta e colega di Ferry, no a logra haya informe adicional pa sa con a para cu e colega di Ferry cu tabata hunto cune riba



patruya ora cu e entre cambio di tiro a tuma lugar, na unda Ferry a worde herida seriamente cu e consecuencia cu prome cu el a yega hospital e a fayece pa na su restonan.

No ta prome polis cu durante ta eherce su trabao a worde asesina, ta referi na e caso di e agente policial Gamali Benjamin mihor conoci como "Benji" staciona na Isla di Sint Maarten.

Diaranzon ultimo mes relaciona cu arma di candela,

un hende muher anochi pa 23:20 ta yama central di polis y ta reporta di a wak un homber baha for di un auto color blanco altura di Rotonde Santa Cruz. E señora cu a reporta no a duna polis e description di e homber,, pero si el a wak e homber encuestion ta cana bay den direccion di un otro auto cu e arma di candela den su

man.

E homber a apunta e arma candela riba e chofer di e vehiculo y despues el a bolbe na su auto y a move bay den auto den direccion zuid, riba Caya G.F. Betico Croes. Tanto un patruya Oranjestad y e patruya Santa Cruz a controla e Caya Betico Croes, pero e auto blanco cual su chofer lo ta arma, no a worde localiza ningun caminda durante di e buskeda.

Bright Bakery ta saca un man pa Baby Lunah su stichting



ORANJESTAD (AAN): Algun siman atras, un persona a horta e baki di donation di baby Lunah cu tabata poni den Bright Bakery. Esaki sigur tabata algo cu a causa hopi desapunto den comunidad y tambe na Bright.

Bright Bakery semper ta purba di yuda y duna back na comunidad di Aruba. Pues no tabata dificil pa dicidi di yuda stichting Yuda Lunah cu un contribucion pa asina reemplaza locual a wordo horta.

Di parti Bright Bakery nos ta desea baby Lunah tur cos bon!

BUILDING FEMALE ROLE MODELS



W
WOMEN IN
LEADERSHIP
CONFERENCE
2016

DATE: 26 AUGUSTUS 2016

LOCATION: MARRIOTT BALLROOM

HOUR: 8:00 - 16:00

FOR TICKETS T: +(297) 5827593 / INFO@ATIAARUBA.ORG

Parlamentario mr. Andin Bikker:

Gobierno tin Aruba su economia tranca

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker a declara den conferencia di prensa cu Gobierno tin Aruba su economia tranca, y cu e ta bisa esaki pasobra si lesa, entre otro rapportnan, esun di Banco Central por mira cu inversionnan ta stagna.

Segun e parlamentario e inversionistanan ta keda retene nan placa pasobra nan tin inseguridad encuan to ki direccion gobierno ta bay y PDR ta culpe di esaki.

E lider di PDR ta haya cu Prome Minister Mike Eman no ta inspira confianza mas, pa loke ta trata economia; e ta biaha rond mundo, e no ta bin Parlamento, e subi palo di luz pega luz, pero gobierna mes no ta hacie.

Fuera di esey e ta menciona cu tin hopi obstaculo innecesario. PDR a tuma nota cu riba binti proyecto grandi ta wardando vergunning di diferente tipo, for di gobierno, pa nan por wordo desaroya.

E parlamentario a subraya cu PDR hopi biaha a splica cu sector priva ta carga nos economia; gobierno no ta cargue. El a reitera cu gobierno mes no ta haci un debchi bira dos florin; sector priva ta esun

cu ta crea cuponan di trabao y dje nan gobierno ta kita su impuestonan, pero gobierno no ta esun cu produci negoshi ni "return investment".

Gobierno, e parlamentario ta sigui splica, mester agiliza e proceso administrativo y kita e obstaculonan innecesario, pa asina por desaroya e proyectonan di construccion cu tin pendiente.

E parlamentar ta referi na por ehemplo verkavelings y bow vergunning di cual e desaroyadornan ta depende y gobierno tin cu duna. Hasta den medianan di prensa e parlamentario ta lesa kehonan tocante esaki.

E lider di PDR a expresa cu si nan bay den gobierno despues di e proximo eleccion, su partido lo bin cu un ley pa enfrenta e crisis y pa impulsa e desaroyo economico, unda cu mescos cu a sosode na Merca y Hulanda, por agiliza henter e procesonan administrativo cu, innecesariamente, ta tardando.

E parlamentario ta subraya cu gobierno semper ta pensando riba medida pero den PDR su concepto, por stimula nos economia mas lihe si por ehemplo por baha impuesto riba ganashi cu 25 y

20 porciento.

Na Hulanda ya caba esnan cu ta cuminzando un negoshi ta paga 20 porciento pasobra tin biaha nan no tin ganashi mes na cuminzamento. Y esnan cu tin empresa mediano ta paga 23 porciento na winbelasting y mesun cos pa loke ta trata impuesto riba entrada.

Aruba ta conoci como un di e paisnan cu e peso di mas grandi di tarifa di impuesto mundialmente. Esaki no ta un reconocimiento cu nos tin gana di haya. Pero e punto principal ta cu mientras tanto e gobierno aki tin añanan caba ta papia di Aruba como "Hub Functie" ta cual compania internacional ta bay manda un persona bin establece akinan, pa bin traha "y carga awa hiba lama".

E persona aki posiblemente ta bin di un pais cu un tarifa fiscal mucho mas abao, pa bin gana un salario na Aruba y paga belasting halto riba dje no bal la pena.

Tur pais ta comparable cu otro; Aruba no ta centro di universo y tur caminda di mundo paisnan ta competi den diferente hurisdiccion.

Parlamentario mr. Bikker a indica cu si un isla ruman of otro pais ruman un tiki mas

leu, ya cu door di e medianan di comunicacion actual, na unda cu nos ta estableci pa haci negoshi ta birando menos relativo, mester wak si cu ken e pais ta competi cune.

Si den otro paisnan ta paga menos belasting mester realiza si cu tin cu bin cu un reforma fiscal, no pa bin cu medida pero pa baha impuesto, stimula economia, y atrae inversionistanan.

Esey, segun e parlamentario, falta den e gobierno aki cu ta campeon den papia hopi haci nada. Nan a papia di reforma fiscal pero e no a yega Parlamento; di economia berde pero cual ta e leynan cu nan a bin cu nan den Parlamento cu netamente tey, pa stimula e nivel economico den e tereno aki? Ningun. Leu leu un ley chikito ta bin, pero nada concreto.

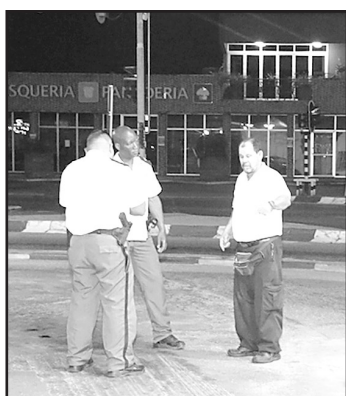
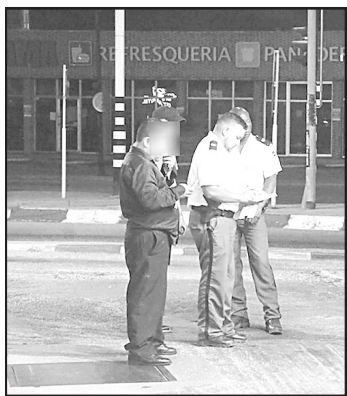
Parlamentario mr. Bikker a remarca cu pa colmo Prome Minister ta bay otro camindanan mas cu yega Parlamento; Parlamento e no ta yega.

Ora e economia di un pais no ta wordo stimula na un manera sano, no tin crecimiento economico; gobierno ora a traha presupuesto ireal na 2012

a broma cu nos ta bay conoce un crecimiento economico di casi cinco porciento. Pero despues cu IMF a bin aden y a ahusta e presupuesto na 2.1, kiermen bahe pa mas cu mitad y despues CFT y Banco Central a constata cu na 2015 nos no tabata tin practicamente crecimiento economico; pues, practicamente un año perdi.

Pa 2016, segun e parlamentario, PDR no sa si tin crecimiento economico pero si ta asina cu e entrada di gobierno y su habilidad pa re-paga su debenan y stimula su economia, ta mara na crecimiento economico. Ora tin crecimiento economico mas placa ta circula, tin mas entrada pa caha di gobierno y mas espacio pa acomoda e ciudadano y dune un mihor calidad di bida. Pesey, el a bisa, PDR a stress tanto riba re-apertura di e refineria, pasobra ora esaki a cera nos pais a perde entre 12 pa 15 porciento di nos DGP cu netamente ta un obstaculo den nos crecimiento economico, cu mester recupera bek. El reitera finalmente, cu segun rapport di CFT, gobierno ta basa su presupuesto 2017 grandemente den e re-apertura di e refineria.

El a baña e atracador cu gasolin Trahador di Valero Oranjestad atraca na pomp mes



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga e trahador di e pumpstation na final di Caya na Caya Betico Croes yenando gasoline na un auto a keda atraca pa un homber desconoci di habla hispano.

E atracador tabatin un arma di candela zilber den su man y a punta esaki riba e homber, pero e trahador na e pomp, cu e noz-

zle den su man, a primi e palanza, y a basha gasolin y baña e atracador cu gasoline, despues cu esaki a ranca su tas y bay cu alrededor di 400 florin.

E atracado a sali na careda bay nort na pia, tabatin varios testigo e momento cu a mira tur cos. Polis a presenta pa tuma dato di e caso aki y a notifica atraco team.

Evelyn Wever-Croes ta lamenta di mira desunion den comunidad pa motibo di e discusion riba amienda den nos codigo civil

ORANJESTAD (AAN): Despues di reunion di all inclusive lo bay tin tratamiento di ley di codigo civil. Den dje lo bay pasa un amienda of lo bay presenta un amienda cu tin mester di sosten di 11 parlamentario. Ta un discusion hopi den comunidad. E ta incomodo pa un grupo grandi den comunidad, principalmente hendenan di iglesia, etc. Segun Evelyn Wever-Croes, ta lamenta di mira cuanto desunion, cuanto dolor e discusionnan aki ta causa den comunidad. Cada un den nos familia, conoce hendenan cu tin un otro orientacion sexual y hopi di nos ta stima nan pasobra nan ta famianan y nos no kier mira nan tampoco worde gehurt. Di un otro banda, esnan cu ta hopi creyente, cual Wever-Croes mes ta catolico y ta practica su fe, tambe a worde ofendi hopi den e temponan aki, pasobra cu ta worde considera cu no mag di tin un opinion, cual e no ta di acuerdo tampoco. E ta lamenta e forma con e comunidad a worde ranca for di otro den e discusion aki y ta spera cu por yega na paz cu otro pa continua, pasobra ta hunto por hiba e pais dilanti. Pa loke ta trata e amienda mes,



por bisa cu via email a haya e amienda revisa. A bisa na principio y ta para riba e mesun punto, con e forma cu Desiree Croes a atende cu e tema aki, ta di lamenta. E forma con Desiree Croes a dicidi di hisa benta pa porta di cushina un cambio asina importante, ta falta respet na e grupo cu e ta representa, e Comunidad LGBT, pero tambe na esnan cu ta contra.

Por ehempel Donny Rasmijn a bin cu un ley di iniciativa riba saco di plastic. Ora cu el a bin cun'e el a consulta cu tur hende. No ta tur hende ta di acuerdo pa elimina saco di plastic. Pero el a papia cu tur hende. El a scucha tur hende. Awor hasta cu e ley a pasa, e ta den consulta con ta bay implementa e ley. Algo di embergadura asina importante pa loke ta derechonan igual pa

esnan cu kier matrimonio di e mesun sexo, ta algo cu mester trata cu cautela, cu hopi mas respet, pa e grupo di gay community mes, pa cuminsa, pero tambe pa e grupo cu ta contra. Desiree Croes a perde tur confianza di MEP di loke el a haci. El a entrega un amienda dia 5 di Juli, cu ta regla matrimonio homosexual, e matrimonio di esnan di e mesun sexo. Ta referi aki na e punto cu el a menciona den articulo 31, caminda cu e ta cambia e palabranan (tussen een man en een vrouw worden vervangen door personen). E ta un carta cu el a firma, hunto cu Rene Herde y Mervin Wyatt Ras tambe a firma y e siman aki ta tende Baba Herde ta bisa cu nunca tabata e intencion pa bin cu matrimonio pa esnan di e mesun sexo. Pero ta Desiree Croes a mand'e dia 5 di Juli di matrimonio di mesun sexo pa Parlamento. Cu esaki a crea un bad will enorme y sinceramente bisa, Wever-Croes a splica ta dificil pa confia un hende cu ya caba a hunga wega y awor aki kier bin cu algo otro. Sin embargo a ricibi'e y awo lo bay studi'e. Lo bay busca conseho riba dje tambe.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Associated Press na aña 1991 a revela e salarionan mas halto di baseball: Roger Clemens, di Red Sox (R5,380,250), Jose Canseco, di Oakland (\$4,700,000), Tony Gwynn, di Padres (\$4,083,333), Darryl Strawberry, di Dodgers (\$4,050,000) y Don Mattingly, di Yankees (\$3,860,000).

Durante e Conkista Normano di Inglatera, un tremendo bataya a tuma lugar na Hastings, na aña 1066, ora cu mas o menos 9,000 invasor bao William di Mormandia a derota Harold II y su Sajonnan.

E manuscrito mas costoso bendi den un licitacion publico (di Christie's, por cierto) tabata uno di Leonardo Da Vinci, dia 12 di December 1980. Ta trata di un manuscrito di 36 pagina riba Cosmologia, y e prijs cu el a logra a bira un record mundial pa un manuscrito.

T.S. Eliot: "Mayoria di e problemanan na mundo ta ser causa pa hendenan cu kier ta importante."

Bo tabata sa cu na aña 1525, ya e Italianonan tabata usa un bel di glas pa zambuyadornan por baha te fondo di laman y busca barconan cu a zink den e Lago Nemi di Italia?

Luna ta parce nos di e mesun tamaño cu Solo pasobra e ta hopi mas cerca di nos cune. Ora cu Luna pasa entre Solo y Tera un eclipse solar ta ocuri. Hendenan situa den e sombra directo ta mira un eclipse total; esnan situa mas leu ta mira un eclipse parcial di Solo.

Marjorie Williams: "Pesey no ta nada straño pakico hendenan ta bira politico. Bo ta traha ora bo kier, bo no ta responde na ningun hende, y bo ta duna bo mes un aumento ki ora bo kier djis votando pe."

E capa di aire rond di Tera (o sea atmosfera) ta move constantemente pasobra e ta ser keinta door di Solo di un manera desigual. Ora masanan grandi di aire cayente di ecuador y aire frio di e polonan pasa rond di mundo, topando otro, subiendo y bahando, keintando y friando, nan ta bira responsable pa tempo, bon y malo.

E prome Europeo cu a logra viaha di Europa pa India via laman ta Vasco da Gama. El a yega India na aña 1499, navegando rond di Cabo di Buena Esperanza, pa establece un ruta marino oriental pa e trafico di especianan. Su hazaña a contribui tambe pa mantene e existencia di e Imperio Portuguez y pa mas di 400 aña di presencia Portuguez na Lejano Oriente.

Na aña 1614, e Hulandesnan a funda e colonia di New Amsterdam den e area di loke awe ta e ciudad di New York. Cincuenta aña despues, o sea na aña 1664 e Britaniconan a conkista New Amsterdam for di e Hulandesnan y a dune e nomber cu e region a keda cune te awe: New York.

Ralph W. Sockman: "Un cos ta ser conmovi pa eventonan, otro cos ta laga nan dominabo."

Durante e Guera di Cien Aña, un tremendo bataya a tuma lugar na Agincourt, na aña 1415, den cual Henry V y 5,700 Ingles, mayoria di nan arkero, a derota 25,000 Frances.

E prome astronauta Americano cu a ser lanza den espacio ta Alan B. Shepard Jr, den un vuelo suborbital. El a dura 15 minuut den espacio dia 5 di Mei, den Freedom 7, un capsula espacial cu tabata navega riba Mercury 3, y cu a alcanza un altitud maximo di 116.5 miya.

Mini Mega segundo premio di 15.298 Florin a ser paga



ORANJESTAD (AAN): Benice C. a cumpra su ticket ganado riba 16 di augustus, 2016, na Margaritha's Lottery y a hera gana e premio mayo. A resulta cu el a bay cu e segundo premio di Mini Mega, cual tabata e suma pgregesivo di 15.298 Florin. E numbernan ganado ta: 08-18-25-28, y e ticket ganado a ser cumpra na Margaritha's Lottery.

Lotto ta corda bo cu awe noch tin otro sorteo grandi di Mini Mega y su Mega Plus. Bo por gana 550 mil Florin cu 5,- Florin, y cu 2 Florin mas bo por gana 300 mil Florin EXTRA, agregando asina e Mega Plus.

Pues awe noch tin e tremendo jackpot di 850.000 Florin den e wega! Pasa cumpra bo ticketnan trempa y asina evita di para den rijnan largo mas laat.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

RedFishAruba

Prome Ganador di campaña di Back to School a gana su compras bek

ORANJESTAD: Dialuna e prome ganador di e campaña di Back to School di Aruparking, Ivo Andre Dongen a busca su check.

Aruparking conhuntamente cu riba 40 tienda den centro di ciudad a uni forza y a bin cu un campaña special pa promove shopping den nos Caya Principal. Asina for di cuminsamento di juli tur e tiendanan participante ta ofrece esnan cu cumpra 35 Florin den nan tienda 1 Florin bek, si cumpra mas di 50 Florin ta haya 2 Florin bek y compras riba 100 Florin e cliente por pasa na oficina di Aruparking den Wilhelminastraat y busca un smartcard cu 10 Florin regalo riba dje. Ademas ta participa tambe pa fin di luna por gana nan compras bek te na un maximo di 350 Florin. Ivo Dongen tabata e ganador di e sorteo di juli unda cu el a haya su compras realiza na Angelo Fashion bek.

E campaña ta continua te cu september, dus ainda tin chens pa participa y gana mientras cu ta sostene nos comercio local y nos Caya Grandi.

Bin shop den centro di ciudad trankilamente hayando lugar di parkeo facilmente, cu un variedad grandi di articulonan pa tur gusto y cu e oportunidad pa gana cumprando na un di e tiendanan aki: Collins; Dolce Gabana; Shoebaloo; Paleis Oriental; Lian Gift Shop; Boolchands; Friends of God; Angelo Fashion; Jeans Alley; Diesel; La Martina; Shoebaloo Sports; Sams; Pandora; Sun Specs; Mango; The Sting; Wulfen & Wulfen; Radio Shack; Star Fashion; Sport Caribe; Cilo; Latin Fashion; Seasons; Artistic; La Moderna; Sagar 2; Supershopping; Giordano; Win Me; Classic; Totto; Big Bazaar; Donna; Basinger; Pizza Hut; The Athlete's Foot; Athlete Sport; Nike Store; Puma Store; A1 World Electronics; Little Kingdom y Little Ones.

Masha pabien Ivo Dongen y danki pa sostene Aruparking y nos centro di ciudad.

Un y tur ta invita pa sigui



haci nan comprasnan den Oranjestad haciendo uso di Aruparking, bo parkeo lo ser cubri pa e tienda cu bo haci bo compras y tambe pa Aruparking durante di e temporada aki. Corda warda bo recibonan bon pa asina bo tin chens di sali cliente di luna y

gana bo compras bek te na un maximo di Awg.350,-.



ENTER E LUNA DI
AUGUSTUS 2016

SUMMER Sale

35%

DI DESCUENTO

**TUR SMALL
APPLIANCES
y
FLOOR CARE**

25%

DI DESCUENTO

**TUR COOKING
ITEMS**

20%

DI DESCUENTO

**TUR
LAUNDRY PRODUCTS
Y
WATER COOLERS**

15%

DI DESCUENTO

**TUR
REFRIGERATORS
Y
FREEZERS**

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
- Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Minister Michelle Hooyboer riba prome dia di school Ban hunto supera e resultadonan di aña pasa

Lo traha pa haci e aña escolar 2016-2017 mesun exitoso cu aña anterior

ORANJESTAD (AAN): “Mi a topa cu hopi cara awa, tin tabata tristo pero mayoria contento. Cu e animo ey nos ta cuminsa hunto e aña escolar nobo, cu un compromiso colectivo pa na final logra miho resultadonan den nos enseñansa”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu un bos alegre y un cara contento riba e prome dia di school.

Gobierno a probecha den e temporada di vakantie pa drecha school, basha asfalt, drecha e situacionnan mas urgente y garantiza cu e schoolnan ta den miho condicion posibel pa ricibi studiantenan den e aña escolar nobo, 2016-2017. Tambe a probecha pa sigui cu e proyecto di “Summer School” pa yuda alumnonan drentando HAVO pa ta miho prepara pa e trayecto nobo y mas dificil den nan educacion. Esaki ta dunando masha bon resultado y ta nota tur aña cu tin mas interes.

Prome dia di school semper ta habri cu sentimentonan mixto, tanto di e muchanan nervioso, cu ta yora, cu no kier bay laga nan mayornan, cu ta haya falta di vakantie, cu ta timido pa e docente nobo y studiantenan nobo, mientras cu di otro banda tin studiantenan contento, entusiasmo y cu hopi dinamismo pa studia miho posibel pa logra



miho punto pa por alcanza nan metanan.

E sector di enseñansa na Aruba ta grandi y ta conta cu mas o menos 21.000 estudiante, cuminsando for di e nivel di mas jong te na e nivel di mas halto, sin distingui edad. Aruba ta conta cu mas di 1800 docente, parti den 83 diferente school.

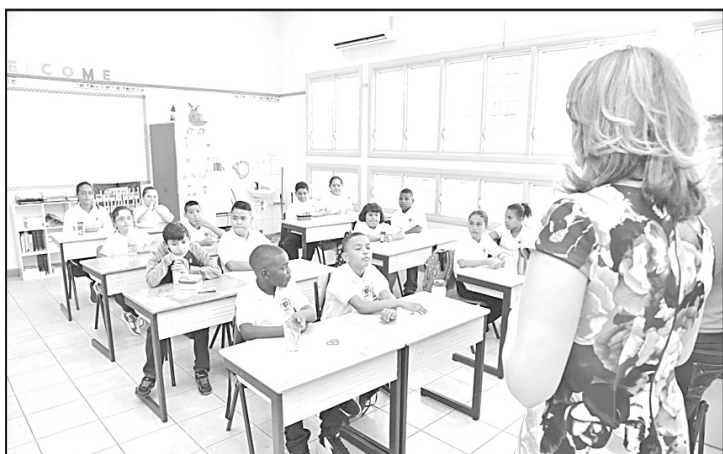
Aña escolar 2015-2016 a termina bon, den sentido cu e resultadonan general tabata miho cu e añanan escolar anterior. Tambe Gobierno ta orguyoso di anuncia cu mas estudiante a scoge pa sigui studia den enseñansa superior den exterior, tanto den region, Merca, Canada y cu e mayoria bayendo Hulanda.



E tendencia aki ta positivo pasobra local nos planta awe, ta cosecha mayan, ora cu mas hoben regresa Aruba cu un educacion superior, universitario of mas halto.

“Studiantenan, mayornan, docentenan, tur hende involvi den enseñansa, laga nos traha hunto pa logra lo miho pa nos studiantenan. Mas ciudadano bon studia nos produci, mas grandi

e oportunidadnan ta pa Aruba sigui progresa y logra tur nos metanan riba tur tereno”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaas a termina bisando den un tono di orguyo.





Aruba Happy Realty
WANTED

Due to high demand of our clients we are looking for
Houses/Properties
to sell AWG. 200.000,- to AWG. 400.000,-

Do you have a property and would like to sell?
Call us at 00297-5862662
Or e-mail us sales@arubahappyrealty.com



CLINICA CHIROPRACTICO
VAN PUTTEN
PA TRATAMENTO CHIROPRACTICO
Dr. Renato van Putten
Dr. Cliff Faldman
Dialuna pa Diasabra
Pa cita yama: 583-9724

explore
our Story
through
art
(Exposition)

27.08.2016
6PM – 9PM

Mary Joan Foundation
(Cura di ATCO Dakota)
Live Entertainment
Lounge Area
Kids Corner
Free Entrance
& Much More!

 +INFO: 588-9999 . maryjoanfoundation@setarnet.aw

Polisnan di Aruba a bay yuda:

Minister di Husticia ta lamenta sucedido na Boneiro

ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un situacion na Boneiro caminda cu un agente policial a worde mata. Minister Arthur Dowers a manda na prome luga un palabra di condolencia na famia di e polis cu a bira victima di e crimen aki.

Tambe na henter pueblo di Boneiro y cuerpo policial di Boneiro y tur otro cuerpo policial. Na e momento aki ta celebrando Korpsweek, caminda tur cuerpo ta na Aruba, y lamentablemente ayera nochi a haya noticia mesora despues cu el a tuma luga, caminda cu a worde notifica door di alto comisario di e incidente lamentable.

A tuma decision di biaha

pa manda sosten tecnico pa Boneiro. Varios polis di pais Aruba a sali mainta tempran pa sostiene Cuerpo Policial di Boneiro den e trabao investigativo pero tambe sostiene nan den un situacion hopi dificil. Boneiro ta un comunidad hopi chikito y ta lamentable pa mira cu hasta den un comunidad asina chikito, crimen ta desaroya y tin e consecuencia cu e tin aki.

Tabata tin contacto tambe cu colega di Hulanda cu ta responsabel pa loke ta trata e aspecto di siguridad na Boneiro y tambe a confirma na dje cu si tin cualkier necesidad di mas sosten lo duna esaki.

Di biaha e ta muestra riba



e reto cu nos comunidad y tambe nos cuerponan ta confronta cune regularmente y ta spera cu toch ta logra di conhuntamente keda cera cabes y hiba e lucha cu tin cu worde hiba contra di e personanan cu ta hopi biaha

y despues tambe pa nan mes. Ta sinti cu ta necesario pa duna e ayudo mesora y como kiera cu nos cuerpo policial ta uno toch cu hopi experiencia.

A logra y por tambe hopi

sin escrupulo ta tuma un decision impulsivo cu consecuanan dramático pa henter un comunidad y famia

mas lihe tambe cu Hulanda, trece hende pa Corsou, caminda cu por responde mas lihe y door di esey a haci esaki. Ta spera cu hopi lihe, despues cu e investigacion aki cana su caminda, pa yega na detencion di e persona aki. Loke a tuma luga aki ta impacta henter un sociedad y tambe henter nos reino. A mira lamentablemente den pasado un persona cu tambe polis, cu a bay pa asisti despues di un atraco, bira victima na Sint Maarten y ta pidi Dios tur dia naturalmente tene tur nos polisnan y comunidad den nos oracion y cu Dios proteha tur nos hendenan contra tipo di e incidente lamentable aki.



THE
BOOLCHAND
GROUP
SINCE 1930

NOW HIRING

Store Manager *Pandora Store*

Manager is responsible to manage and promote a sales culture within a PANDORA store to achieve or exceed sales, statistical performance and profitability goals.

Skills

- Customer focus in a sales driven and commission incentive environment.
- Brand relationship
- Results driven, strategic planning
- Highly organized
- Ability to adapt quickly to changes
- Self-motivated and driven to succeed

Qualifications

- ✓ 3 to 5 years of management experience in focused, customer service orientated retail environment. (preferably jewelry)
- ✓ Proven ability to exceed sales while providing leadership in a customer service role.
- ✓ Demonstrating effective communication.
- ✓ Ability to build strong and cohesive team that meets/exceeds goals.



Network Supervisor *The Boolchand Group*

Supervisor monitors and maintains servers & network hardware, integrity of the network and other IT systems.

Skills

- Highly motivated, autonomous, detailed oriented and a quick learner are key.
- Strong ability to multi-task as well as meet pre-defined deadlines.
- Ability to work independently without lacking motivation and self-orientation.
- Strong communication and interpersonal skills.

Qualifications

- ✓ 3 to 4 Years of pertaining experience over Network & Server Maintenance
- ✓ English (spoken and written)
- ✓ Strong knowledge in Windows Server, Virtualizations environment and Point to Point VPN tunnels.
- ✓ Available to work occasionally on flexible hours and on call.
- ✓ Willing to travel for on-site deployments, regular maintenance and support.

Interested? Send your resume to

hr@boolchand.com

Mention "ARUBA" and the position in your subject line

www.boolchand.com | 583-0147



Hospital tambe tin su sistema di sanciona mal parodonan di auto

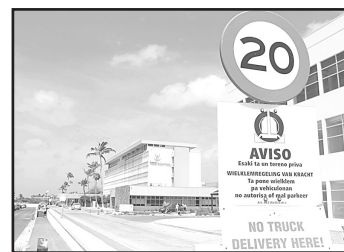


ORANJESTAD (AAN): Milka Wernet ta hefe di siguridad di Hospital y el a conta un tiki riba cierto cambio den parkinglot cu tin di haber cu aspecto di siguridad y cierto accionnan cu por tuma si dado momento cosnan bay robes cu cierto parkeo, etc. El a splica cu e reglamento di parkeo pa personal, a cuminsa for di 2010. For di tempo ey caba hospital tabata tin diferente cambio, cu construccinanan chikito aki aya y a bira tempo cu kier a haci e parkinglot mas miho

organisa, tanto pa empleado, bishitante y otro usarionan, pa nan por haya un luga di parkeer y cu ta safe. Desde aña pasa ora cu a cuminsa cu e bouw, a traha un parkeerplaats nobo pa empleado y a bin cu algun borchu extra unda cu ta avisa cu mester parkeer segun e reglanan di parkeo normal, cu ta internacional, esta parkeer entre e liñanan y no riba e liña, no parkeer dobel, etc. E reglamento mes ta desde 2010. Loke ta haciendo ta cu tin un total 250 vak pa bishitante, cu



ta parti mey mey cu ta dilanti di hospital y tin e dos partinan na banda, cu ta di personal y parti patras di hospital cu tambe tin pa personal. Un total di mas of menos 500 parkeervak pa personal. Ta controlando streng riba e propio personal cu ta parkeer riba e luga di bishitante. Aki ta sea parti sticker, si prome biaha ta haya y si ta mas cu un biaha ta haya klem. Bishitante na prome instante ta haya sticker



y si e wak na luga di ambulance, brandweer of echt stroba trafico, e ora ey e por haya un wielklem. Pero e wielklem no ta mara na nada financiero. E wielklem ta bin hunto cu e sticker pega pa yama cierto number y ora cu yama, ya sa caba pakico a haya wielklem. Tin biaha ta bay te cerca e persona y splik'e pakico ta haya wielklem y pa un proximo biaha, e no ta bay haci asina mas, pasobra el a bin compronde pakico el a haya e wielklem. Esey ta su nificacio y pa trahadonan ta mesun cos y ta haya e mesun splicacion. Trahadonan cu no kier scucha, pasobra tin eseynan tambe y kier sigui parkeer malo,



pa e personanan ey nan carta ta bay na Raad van Bestuur y nan ta tuma accion e ora.

Espacio

Si perde algun espacio, ta haya otro caminda. Por ehempel tin tur e banda di entre edificio di hospital, e parkinglot y e clinicanan pafo, tin tur banda di e waya, eynan tambe hende por parkeer di schuins. Eynan si ta kijk door de vingers pa empleado y tambe bishitantenan por parkeer eynan.

A crea tambe hasta patras di Technische Dienst, unda cu

Sigui lesa pag. 9

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU DEPARTAMENTONAN DI PREMIEHEFFING Y FINANSAS

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu trabaonan di construccin, oficina di Premieheffing na Eagle y di Finansas lo ta cera pa publico riba:

Diabierna 26, dialuna 29 y diamars 30 augustus

Durante e tres dianan aki oficina di departamento di Premieheffing lo keda habri na SVb San Nicolas.

Doño di trabao y empleado cu mester inscribi por wordo atendi solamente na sucursal di San Nicolas durante e tres dianan aki.

Durante e ceramento aki tur otro departamento di SVb ta keda habri na e orarionan normal. E ceramento aki no ta afecta nos callcenter tampoco nos systema di webportaal.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

DESIGNED BY FS MEDIA

Occidental HOTELS & RESORTS Balashi InseAir Reaching Higher GLOBAL MARINE SERVICES NV

FROM 24TH TO 27TH AUG
AT PALO MARGA RACE WAY

ONE HOUR SUMMER
RaceJunkies.com
THE HUNT FOR THE 6 SECONDS

USA . PUERTO RICO . VENEZUELA . CURACAO . ARUBA

EVENT HOURS
24TH TO 26TH 5PM TO 1AM
27TH 4PM TO 1AM

PACKAGES
DIARASON + DIAHUEBS AWG25.00
DIABIerna + DIASABRA AWG35.00

PACKAGES AVAILABLE AT
VALERO BOULEVARD . VALERO PONTON . VALERO ESSOVILLE . VALERO STA. CRUZ
NAPA SHABA . NAPA STA. CRUZ . NAPA CURA CABAY . 7 WORLD AUTOMOTIVE
MINDO TIRE SHOP . MANUELITO'S SPORTS BAR

NAPA AUTO PARTS AmeriJet LAND, SEA, AIR - WE GET IT THERE! DON'T PANIC TRANSPORT Barceló HOTELS & RESORTS

Valvoline KING OCEAN SERVICES DIARIO Equipe First response GOMEZ All-In Long 7 WORLD AUTOMOTIVE TCOB

Educacion Basico ta un derecho di nos tur



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 19 di September Departamento di Enseñanza Aruba ta organiza un conferencia den cuadro di Enseñanza pa adulto. E conferencia pa e proyecto “Educashon Basico: Focus op Geletterdheid” tin como meta pa hunto cu diferente stakeholders di organizacionnan (semi) priva, fundacionnan y departamentonan publico yega na un conaseho y un “meerjarenplan” pa un sistema di alfabetisacion pa Aruba. E meta di Educacion Basico ta pa edifica cada ciudadano riba nos isla, creando posibilidadnan di desaroyo personal y laboral, door di stimula inclusion den nos enseñansa no

obstante edad. Mirando e importancia di e proyecto aki pa nos comunidad y e posibilidadnan social y laboral cu e ta crea, Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar ta gradicir tur stakeholders pa cu nan aporte valioso na esaki. E bunita proyecto aki sin duda

hera haya accidente. E plan ta pa traha uno nobo cu ta bin na e sistema aki entre e parkinglot y e banda di mas pega cu SVB y e otronan si ta keda ge-woon un one way cu borchì, cu acera, cu marcamento riba caminda. Esey lo bay sigui, segun Milka Wernet.

algun lo genera su frutonan den nos comunidad y lo yuda aporta na hisa e grado di educacion di adulto na Aruba.

Continuacion pagina 8

no tabata tin mag di parkeer antes, tambe tin un luga grandi eytras cu nan por parkeer. E ta bira di santo, pero e ta un luga grandi cu empleadonan por parkeer.

Wernet ta agrega cu loke ta e plan pa futuro pa haci e parkinglot grandi. Tin pensa tambe di haci un banda di entrada, cu ta bira un two way lane. Esaki ta pa motibo cu e empleadonan por bay straight pa e parkinglot patras cu ta keda banda di hospital. Tin biaha nan ta haya keho cu hendenan ta core malo y ta

Cu e cambio cu a drenta na vigor, tin indicacion pero ainda falta. A entrega un plan caminda cu mas borchì lo bay bin cu splicacion. Tabata tin un borchì na entrada caminda cu ta drenta un tereno priva, no ta responsabel pa cosnan

cu pasa riba parkinglot. Esaki a dañá pa motibo di construcion, pero lo bay reemplasa esaki. Wernet a sigui splica cu tur e marcamento, pone betonblokken pa separa e vaknan, pa evita accidente, por ta lo bay tin mas luz pa ilumina anochi, ta costa basta placa. Ta cosnan cu sigur mester wordo bon studia, mester check presupuesto, si ta un suma di tanto, mester pidi diferente oferta e ora pa bay kies esun mas faborabel pa hospital, Wernet a splica.



TUR AUTO di garage central aruba NA 7% na banco di caribe

Pa tempo limita pasa Garage Central Aruba, kies for di e variacion amplio di autonan den stock awor, y haci uso di e tasa di interes atractivo di 7% di Banco di Caribe.

Probecha di e oferta special aki y pasa busca bo auto nobo awe mes!

**Garage Central
Aruba**



BANCO DI CARIBE

Tasa di interes di 7% of 7.1 APR. Oferta valido te cu dia 31 di Augustus 2016

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vecemento. E carta mester ta den poder di Banco di Caribe Aruba N.V. 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco di Caribe Aruba N.V. ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu dia 31 di augustus 2016. E interes pa prestamo di auto despues di campaña ta bira 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Aruba ta e 'dream destination' mas gusta di KLM su frequent flyers na Suecia

ORANJESTAD (AAN): E compania Hulandes di aviacion KLM su mercado di frequent flyers na Suecia ta mira Aruba como e destinacion di nan soño, mas ainda cu luganan manera Rio de Janeiro-Brasil, Bali-Indonesia of Havana-Cuba.

Ora ta papia di KLM, hopi hende ta pensa riba mercado turistico Hulandes. Hecho ta cu e aerolinea ta hiba y trece bishitantenan pa nos isla for di diferente luga na Europa. Schiphol-(aeropuerto internacional di Holanda) ta fungi como hub pa KLM pa henter mundo y for di eynan vuelonan ta conecta desde y pa tur pais cu cual e parha blauw tin conexion.

Un di e paisnan aki ta Suecia, y for di eynan Aruba Tourism Authority a ricibi e grato sorpresa cu Aruba ta e destinacion number uno pa frequent flyers di KLM procedente di e pais ey. Esaki a sali na cla den un encuesta cu KLM a tene entre su pasaheronan mas frecuente na clausura di e campaña 'Dream Deals', un di e actividadnan promocional mas grandi cu e compania a haci cu su aerolinea ruman, Air France.

For di e encuesta a resulta cu Aruba ta e 'dream destination' mas gusta pa frequent flyers Sueco, lagando atras destinacionnan manera New York (Merca), Havana (Cuba), Cape Town (Zuid Africa), Bali (Indonesia), Rio de Janeiro (Brasil) y Hong Kong (China).

E frequent flyers Sueco -por cierto parti di e segmento afuente cu A.T.A. ta trata di atrae pa bishita nos isla- a duna di conoce den e encuesta cu masha particularmente nan ta gusta Aruba su beachnan di santo blanco. Tambe ta hopi importante pa remarca cu seguridad ta un factor crucial pa e segmento aki ora ta boek vakantie.

Ultimamente por nota cu actualmente ta evita pa bay destinacionnan den Medio-



Oriente y Noord-Afrika, pa via di e disturbionan social y politico den e regionnan ey. Loke ta contribui na e popularidad di Aruba ta hecho cu e ta un destinacion safe. Compara cu juli 2015, Aruba a conoce un crecimiento di 21.7% di bishitantenan Sueco durante juli 2016 y un incremento di 43.7% di anochi di acomodacion di e pais aki. Durante e prome 7 lunanan di 2016 por deduci cu estadia di Sueconan ta di un averahe di 12.3 anochi.

Manera ya ta conoci, e compania Hulandes di aviacion KLM a introduci vuelonan extra pa Aruba durante e zomer aki. Esaki a bin ta duna resultadonan hopi positivo, y debi na e exito aki a dicide di ya aloca mas capacidad aereo pa Aruba pa e temporada di invierno 2016/2017. Esfuersonan entre A.T.A., AAA y Ministerio di Turismo cu KLM ta trece cu ne, cu fuera di Holanda, tin oportunidad pa por crece mas den e otro mercadonan di Euro-

pa. A.T.A. continuamente ta den contacto cu KLM y otro socionan pa sea cambionan strategico y/of pa vuelonan adicional pa nos destinacion. Ademas, ta trahando cu un ekipo di KLM como tambe cu Tour Operators pa asina yena e capacidad adicional.

E mercado Europeo tin potencial fuerte pa crece restante di e aña aki y durante aña 2017. Actualmente mercadonan principal di Europa pa Aruba ta Hulanda/Reinonan Uni/Alemania/Italia y Suecia. Esfuersonan di mercadeo di parti di KLM como tambe diferente acontecimiento importante di

turismo na Europa ta muestra e importancia di aumenta e capacidad di asiento pa nos destinacion.

Pa e prome 7 lunanan di 2016, Aruba a ricibi un total di 45,633 bishitantenan for di Europa, cu ta 6.7% di e 'marketshare' di turismo pa nos isla. Europa a crece cu 6.5% den e prome 7 lunanan pa loke ta bishitantenan 'stay-over' pa nos isla.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30PM **BADU** Entrada Afl.7.50

Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



**HYATT
REGENCY**
ARUBA RESORT
SPA & CASINO



BACARDÍ



GREY GOOSE
WORLD'S BEST TASTING VODKA



Dewar's
— TRUE SCOTCH —
SINCE 1846
THE WORLD'S MOST AWARDED
BLENDED SCOTCH WHISKY



Let the good times begin...
Every Friday, Happy Hour at Alfresco Bar from 7:00-9:00 PM

\$4.00	Grey Goose, Bacardi and Dewar's	12 years
\$3.25	Balashi and Chill	

Live Entertainment!

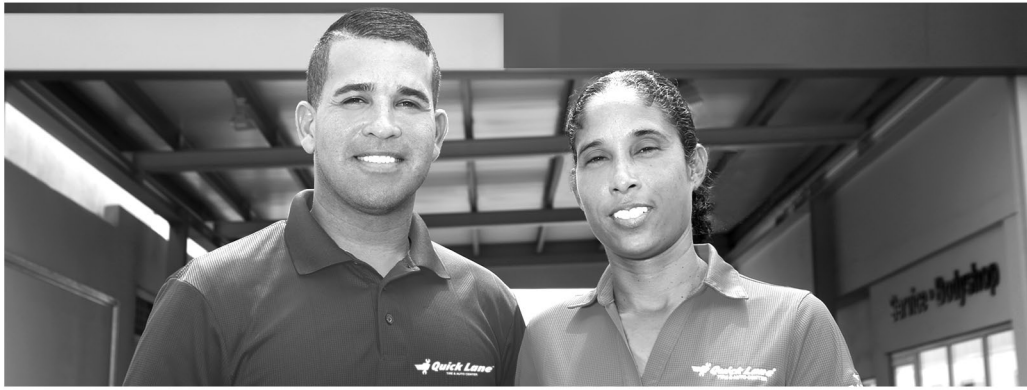
Hyatt reserves the right to alter or withdraw this program at any time without notice. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation. © 2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.



Quick Lane is OPEN:

Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm - Sat.: 9:00 am - 1:00 pm

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG 35⁰⁰*

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at
AWG 95⁵⁰*

Introductory price

*Offer is valid from July 18th till August 31st, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.

Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com



YRAUSQUIN

Parlamentario Clarisca Velasquez

Un apelacion na e lider di MEP: stop di manda bo hendenan destrui y susha Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Clarisca Velasquez, "cu tristeza nos a tuma nota con na diferente parti na Aruba propiedadnan ta wordo susha door di hendenan di Mep. Nan no por ta stima Aruba cu nan ta susha propiedadnan cu skirbimento di cosnan.

BINGO

Aug 19 Diabierna

PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA

Wega #1: FLS 200,00

Wega #2: FLS 200,00

Wega #3: FLS 200,00

Wega #4: FLS 250,00

Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00

Wega #7: FLS 300,00

Wega #8: FLS 400,00

Wega #9: **Progresivo**

Wega #10: FLS 2000,00

★ STREA DI SUERTE ★

POWERBALL 1250.00

MINI POWERBALL 700.00

PROGRESIVO

9,800.00

BENTA DI CARCHI TA CUMINSA 5OR NA PORTA

CLUB CAIQUETIO PARADERA

EDAD: 18+



Un apelacion na e lider di Mep pa e stop su hendenan cu sushamento di Aruba pasobra esaki ta hopi mahos y ta hopi tristu con Mep ta pretende di ta stima Aruba pero ta manda hendenan susha propiedadnan publico y tambe priva.

Esaki no ta e forma pa haci pasobra ta edificionan

cu a caba di wordo renoba y ta hopi tristu con nos propio Arubianonan ta presta nan mes pa wordo instrui pa haci cosnan contra nos mesun pais solamente cu e meta politico pa destrui.

Un apelacion na e lider di Mep: Stop cu destruccion y sushamento di nos dushi isla.

E&E TRADING

Paga pa calidad y yama nos na 588-2828

Pa e motor pa porta di cura automatico marca "Proteco" (Italiano) cu un (1) aña di garantia!!

Pasa cerca nos pa un oferta sin competencia!! Instalacion den 24 ora!!!

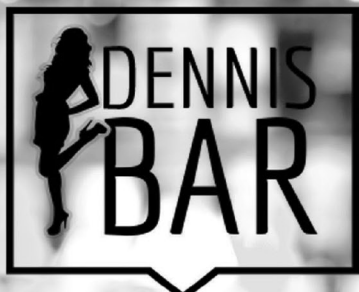
Sabana Blanco # 1-B
Rondweg Dakota
Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com

**A PERDE UN CACHO
MINI PINSCHER
COLOR PRETO Y BRUIN**

Den Caya Frere Arnold 27

TIN UN RECOMPENSA DI \$200.00

Yama: 582-6466



DENNIS BAR

DÉJATE LLEVAR

ORA LOCO
150% DI DESCUENTO

AMBIENTE TUR CAMINDA

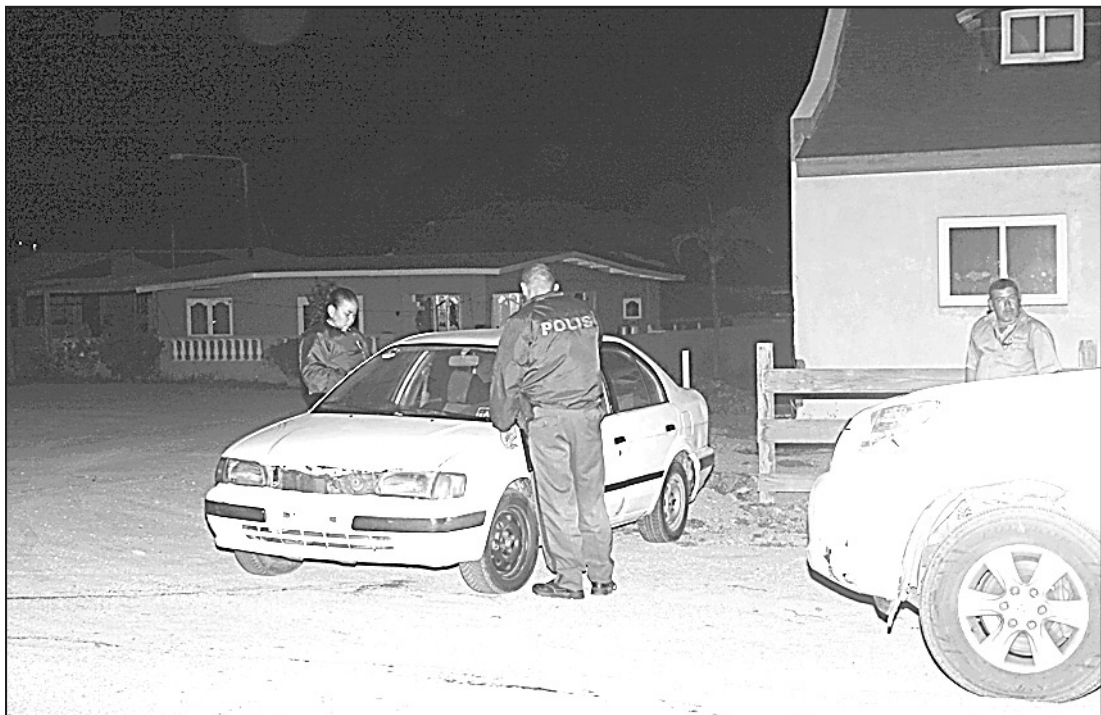


GENIE
LEVEL-UP DJ'S



DIABIerna 19 DI AUG, 2016 9 PM - 1 AM

Doño di cas a yega cas y atrobe ta haya un auto straño para dilanti su cas



ORANJESTAD (AAN): Prome cu 5or di madruga na Jaburibari un doño di cas a caba di traha y ora a yega su cas e ta bin topa un auto straño cu e no conoce para dilanti su cas. Agun dia atras el a bin topa su bisña su auto para dilanti su cas cu e malhechor nan no a logra horte.

E biaha aki e auto ta un Tercel blanco. E tabata na lock y e no tabata tin number dilanti pero si patras. Polis a confisca e auto debi cu e number riba e auto no tabata cuadra cu e auto. A bai cune warda pa asina wak si ta trata di un joyriding. E auto aki ta of e auto por a dañá y lage para eynan pa e anochi.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancy:
Housekeeping Supervisor

Qualifications:
- Minimum MAVO degree

Requirements:
- Minimum 1 year in similar position
- Computer skills
- Supervisory skills
- Excellent Customer service skills: need to handle guests' complaints and follow-up
- Team player
- Fluent in English and Spanish
- Flexibility w/day & night schedules

We offer:
Competitive wages
Attractive benefits and pleasant working environment

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com
For more information please contact:
H.R. Department at 526-2700 ext.2889 or Fax: 586-6417
Office hours: Monday through Friday,
from 9:00am - 12:00pm / 2:00pm - 4:00pm.



“Awor si mi por paga mi debe!”

Nos ta cumpra **ORO**

*Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion*

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltiunfo.com

EL TRIUNFO
COMPRAYENTA
Un cambio sigur!

"Focus op Geletterdheid"

Departamento di Enseñansa cu proyecto riba tereno di Educacion Basico

ORANJESTAD (AAN): Na maart 2016 Departamento di Enseñansa Aruba a cuminsa cu e proyecto di Educacion Basico: "Focus op Geletterdheid" riba tereno di Enseñansa pa Adulto. E proyecto aki tin como meta pa hisa e grado di educacion di adulto na Aruba.

E grupo meta ta e adulto cu ta biba na Aruba cu no a alcansa e nivel final di ciclo basico di educacion secundario (seis aña di scol primario y dos aña di ciclo basico di MAVO/EPB).

E proyecto aki ta wordo subsidia door di Fondo Desaroyo Arubano (FDA) y lo sigui te December 2016.

E producto final lo ta un



documento di conseho y un "meerjarenplan" enfoca riba e sistema di alfabetisacion cu lo mester wordo aproba pa Minister di Enseñansa. Esaki cu e proposito pa hisa e nivel di alfabetismo di e poblacion di adulto na Aruba. Asina lo promove oportunidad pa crecimiento riba tereno laboral, continuacion di estudio y miho integracion den nos comunidad pa e ciudadano Arubiano.

Na mei 2016 Departamento di Enseñansa a organisa varios encuentro. Stakeholders di diferente departamento publico hunto cu Departamento di Enseñansa y Adviesbureau CINOP di Hulanda a reuni pa intercambia idea.

Na prome instante e diferente encuentronan a tuma lugar pa cera conoci cu e tereno di enseñansa pa adulto y pa haya sa kico ta existi caba na Aruba riba tereno di enseñansa pa adulto.

Considerando e necesidad pa bay mas a fondo cu mas stakeholder riba e topico y e necesidad pa obtene input respecto e establecimiento di un sistema di alfabetisacion na Aruba, Departamento di Enseñansa Aruba ta organisa na Aruba Marriott Resort un conferencia diabierna 19 di augustus 2016 cu varios stakeholder riba e topico menciona.

E personanan cu lo forma parti di e conferencia aki ta forma parti di diferente organisacion (semi) priva, fundacion y departamento publico.

Riba e dia aki lo tuma lugar workshop riba varios topico y alabes lo tin dialogo entre diferente organisacion pa asina e expertonan comparti nan conocimiento, necesidad y locual ta considera prioridad riba e topico di alfabetisacion pa adulto.

Adviesbureau CINOP di Hulanda lo ta presente pa contribui cu su experticio riba e tereno aki.

Unabes cu adkiri tur e informacionnan ricibi durante e conferencia lo traha un documento di conseho y un "meerjarenplan" cu lo wordo presenta na Minister di Enseñansa pa aprobacion. Na final di november 2016 lo oficialmente presenta e conseho y plan aproba durante un otro conferencia.

Departamento di Enseñansa Aruba kier a gradici tur hende cu ta forma parti di e organisacionnan publico, fundacionnan y e sector priva pa e sosten ricibi y ta spera di por conta cu nan sosten den e fase di implementacion. Alabes Departamento di Enseñansa Aruba ta desea tur actor exito cu e conferencia importante aki.

IMPORTANT NOTICE



**WE OPEN AT 10:00 AM
SATURDAY 20TH OF AUGUST 2016**

**We will be open from 10:00 am till 1:00 pm.
Saturday 20th of August 2016**

Sorry for the inconvenience.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



**JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME**

**COOK HELP
PIZZA BAKER
WAITER
BARTENDER CASHIER**

Must be Dutch or with a Valid Working permit
Apply in person at any Casa Tua or send CV to
casatuaexecutive@gmail.com

Milka Wernet:

Tin un convenio firma entre polis y hospital pa otorgamento di informacion di pacient



ORANJESTAD(AAN): Tin biaha den pasado tabata tin e impresion cu e cooperacion entre hospital, seguridad y polis no tabata 100%. Paso-bra tin biaha nan kier drenta pa haci cierto interrogacion cu por ta involvi den cualkier caso y e acceso no ta facil.

Milka Wernet, kende ta hefe di seguridad di hospital, a conta cu antes no tabata tin convenant firma entre polis y hospital, pero semper hospital a hanteer e medisch geheim y esey no tabata duidelijk pa polis. Nan tin cu haci nan investigacion, pero pa motibo di secrecia medico, hospital no por yega duna informacion di e persona.

Pa un paar di aña caba tin un convenio firma entre polis

cu hospital, cu ta bay tin cierto acuerdo, cierto areglo cu por duna informacion, pero a base di cierto pasonan cu tin cu worde tuma. Por ehempel tin cu manda un carta na Raad van Bestuur si nan kier haya informacion medico di pashent cu por a haya accident di auto, of por tabata involvi den un crimen y cu el a worde herida. Aki tin cierto papelnan cu tin cu worde yena, carta worde manda y permiso ta worde duna.

Tin pashent a worde tuma despues di un maltrato of un crimen y e ta herida, polis tin cu tuma contacto cu hospital y tin un persona di contacto cual ta Wernet mes, kende ta 24 ora on call. Sea e yamadan ta worde manda pa su

hefe of na e asistente di hefe. Aki ta bay check e pashent, mirando cu e tin derecho, tanten cu e no ta deteni, di dicidi si e kier papia cu polis pa haci un denuncia si of no. E ta keda no solamente na e pashent, pero e dokter tambe tin cu duna permiso cu e pashent ta bon bij pa e por duna un declaracion. Si e no ta capas pa duna un declaracion, no por duna un permiso, e ora e declaracion ey no ta valido e ora.

Pa cuida di por ehempel pashent, a haya ultimo cu opname di un persona, cual e mes tabata victima, pero e tabata high risk, pa motibo cu e ta relaciona cu gang, a haya bon cooperacion di polis

door di nan a yuda cuida na e departamento pasobra tabata tin menaza cu a cay y a yuda hospital den full e periodo, aunke nan mes tabata short y a kraak nan rooster un tiki, pero a haya cooperacion pa tur e wardanan, cual hospital ta gradicido pa e cooperacion aki. Si ta un caso di emergencia, Wernet a splica cu e procedura ta sigui mesun cos. E dokter den e caso aki tambe ta dicidi despues cu caba di traha cu e pashent. E ora e pashent por bisa e ora si ta papia cu polis si of no. E pashent semper tin preferencia, pero e dunado di cuida tambe por mira si ta oportuno.

De bes en cuando ta organiza hunto cu Ministerio Publico

y Universidad di Aruba, caminda cu ta splica pakico ta importante cu tin regla di medisch geheim, pakico polis tin cu tene cuenta pa cierto cosnan. Hospital a yega di haci un opendag dos aña pasa cu Cuerpo di Polis, y nan no tabata sa di e convenio aki. Awor aki mayoria di nan ta bon informa. Bo ta evita cu e polis ta yega hospital por nada y e pashent ta den camber di operacion.

Ta evita tambe door di tuma contacto cu hospital prome cu nan bin, pa evita tambe cu nan ta tuma un caminda largo por nada. Tur esey ta e servicio. Esey a worde splica tambe. Lo bo ta sigur cu bo ta haya loke bo a bin p'e.



The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, August 19, 2016

5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5

Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests

Den Centro Kibrahacha Diaranzon otro siman:
**Stichting BOB invita di Artsenassitent :
Orado Enrita Oduber**

ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon 24 di Augustus, Artsenasistent Aruba ta organiza un anochi informativo pa asistentenan di docter, specialista y personanan cu ta traha den e ramo di enfermeria y salud. E tema di e anochi aki ta “E trabaonan di Stichting BOB” y e lo wordo duna pa Enrita Werleman. E charla lo tuma lugar den Centro Kibrahacha, di 7 or pa 9 or di anochi y tin un contribucion involvi.

E ta priminti di ta un anochi interesante cu hopi bon informacion. Un invitacion pa un y tur concerni ta presente.

Awe Diabierna HBK Savaneta ta sera

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Impuesto no por duna servicio ni diahuebs ni diabierna na Oficina di gobierno na Savaneta. Esaki debi cu ladronnan a horta e tubonan di koper y cu ta haci cu e parti unda Departamento di Impuesto ta ubica a keda sin Airco. Pa dialuna awor si e servicionan lo continua manera custumber.

Departamento di Impuesto ta pidi disculpa na su clientenan pa e situacion inespera aki.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

E concepto di Ley pa regula All-Inclusive ta uno cu na final mester beneficia tur cu ta den e industria

ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes tur fraccion a tuma e oportunidad pa sinta cu diferente stakeholder tocante e tema di All-Inclusive pa basta luna como preparacion pa e tratamiento di e concepto di ley.

E no ta un tema cu ta desconosi den comunidad. Y locual tur hende ta di acuerdo cu ne ta cu un crecimiento di hotelnan All-Inclusive no ta deseabel pa Aruba. Recientemente Banco Central di Aruba a bin presenta dos raportahe tocante e producto di All-Inclusive y su contribucion na Aruba y tambe un raportahe huridico ariba e concepto di ley presenta.

Esaki a keda presenta na e comisionan fiho di Parlamento di Turismo y Finanzas. Locual a sali afor ta



cu enberdad hopi di locual turistanan ta laga atras den nos economia ta bin di locual ta e 'spin-off' effect di e hotel dus tur e atraccionan, restaurantnan, transporte, shopping cu e turista cu ta

keda den e hotel ta haci uso di dj'e.

Netamente esaki ta disminui na momento cu ta keda den un hotel cu ta ofrece un pakete completo di all you can eat & drink y en-

tretenimiento pa nan guestnan henter dia.

Considerando cu Aruba ta un isla chikito y cu tin un dependencia asina grandi ariba Turismo, mester cuida nos pilar di economia.

Parlamento a ricibi bastante informacion cu por traha cune pa por haci di e ley aki uno cu lo por funciona den practica y cumpli cu e meta pa cu e necesidad cu a premira pa regula e trend aki.

Segun sra Arends-Reyes Aruba no ta cla pa un

'mededingingswet' of Anti-Trust law den su totalidad cu ta duna gobierno e poder pa interferi den industrianan en general na momento cu ta nota cu tin desventahanan grandi pa un comunidad. E concepto di ley pa regula e trend di All-Inclusive aki a ser proponi pa nos yuda cuida calidad di Turismo y mester ta uno positivo pa nos comunidad.

No tin nada contra All-Inclusive como producto pero na momento cu tin un menaza cu e trend di e tipo di hotelnan aki bira dominante ariba nos isla mester por wak con ta regule. Awor ta keda na Parlamento pa trata e ley aki cu tur su seriedad cu e merece y yega na un producto final cu ta razonable y ta beneficia tur cu ta den e industria.

FLY WITH PEOPLE THAT CARE ABOUT YOU AND CONNECT FROM SANTO DOMINGO TO THE CARIBBEAN.



FROM ARUBA TO:
ANTIGUA, CURAÇAO, SANTO DOMINGO,
ST. MAARTEN AND NOW PORT-AU-PRINCE.

www.pawadominicana.com

Let's fly together



NOW HIRING



BE PART OF SOMETHING BIG!

MULTIPLE POSITIONS AVAILABLE.

PLEASE PICK UP AN APPLICATION AT OUR STORES, OR AT OUR OFFICE.



Minister Arthur Dowers:

Tin inversion cu a worde haci den infraestructura pa garantisa cu e ta mas sigur



ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un accion basta forma na KIA, caminda cu varios articulo a worde haya, entre otro bala cayente, etc. Minister di Husticia, Arthur Dowers, a splica cu algun cos cu ta pasa ta cu tin un responsabilidad grandi pa carga y no tur hende ta concientie di responsabilidad cu nan tin, cu ta buta cu nan ta laga den su concepto, cosnan pasa cu no mester pasa. Berdad ta asina cu tin cu tin cierto ley cu tin cu pasa pa por bira mas efectivo den loke ta prevencion di entrada di cosnan ilegal den prizon y tambe tin inversion pa haci den infraestructura pa por garantisa cu e prizon ta mas safe. Sinembargo tin un otro aspecto den inversion den hende caminda cu a toch percura pa nan haya un educacion bon. A topa cu un

situacion berdad algun aña pasa bao di gobierno anterior, cu tur promocion di KIA a pega. A tuma un tempo pa sali for di e situacion ey.

Gobierno ta haciendo su parti pa percura pa e organizacion cana bon y ta den e proceso na e momentonan aki pa e inrichtingsplan nobo, cu lo duna un tiki mas den e parti di guia di e situacion. Sinembargo ta sinti cu tin algun hende cu tin un responsabilidad y nan no ta carg’e suficiente. Esey ta buta cu parti di e problema cu ta confronta cun’e, of a keda worde confronta cun’e, ta presenta su mes. Sinembargo ta sigur cu e esfuersonan cu ta haci na e momentonan aki dentro di algun luna nan lo bay duna toch como resultado cu lo mira un reduccion di cierto

di e contrabando cu ta haya den prizon regularmente, alomenos ta bay duna un indicacion mucho mas cla, kendenan lo bay contribui grandemente na trecemento di contrabando den prizon.

Pa esey tuma laga, tin cu pasa e ley cu na e momentonan aki ta pega na Staten pa basta luna y tambe tin cu haci algun inversion mas, pa loke ta e parti tecnologico den prizon. Tur esakinan ta andando y

ta spera cu prome cu fin di e aña aki tin como resultado tin esaki na nan laga y asina por drenta den un era nobo den loke ta maneho y mas cu tur cos, e aspecto di seguridad den nos prizon.

PANDORA



REFINED AND
READY TO WEAR

EXCLUSIVE OFFER

PANDORA ESSENCE COLLECTION BANGLE BRACELET
WITH A SELECT CHARM FOR ONLY \$75*

(SUGGESTED RETAIL VALUE \$95)

THE PANDORA STORE AT
PASEO HERENCIA MALL
Noord, Aruba
297.586.5625

THE PANDORA STORE AT
L.G. SMITH BOULEVARD 15
Oranjestad, Aruba
297.587.7060

B BOOLCHAND'S
Havenstraat 25
Oranjestad, Aruba
297.583.0147

*08/18/2016 – 08/31/2016. While supplies last at participating retailers. Choose from a list of select charms, no substitutions.

© 2016 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved

O, Aruba, dushi tera, nos baranca tan stima ...



Dia 22 di augustus
un trampa kier
haya su derecho:

Art. 29

Ta iguala
union civil
na matrimonio

*Nos a traha nos cas riba baranca di un famia
cu ta tata, mama y yiunan !*

Dia 22 di augustus
parlamentarionan
lo dicidi futuro
di nos cas !!!



Mensahe di Parokia Birgen di Fatima



SWIM ON IN!

COLLECT ALL 6 3D SCENE MAKERS!

Disney • PIXAR
FINDING DORY

**In Theaters
June 16th**

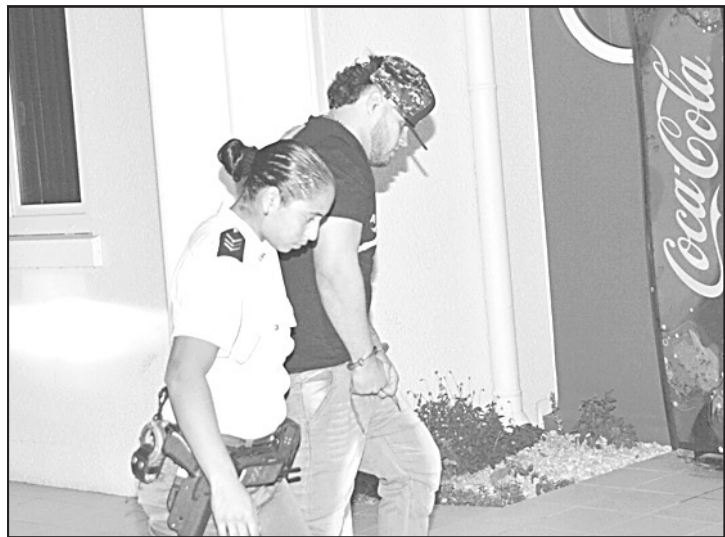
SUBWAY
fresh fit
for kids.

WHILE SUPPLIES LAST.

©2016 Disney/Pixar. SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY IP INC. ©2016 SUBWAY IP INC. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Sospechoso busca pa husticia deteni saliend di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Un sospechoso saliend di Aruba a keda deteni diaranzon anochi. E tabata cla pa bandona Aruba. Recherche di Noord a base di investigacion a zorg pa sera fronteranan pa un of mas sospechoso busca pa husticia. A base di esey mes e personal di migracion a haya e señal y asina a bati alarma.

El a keda deteni y cu auto di Polis a wordo hiba warda di Shaba. Eynan a cuminsa cu interrogacion mesora. Su intento pa logra huy di Aruba a faya. Mas durante dianan nos dilanti lo amplia un tiki mas riba e motibo mes di su detencion y detayenan di e persona aki.

Atencion pa cu e borch aki cu ta casi cay

ORANJESTAD (AAN) -- Ya algun luna atras, bo matutino DIARIO a publica un articulo encuantu e borch aki cu ta forma un peliger, specialmente pa esnan cu ta parkeer auto su dilanti of ta pasa na pia net bou di dje, pero te cu ayera, e borch a keda na mes un lugar y sin cu e debido atencion a wordo poni ariba su condicion cu ta un peliger. Por mira si cu tin trabou nan andando pa loke tabata e edificio unda antes tabata Star Motor y cu tabata bende e autonan Mazda, pero nada di laga kita e borch aki cu ta casi cla pa cay. Atencion esnan encarga, por fabor, laga kita e peliger aki, prome cu ta laat.





\$10 TAKES IT HOME

\$10 FIRST PAYMENT

Many products and styles to choose!

\$10 FIRST PAYMENT

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months= \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.

THE HOTTEST TECH CONFERENCE

ATECH*

SEPTEMBER 15-17, 2016

HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

TICKETS AVAILABLE AT



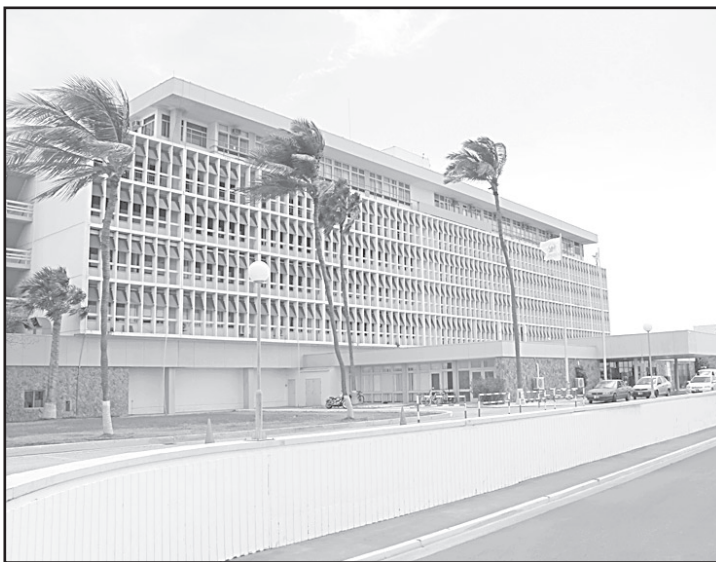
www.atechconference.com

Milka Wernet

Hospital tin varios proyecto riba plan pa haci su servicio na tanto bishitante como empleadonan mas facil

ORANJESTAD(AAN): E intencion ta pa cera na e partinan cu ta echt habri, cu no tin control di security directo, cu infrared poles. Esey tambe ta un proyecto tiki caro, pero e ta algo nobo y ta den pipeline pa bin. Te ainda, si keda uza e clinicanan rond di hospital e idea tabata pa e dokternan tin acceso mas facil pa bay bin cu hospital, a kita e waya pa mas facilidad, pero den futuro lo bay bin un cura back, segun hefe di seguridad, Milka Wernet.

E parkinglot ta yen tur dia, segun Wernet, cu 250 di bishitante y 500 di trahado. Ta haya mas



of menos 500 bishita ta bin durante dagdienst y avonddienst ta un tiki menos. Pero mas of menos un 1000 hende extra ta cana rond den dia, cual tin tambe trahando 400 empleado y 300 pashent tambe. No solamente hende ta bin pa servicio, pero ta bin bishita pashent, nan ta bin pa cita pa trabao nobo, cu nan a solicita p'e. Tin diferente cos. Pa haci entrega, pa bin ofrece nan producto pa vende, diferente tipo di bishita cu tin.

Sa tin situacionnan fastioso tambe, entre otro na servicio di emergencia, manera cu a sosode e fin di siman cu a pasa. A haya tres seguridad extra, pero poco poco ta bahando esaki back. Te ainda no tin plan pa bin cu extra security, pero si bin cu un miho plan. Esey tambe ta bezig cun'e, pasobra a ripara cu na Aruba cos ta birando pio y hopi biaha ta compara hospital cu Hulanda, caminda cu tin tres security so. Nos ta un isla y esaki ta e unico hospital.

Na Aruba tur cos ta caba eyan. Pesey mester bin cu un maneho mas fuerte cu security. A cuminsa cera algun porta caba y a cuminsa tambe ta registra tur bishitante, aunke cu tin afspraak cu dokter, pero ta riba un zorgunit, tin cu haya un sticker pa e trahado por identifica cu e persona a worde registra caba. Y tambe ta bin cu kleurcodering. Cada piso tin su mesun color.

Na e edificio nobo, esey ta pensando con ta haci'e pa e ta diferente. Por ta e ta bay traha cu un number y un color. Security mester tin extra entrenamiento con pa bay deal cu mas tanto menazanan cu hospital ta haya. Loke tin awor aki ta haci mas tanto ta risico, controla riba candela, hendenan cu ta haci fastioso, portanan cu ta keda habri, evita ladroncia, pero mester enfoca tiki mas riba menazanan cu hospital ta hayando. E ta birando serio segun Wernet.

Personal di SEH ta trahando cu susto grandi y nan no ta sinti nan mes sigur mas. Ta tumando medidanan mas serio awor aki y hopi hende no ta gusta, pero tin cu cuida hospital. Hospital tin su propio reglanan. Bo ta welcome, tanten cu bo ta tene bo mes na reglanan di seguridad.

Mensahe na comunidad:

Milka Wernet a splica cu si nan kier tuma un servicio of bin di bishita of nan ta bay pa solicita un trabao of ofrece algo, acudi semper na security den hall. Si ta anochi si ta drenta via SEH, mesun cos, splica kico bo ta bin haci eyan y cu mil amor nan lo yuda. Semper tin cu trata otro cu respet. Acerca cu respet pa bo haya respet back. Esey no ta nifica cu lo bay falta respet, pero ta bon pa compronde otro y comunica bon cu otro si ta papia cla y respetando y scucha otro. Esey ta pidi tambe esnan cu ta bin bishita hospital mesun cos.

E ta sigui splica cu personal di seguridad cu tin ta ingehuurd. Ta desea pa keda cu e team vast y ta entrena nan tambe. Tur empleado cu haya un training, personal di seguridad tambe haya y ta fastioso pa kita y bay otro caminda y ta uza loke nan a haya for di hospital, uza na un otro compania. E plan cu tin ta no necesariamente tumanan den servicio, pero si haci un otro manera cu nan ta keda hospital. Kier tene nan contento, duna nan un tiki mas selfesteem pa nan sinti nan mas pega cu hospital, haci mas pa hospital. Tin un bon team, pero un team nobo y nan mester haya e mesun feeling eyan cu e team cu ta custuma cun'e caba.

Pa loke ta helipad, tabata tambe den plan cu e lo mester bin back. Pero mirando e gasto of costonan cu e ta bin cun'e, nan ta dudando. Pesey ta bay tin un reunion cu parce cu por haci'e hopi economico Milka Wernet a splica.

Roncamento ta stroba bo di drumi anochi?

No Snorz

Un suplemento formula specialmente pa duna aporte na e sistema respiratorio y promove halamento di rosea normal



Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 18 Augustus 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
9345 0511 1221	8043 7861 4354	0346	MERDIA 9086 1390 8207	ANOCHI M 7242 8344 4158
LOTTO DIA AUG-06-11-23-24-27 BIG 4 M 5027 A 9136				
9737 PISCIS 3317 SCORPIO				

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 13 dia
Pa prome dia di Electric Festival na Aruba.

— 128 dia
Pa Celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.

— 135 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.

— 406 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 19 Aug 2016

DOCTER NA WARD
SAN NICOLAS:
Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Algera
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

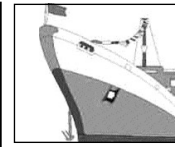
BOTICA NA WARD
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT
E-mail Redaccion: noticia@diario.aw
E-mail Avisos: aviso@diario.aw
E-mail Deporte: deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba
—19 Augustus 2016
Solo ta baha: 6:59 p.m.
—20 Augustus 2016
Solo ta sali: 6:29 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diabierna 19 Aug. 2016:
Freewinds:
(In port until Sun 21st)
—Diarazon 24 Aug. 2016:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Freewinds:
(05:30 until Sun 28th)
—Diahuebs 25 Aug. 2016:
Carnival Conquest:
(06:30 - 16:00)



Bo mester di un hende pa Scucha bo ???
SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 17 Augustus 2016
03 - 08 - 13 - 14 - 18 - 33

6 Number Bon: \$ 14.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 2.284,50 ..Tin 42 ganador.
4 Number Bon: \$ 48,00 ..Tin 1.524 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 28.612 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Augustus 2016:
Siguiente Prome Premio: \$15 milyon.

NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 17 Augustus 2016
15 - 21 - 26 - 39 - 46 - 53 Bonus: 57

6 Number Bon: \$ 8.900.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 59.454,00 ..Tin 0 ganador.
5 Number Bon: \$ 1.850,00 ..Tin 8 ganador.
4 Number Bon: \$ 26,00 ..Tin 627 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 13.122 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Augustus 2016:
Siguiente Prome Premio: \$9.2 milyon.

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 17 Augustus 2016
33 - 44 - 49 - 50 - 52 POWERBALL: 8

5 Number +Powerball \$ 94.900.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 2 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 258 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 674 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 17.362 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 14.883 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 117.717 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 309.666 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 20 Augustus 2016:
Siguiente Prome Premio: \$94 milyon.

Bisti bo Seatbelt semper!
E ta salbabo!

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Koningin Wilhelminafonds a haya un donacion hopi special



ORANJESTAD (AAN): Leo Fun ta yiu di sra. Fun-Balanco, kende a haci un donacion na Koningin Wilhelminafonds. E ta splica cu su tata a bira malo debi na cancer na aña 1968 y for di e dia ey su mama a haya hopi sosten di parti di

Koningin Wilhelminafonds den persona di e ex presidente sra. Booi. Esaki a resulta un bon amistad entre nan dos. Sra. Fun a traha tambe como voluntario pa busca den comunidad Chines pa haya fondo pa e fundacion. Sr. Fun

a fayece na aña 1972, pero semper e amistad a keda entre e dos damanan. Ya el a bira un amistad masha profundo y di e contacto ey, a resulta cu e tabata tin hopi amor pa e trabao cu e fundacion ta haci. Pa ora cu sra. Fun a fayece aña

pasa, el a haci un donacion na e fundacion pa nan por sigui cu e trabao cu ta hopi bon pa e comunidad.

E fondo aki a wordo gespaard y sra. Fun tabata tin diferente organisacion cu e tabata tin bon curason pa nan, entre otro Kibrahacha, pero mayoria di placa tabata bay na KWF.

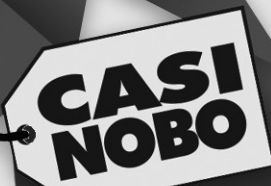
Segun Lily Prince, tempo el a drenta den directiva como secretaria, el a cera conoci cu sra. Fun y sra. Fun eigenlijk a guia Prins den varios parti di e trabao di KWF di cual semper a keda hopi gradicido y sra. Fun tabata un di e pilarnan den e directiva di KWF. El a fungi como secretaria y a fungi pa un corto tempo hasta como presidente. KWF eigenlijk, e parti awor aki, e directiva actual, no a conoce sra. Fun, pero un cos cu por bisa e admiracion grandi cu Prince tabata tin pa sra. Fun ta, pa e forma trankil, e forma humano, di cual a siña hopi for di dje y a keda den contacto cu'n'e hopi estrecho durante tur e temporada, hasta den añanan 90. Awor aki, pa

KWF tabata un sorpresa y pa Prins un sorpresa hopi grandi ora cu a haya e yamada di sr. Leo Fun, como un yiu y e ta bisa cu e tin un donacion cu e mama a laga algo pa KWF. Naturalmente no ta algo cu ta sosode tur dia, pero pa esey ta gradici Dios y ta gradici famia Fun cu a cumpli cu deseo di nan mama.

Prince tabata bay cerca dje continuamente na su cas na Piedra Plat. E tabata dun'e cuenta con e fundacion tabata.

Masha poco tipo di donacionnan asina aki ta drenta. Toch por mira cu tin instantianan cu tin KWF na pecho. Den e caso aki ta un persona cu a laga eigenlijk el a lag'e skirbi y bisa su yiunan kico ta su deseo y ta hay'e masha poco, segun Lilly Prince, presidente di Koningin Wilhelminafonds.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747



CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

Blow Out SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limitada!

 CasiNobo

 Casi.Nobo



Washer Front Load, 16KG
Silver

Afl 1049 Cash



RCA 46" LED HD TV, 1080P, 60Hz

Afl 809 Cash



Recliner Loveseat with Console
Grey

Afl 1619 Cash



Samsung 60" SMART LED TV, 1080P, 60Hz

Afl 1999 Cash



Accent Chair
Kilkenny Natural

Afl 679 Cash



Galaxy Core 2, Duos

Afl 299 Cash

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

7								6
		1		3		2		
		9				1		
	5		8		1		2	
	2	4				7	9	
	3		7		2		1	
		8				9		
		5		6		3		
4								5

Difficulty Level ★★★★★

8/19

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

F N A W X W A W D T X A Z D T
A R U D A C O B M E S E D A E
N W R C O P M S P R T P K D I
A O T A P S X X E I A R V I B
T J I D V E O B E R P C N L I
D R S C C C M T T S A X B A O
E K X C A O A I S E H I J R O
S K S K C P D M D E L M U O R
C K Z P I A I U P I L X X M M
O Z Y X R H M C M E X O E N L
N D R I O A D T N F O H M I H
E T O B T L B C N A W N L Z A
C E I R B R X R V A M A A Y G
T G A X O I C I F E N E B T U
A T S I N E M B A R G O R M O

- BENEFICIO

DESCONECTA

INMORALIDAD

ROOIBIET
- CAMPEONATO

DESEMBOCADURA

MOLESTOSO

SINEMBARGO
- COMBERSA

EMANCIPACION

PARTIDARIO

TARTAMUDEA

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Si bo ta bay comete erornan, pa nan ta nobo. Semper bo a gusta biba, ysemper bo a afer a idea cu soña por ta bon. Number di suerte: 12 - 05
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Haci bo biba memorable, y no aleha di bo soñonan, di bo gananan, di bo alegria. Pero si aleha di esnan cu no a balora bo, di e personanan di esnan cu no ta stima bo. Number di suerte: 32 - 09
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Mientras otronan ta retrocede, abo ta avanza, mientras otronan ta bolbe tropica cu e mesun piedra, abo ta trata di evita , y na final bo ta sinti cu e bale la pena. Number di suerte: 74 - 38
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Siña stima bo mes un poco mas y principalmente balora bo mes tin biaha. Di sinti bo bo so, ta e unico manera pa bo desintoxica y pa bo mira bo mes di paden. Number di suerte: 63 - 27
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO- Ya e peso cu bo tabata sinti riba bo no tey mas, bo a carga hopi caba. E no tabata facil, pero tabata bale la pena kite foi bo. Number di suerte: 22 0 76
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Keda cu loque ta pone bo sinti cu bo ta recuperando e tempo perdi. Cu e persona cu ta balora bo. Number di suerte: 23 - 65
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Ta complica cu ya bo no ta kere den loque bo ta sinto. No ta tur cos ta facil manera antes. Awor kere den loque di berdad nan ta capaz di haci pa bo. Number di suerte: 18 - 39
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Cosnan ta cambia y personanan tambe, y si tin un persona cu bo no conoce bon, ta bo mes. Kere den bo mes y bo ta wak cu bo ta logra cosnan grandi. Number di suerte: 10 - 43
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Ningun hende sa di bo anochinan interminable cu bo ta lucha cu bo sentimentonan cu tin biaha nan no ta bay ni na soño. Number di suerte: 45 - 87
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Biba pa loque ta haci bo feliz y cu bo tin seguridad. Pasobra si bo no ta sigur di algo bo ta keda bula y na final lo bo no tin nada. Number di suerte: 84 - 39
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Esun cu busca ta haya y no necesariamente loque e ta busca. Tempo ta cura tur cos y ta haci cosnan y personanan inolvidable. Number di suerte: 44 - 98
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Nada ta dura pa semper. Ta pesey en bez di pensa tanto den futuro, den tanto pasado di con no pone bo gana awor. Number di suerte: 30- 54

1	9	7	3	8	5	4	2	6
3	4	6	2	1	7	8	9	5
8	5	2	9	6	4	7	1	3
9	7	5	4	3	8	2	6	1
2	3	4	6	5	1	9	7	8
6	1	8	7	2	9	3	5	4
7	2	1	8	4	6	5	3	9
4	6	9	5	7	3	1	8	2
5	8	3	1	9	2	6	4	7

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Manera biento lanta, laman
tambe ta cambia
Manera bo ta cumi, mi tambe ta
cu bo

ATECH NEWS:

12 Startups for di rond di mundo na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa durante un rueda di prensa na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, e team di ATECH hunto cu Setar, CMB y ATA a lansa e

gran conferencia di ATECH cu lo tuma lugar dianan 15, 16 y 17 di September proximo na Hilton.

Ya caba pa algun tempo e palabra "Startups"

ta circulando den nos comunidad. Y esanan cu a yega di tende di esaki sa cu esaki ta describe un grupo di hoben inovativo cu ta bini hunto y bin cu un solucion



pa un problema den mundo di Apps y Compania nan grandi den mundo Tecnico. Pa cu ATECH conference lo bai tin 12 startups na Aruba for di rond di mundo manera USA, Venezuela, Trinidad & Tobago, Hulanda y Mexico. Esaki nan lo bin Aruba pa presenta nan idea na un panel

ta forma parti di team di ATECH startup kiermen: "E ta un acto of mihor bisa pone un movecion den comunidad di biaha den mocion of operacion of manera nos ta yame Startup."

Aunque por bisa no tin regla riba con pa defini kico un startup ta dor cu e cambio den ganashi, cantidad di empleado y ingreso por cambia hopi drastico y liher den companianan y industrianan

Sigur e conferencia di ATECH lo bai ta uno sumamente interesante unda ya caba mas di 20 orador international a confirma cu lo bai tey presente e dianan di ATECH. Tur di nan expert den nan area di tecnologia, marketing, branding, funding y inversionarionan cu lo por dun abo e next big thing

Si abo ta un hoben cu gusta tecnologia y tin un idea pero



di jurado local y internacional y asina tin e chens di gana \$20.000,-. 16 di September lo tin prome ronde y pre-final pa Asian dia 17 saca e ganador.

Pero en realidad kico ta un Startup?

"Un startup ta un compania trahando pa resolve problemanan unda e solucion no ta obvio ainda y cu exito no ta un garantia," Tristan Every un di e fondadornan di ATECH a cuminsa ta bisa: "E ta un cultura y mentalidad di inovacion riba ideanan existente pa resolve e puntonan critico".

"Startup ta un sorto di estado mental", Rudy Croes un di e fundadornan tambe di ATECH a conta nos. "E ta ora cu un hende ta join un compania cu e decision di laga e parti di estabilidad atras en cambio pa bin cu algo cu lo hasi impacto inmediato den comunidad tecnico."

Pa Kris Croes cu tambe

no sa con pa pone esaki den movecion of empresario nobo buscando pa crece bo negoshi of un profesional y ta un fanatico di inovacion y tecnologia, esaki ta sigur algo cu bo no mag perde.

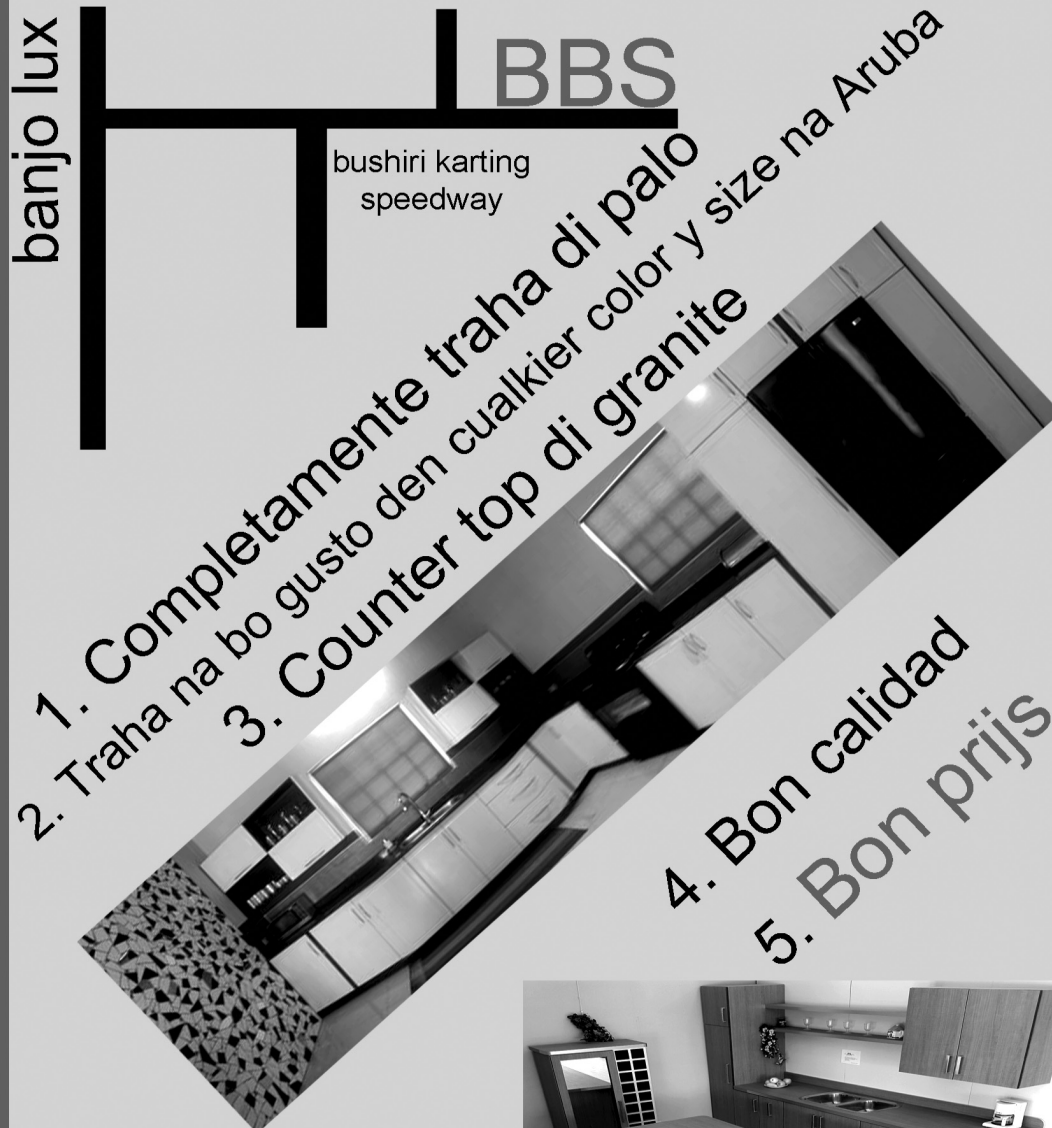
Awor a tempo limita tin un summer special riba e ticketsnan cu ya caba ta obtenibel riba www.atechconference.com. Ariba e website aki por haya mas informacion di ATECH Conference, un conferencia cu marcando historia. Por sigui ATECH ariba www.facebook.com/ATECHConference como tambe bo por download e app di ATECH riba iTunes y Google Play.

**Telefonnan
di DIARIO**

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Pakico scohe un cushina di BBS ?



1. Completamente traha di palo
2. Traha na bo gusto den cualkier color y size na Aruba
3. Counter top di granite
4. Bon calidad
5. Bon prijs

BBS

Bushiri #30



OPEN THIS SATURDAY FROM 10.00 AM TO 15.00 PM

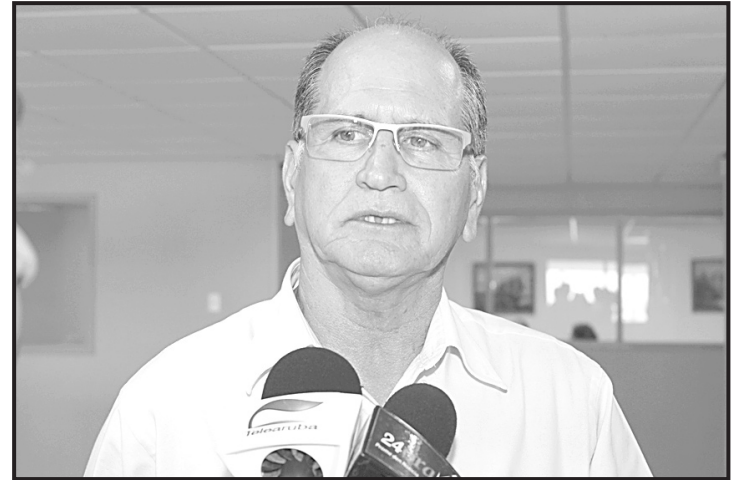
DTI contento y satisfecho cu tin 8 persona mas cu a bira inspector di siguridad



ORANJESTAD(AAN): DTI a bin cu un curso caminda cu varios persona a worde certifica. Segun Dominico Werleman, director di DTI, un total di 8 persona a ricibi nan decreto ministerial y nan badge, a bira un extension di DTI, mirando cu nan por bay den un empresa y por haci un analisis di riesgo y traha nan recomendacion pa minimalisa of elimina esakinan y e rapport cu nan ta produci, un copia ta ba DTI y a base di esey lo bay follow up cu empresanan pa wak con leu nan ta cumpli cu e ordenansa nacional di siguridad cu DTI ta aplica. No necesariamente mester tin

un inspector di siguridad na pia di trabao. Tin tanto persona cu ta traha pa empresanan cu ta bira un inspector di siguridad fiho den e empresa y tin otro nan cu ta brinda e servicio na empresanan mediano y chikito, door di investiga kico ta e peliger y riesgonan cu tin na e empresa, duna nan recomendacion y traha nan rapport pa e esnan cu ta dirigi e empresanan ey. Werleman a splica cu nan ta den nan inicio di nan proceso. Nan ta contento cu tin mas y mas persona cu ta pidi pa e curso. Tambe tin empresanan cu ta pidi pa wak con nan por cumpli cu

e ordenansa di siguridad y ta haya instancianan cu ta pidi pa worde reconoci pa duna e curso. Esey ta duna DTI e satisfaccion cu nan ta riba bon caminda cu e parti di siguridad ta haya e atencion debi den tur empresanan na Aruba. E empresanan ta reconece e necesidad di un inspector di siguridad. DTI ta hayando hopi peticion for di diferente ramo den empresa y ta muestra cu e necesidad tey y nan ta wak e importancia di aplica



siguridad den empresanan. Werleman a agrega cu e area di trabao, tin varios funcion cu kier bay reconece den futuro, entre otro di crane, forklift, gas, coriente, un total di mas of menos 20 funcion nobo, cu lo bay reconece den futuro. Tur eseynan lo bay yuda pa mehora e siguridad, no solamente na pia di trabao pa loke ta trata ekipo tambe. Tur eseynan poco poco ta bay traha riba nan. Con cu bay bin ta basta trabao. No solamente tin cu bin cu e curso, pero tin cu wak e contenido di e curso, cu Gobierno ta exige y tambe esnan cu ta brinda e curso tin cu evalua pa wak si e persona cu ta bay duna e curso tin e capacidad y conocimiento pa duna e cursonan riba un nivel

cu DTI kier e ora. Werleman a sigui splica cu empresanan priva ta duna e cursonan aki, pero tin cu cumpli cu exigencianan di DTI. DTI ta duna e topiconan cu tin cu worde cubri y a base di esey nan tin cu duna nan manual di training, entrega esaki na DTI y si mira cu berdaderamente ta cubri tur e areanan ey, e ora ta duna e reconocimiento cu nan por bay duna e trainingnan e ora ey. Naturalmente ta supervisa e examennan cu nan ta duna, mirando cu nan tin exigencia cu e persona cu ta sigui e curso, tin cu pasa e curso cu un porcentahe di 80% of mas pa garantisa cu nan a haya e conocimiento necesario riba e tereno ey, el a conclui.

Keho di maltrato y menasa di morto entrega

ORANJESTAD.(AAN);-- Den careda di cinc'or diaranzon, a presenta na warda di polis e hoben di inicial C. cu a declara cu pa alrededor di 5:05 or atadi den Bernhard straat na altura di e despacho di Dr. Every el a wordo maltrata pa e homber cu e conoce di inicial S.V. Ademas C. a declara cu den pasado e tabatin problema cu S.V. y diaranzon e tabata cana na caminda pa bay Bells Gym y el a wordo acerca pa S.V. Asurugi entercambio di palabra entre nan dos y cu S.V. a expresa cu e problema entre nan dos no a termina ainda y cu e lo mate.

Y S.V. a dal denunciante C. mokete tras di su cabez y C. a core bay den direccion di Bells Gym. Patruya hunto cu C. y su mama a bay muestra polis unda amigonan di S.V. ta biba. Na altura di Amazone straat C a wak S.V. y polis atende S.V. cu a admiti di tabatin problem den pasado cu C. pero awor tur cos a termina. S.V. tambe papia cu C. y a bisa e ultimo cu e no tin problema mas cune. C. a wordo instrui pa bay Imsan pa despues su dia siguiente e pasa na recherche entrega keho.



Openbare aanbesteding aanschaf Opslagapparatuur en Software Directie Financiën

De Minister van Financiën en Overheidsorganisatie is, namens het Land Aruba, voornemens in het openbaar aan te besteden, de aanschaf Opslagapparatuur en Software voor Directie Financiën.

Korte omschrijving van het werk:

Aanschaf Opslagapparatuur en Software voor Directie Financiën in het gebouw te Camacuri 2.

Leveringsdatum:

De Opslagapparatuur en Software dienen op de locatie te Camacuri 2 te worden afgeleverd uiterlijk 14 november 2016.

Werkomschrijving:

De werkommschrijving Terms of Reference "Levering opslagapparatuur en software voor de data-center van de Directie Financiën" (TOR), is vanaf 22 augustus 2016 verkrijgbaar bij de Directie Financiën, Camacuri 2, Oranjestad tegen betaling van AWG 25,-. De betaling dient te worden voldaan op een van de volgende bankrekeningen onder vermelding van "TOR - Aanschaf Opslagapparatuur en Software Directie Financiën".

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| • Aruba Bank | - bankrekeningnr. 12.23.353 |
| • RBC Royal Bank | - bankrekeningnr. 7700000030711039 |
| • Caribbean Mercantile Bank | - bankrekeningnr. 613.510.02 |

Een bewijs van betaling dient te worden overgelegd bij Directie Financiën gedurende kantoor-uren ter verkrijging van de bovengenoemde TOR.

Inlichtingenvergadering:

De inlichtingenvergadering zal plaatsvinden in de vergaderzaal van de Directie Financiën te Camacuri 2 op 26 augustus 2016 om 10:00 uur 's ochtends.

Openbare aanbesteding:

De openbare aanbesteding zal op 9 september 2016 om 11:00 uur 's ochtends op het kantoor van Directie Financiën te Camacuri 2 plaatsvinden.

Inschrijving:

De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen. Inschrijving dient te geschieden op het bij het TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving een aantal documenten overleggen onder andere:

- Bewijs van inschrijving van de Kamer van Koophandel van Aruba;
- Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
- Verklaring van de Ontvanger;
- Overige vereiste documenten zoals vastgelegd in de TOR.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Minister di Husticia:

Aunke cu tin hoben cu a wordo mal lanta, toch tin e speranza cu nan por coy un bon rumbo

ORANJESTAD (AAN):

Cada rato por mira e mesun figuranan conoci ta keda ripiti den diferente situacion cu ta reina. Si no ta atraco y toch ta hobennan di na edad basta abao. Segun minister di husticia, Arthur Dowers, tin cu haci un esfuerso grandi na e formacion y educacion y prevencion den e aspecto social. Esey no ta responsabilidad di ministerio di husticia. Nan ta haci nan parti, pasobra nan tin un parti chikito pa carga den esey, pero no ta nan responsabilidad. Esun cu a haya e yiu, ta su prome responsabilidad pa e gui'e y hib'e den bon caminda.

Por a mira e forma con principalmente oposicion ta sostene maldad den e pais aki, cu nan te hasta ta stimula y kita e responsabilidad cu mester tin cerca e mayor, of esun cu a traha of lanta e yiu, pa e carg'e, pasobra cada biaha cu e yiu nan haci malo, sin



excepcion, papiando di henter oposicion, te ainda nunca a tende nan papia un palabra di desaprobacion contra un criminal of un persona cu ta comete crimen.

Semper nan a apoya crimen y ataca husticia. Esaki por tabata fortalece tambe un tiki e criminalnan. Di un otro banda, segun e minister, hustamente e inversionnan cu

a wordo haci, pero cu por ta por haci mas ainda. Tin por ehempel tin un leerplicht, un ortopedagogisch center. Awor aki ta den proceso di reclutamento di personal. Esaki ta cosnan si cu ta bay duna na contribui pa yuda preveni y ataca e problema cerca e muchanan na un edad abao.

Di un otro banda ta bo y

ta den proceso tambe di evaluacion y diferente di nos leynan pa wak si a manda un señal suficientemente cla pa nos huesnan cu polis ta tuma e cosnan aki na serio. Tin hopi castigo halto riba diferente delito, pero ta masha tiki castigo e delitonan aki ta haya. Hopi biaha ora cu hisa e castigonan, ta manda un señal mas cla, cu kier wak e hendenan aki cu tras di tralie pa un periodo mas largo. Cu esey bisa, ta nifica cu na momento cu nan ta tras di tralie, mester inverti tambe den e prizon, pa garantisa cu nan ta siña algo y cu nan ta berdaderamente cambia nan comportacion y

dentra sociedad den un forma miho.

E minister ta convenci cu tin algun hende cu ni cuanto esfuerso haci, no ta bay logra di kita nan completamente for di e direccion di crimen y ta kere e ora ey cu un cel den prison lo nifica toch alivio pa e comunidad y esey ta loke lo tin na final pa ofrece e ora. Sinembargo no kier perde speranza, cu tin hopi di e muchanan hoben cu ta bay den mal direccion, cu ta wordo mal lanta, mal guia, cual nan lo por wordo guia den e direccion positivo, e mandatario a splica.

Segun lider di PDR:

IMF a yega di bisa cu economia berde ta algo bon pero na largo plazo

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia semanal di prensa di fraccion di Partido Democracia Real (PDR), mr. Andin Bikker a subraya cu como cu gobierno no a bin cu ningun pilar economico nobo cu a materializa.

Parlamentario mr. Andin Bikker a señala cu gobierno a broma hopi cu economia berde, loke riba su mes no ta un mal desaroyo, pero e mester wordo concretiza.

E parlamentario a reitera cu IMF na 2013-2014 a bisa cu esaki ta algo a termino largo. No algo cu diripiente hendenan ta bay haya trabao cu un entrada comparable cu e refinaria.

E parlamentario a subraya cu pa bin cu un pilar cu ta reemplaza e refinaria mester bin cu algo comparable na cuponan di trabao y nivel di entrada, locual ta un reto grandi. Andin Bikker a reitera cu pesey su partido ta keda sostene e reapertura di nos refinaria.

Si tin un alternativa, en todo

caso e reapertura di e refinaria lo duna nos pais un espacio di diez pa diescincu aña, depende di e termino cu lo wordo cumbini cu e operador di e refinaria nobo, pa desaroya un pilar economico nobo.

E parlamentario a subraya cu si un pais depende di solamente un pilar economico, ora e bay eyfo fia placa nan ta wak cuanto pilar economico e pais tin.

E lider di PDR a menciona cu Panama, por ehemplo, tin 130 pilar economico.

Ora mester scoge entre tur dos pais e pregunta ta: na cual eyfo nan ta bay fia y na cual interes? Nan ta bay fia na esun cu tin mas pilar economico, pa asegura cu nan ta paga e placa bek, e Parlamentario a subraya.

Hulanda, segun e parlamentario, por fia Aruba placa na 2 porciento pasobra nan tin pilarnan economico pa parti, mientras cu Aruba ta keda sostene su mes riba turismo so, e parlamentario a bolbe indica.

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- **175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)**
- **Additional outside terrace space**
- **Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available**
- **Public Restrooms (present in the mall)**

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhav@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 6747

Minister di Husticia:

Aunke cu tin hoben cu a wordo mal lanta, toch tin e speranza cu nan por coy un bon rumbo

ORANJESTAD (AAN):

Cada rato por mira e mesun figuranan conoci ta keda ripiti den diferente situacion cu ta reina. Si no ta atraco y toch ta hobennan di na edad basta abao. Segun minister di husticia, Arthur Dowers, tin cu haci un esfuerso grandi na e formacion y educacion y prevencion den e aspecto social. Esey no ta responsabilidad di ministerio di husticia. Nan ta haci nan parti, pasobra nan tin un parti chikito pa carga den esey, pero no ta nan responsabilidad. Esun cu a haya e yiu, ta su prome responsabilidad pa e gui'e y hib'e den bon caminda.

Por a mira e forma con principalmente oposicion ta sostene maldad den e pais aki, cu nan te hasta ta stimula y kita e responsabilidad cu mester tin cerca e mayor, of esun cu a traha of lanta e yiu, pa e carg'e, pasobra cada biaha cu e yiu nan haci malo, sin



excepcion, papiando di henter oposicion, te ainda nunca a tende nan papia un palabra di desaprobacion contra un criminal of un persona cu ta comete crimen.

Semper nan a apoya crimen y ataca husticia. Esaki por tabata fortalece tambe un tiki e criminalnan. Di un otro banda, segun e minister, hustamente e inversionnan cu

a wordo haci, pero cu por ta por haci mas ainda. Tin por ehempel tin un leerplicht, un ortopedagogisch center. Awor aki ta den proceso di reclutamento di personal. Esaki ta cosnan si cu ta bay duna na contribui pa yuda preveni y ataca e problema cerca e muchanan na un edad abao.

Di un otro banda ta bo y

ta den proceso tambe di evaluacion y diferente di nos leynan pa wak si a manda un señal suficientemente cla pa nos huesnan cu polis ta tuma e cosnan aki na serio. Tin hopi castigo halto riba diferente delito, pero ta masha tiki castigo e delitonan aki ta haya. Hopi biaha ora cu hisa e castigonan, ta manda un señal mas cla, cu kier wak e hendenan aki cu tras di tralie pa un periodo mas largo. Cu esey bisa, ta nifica cu na momento cu nan ta tras di tralie, mester inverti tambe den e prizon, pa garantisa cu nan ta siña algo y cu nan ta berdaderamente cambia nan comportacion y

dentra sociedad den un forma miho.

E minister ta convenci cu tin algun hende cu ni cuanto esfuerso haci, no ta bay logra di kita nan completamente for di e direccion di crimen y ta kere e ora ey cu un cel den prison lo nifica toch alivio pa e comunidad y esey ta loke lo tin na final pa ofrece e ora. Sinembargo no kier perde speranza, cu tin hopi di e muchanan hoben cu ta bay den mal direccion, cu ta wordo mal lanta, mal guia, cual nan lo por wordo guia den e direccion positivo, e mandatario a splica.

Segun lider di PDR:

IMF a yega di bisa cu economia berde ta algo bon pero na largo plazo

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia semanal di prensa di fraccion di Partido Democracia Real (PDR), mr. Andin Bikker a subraya cu como cu gobierno no a bin cu ningun pilar economico nobo cu a materializa.

Parlamentario mr. Andin Bikker a señala cu gobierno a broma hopi cu economia berde, loke riba su mes no ta un mal desaroyo, pero e mester wordo concretiza.

E parlamentario a reitera cu IMF na 2013-2014 a bisa cu esaki ta algo a termino largo. No algo cu diripiente hendenan ta bay haya trabao cu un entrada comparable cu e refinaria.

E parlamentario a subraya cu pa bin cu un pilar cu ta reemplaza e refinaria mester bin cu algo comparable na cuponan di trabao y nivel di entrada, locual ta un reto grandi. Andin Bikker a reitera cu pesey su partido ta keda sostene e reapertura di nos refinaria.

Si tin un alternativa, en todo

caso e reapertura di e refinaria lo duna nos pais un espacio di diez pa diescincu aña, depende di e termino cu lo wordo cumbini cu e operador di e refinaria nobo, pa desaroya un pilar economico nobo.

E parlamentario a subraya cu si un pais depende di solamente un pilar economico, ora e bay eyfo fia placa nan ta wak cuanto pilar economico e pais tin.

E lider di PDR a menciona cu Panama, por ehemplo, tin 130 pilar economico.

Ora mester scoge entre tur dos pais e pregunta ta: na cual eyfo nan ta bay fia y na cual interes? Nan ta bay fia na esun cu tin mas pilar economico, pa asegura cu nan ta paga e placa bek, e Parlamentario a subraya.

Hulanda, segun e parlamentario, por fia Aruba placa na 2 porciento pasobra nan tin pilarnan economico pa parti, mientras cu Aruba ta keda sostene su mes riba turismo so, e parlamentario a bolbe indica.

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- **175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)**
- **Additional outside terrace space**
- **Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available**
- **Public Restrooms (present in the mall)**

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhav@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



**Yama
Tipline
di
DIARIO**

582 6747

Parlamentario Ady Thijsen (MEP):

Defacto (practicamente) y de jure (huridicamente) nos pais Aruba a crash, financieramente, economicamente y socialmente



ORANJESTAD (AAN): Nos ta memei di luna di augustus 2016 y segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen si nos mira e situacion actual di nos pais nos por constata cu defacto (practicamente) y de jure (huridicamente) nos pais Aruba a crash, financieramente, economicamente y socialmente.

Nos pais structuralmente ta gasta mas cu e ta ricibi na entrada. Esey kiermen cu tur anja nos debe como pais ta sigi crece. Pa paga debe nos pais ta fia plaka cu consecuencia cu interes y summa di prestamo pa paga ta sigi crece. Pa e aña aki Minister di Finanzas di

Aruba a haya un autorisacion for di AVP di 400 milyon pa busca prestamonan. Segun CAFT Gobierno ta conta di ricibi na 2016 e summa di 67 million for di e refinaria. Te awor no tin indicacion concreto cu esaki lo ser logra. Di otro banda gobierno ta sigi aumenta su gastonan di personal. "Het CAFT maakt zich zorgen over de stijging van de aan personeel gerelateerde lasten terwijl de voorgenomen besparingen alsmäär niet gerealiseerd worden". Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen CAFT mes ta constata cu Finanzas bow AVP a crash pero CAFT ta sigi contribui den e show financiero di AVP sostiene pa Hulanda. Economicamente tambe Aruba a crash segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen. E crecimiento economico ta laba laba na nihil mientras gobierno ta spera riba un crecimiento di mas di 6%. Realidad ta cu no tin refinaria, tin hopi desempleo y comercio no tin suficiente entrada. Comercio a hasta bin cu un acion Cry for action. "Turnovers are very heavy under pressure and the calmness in the street

(also on Saturdays) since the introduction of the parking meters is very worrying. Big changes are necessary and the government should recognize that changes must be made. "Crecemento turistico ta basa principalmente riba turistanan cu no ta bin na keda hotel cual ta un desaroyo preocupante. Un pueblo sin entrada of suficiente entrada a conduci na un crash socialmente di nos pais. Ciudadanonan

no por cumpli cu debenan financiero y esaki ta trece multiple problemanan social y lamentablemente hopi biaha hudicialmente. E pueblo ta sufriendo. Awe mes nos por lesa "Mokel usa pa maltrata anciano den su cas, e ta wordo transporta cu urgencia pa hospitaal". Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen culpabelnan den e crash multiple di nos pais ta Gobierno di AVP bao liderasgo

di Mike Eman, e Fraccion di AVP den parlamento, prensa comprometi, gremionan cu ta keda sostiene e gobierno di AVP y Hulanda cu su CAFT!!! Tur ta complice di e crimen contra nos pueblo!! Pa e motibo aki segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen pueblo mester bira consciente y escoge pa un mihor Aruba! MEP ta e alternativa! Solo ta sali pa NOS tur!!!

Palo grandi di mata a cay na Sero Patrishi



ORANJESTAD (AAN): Net na e birada di Sero Patrishi, na e area unda Sero Blanco ta caba, y cu tin e caminda cu ta bay pa San Barbola, un palo di kwihi di hopi decada bieu,

a sali cay.

E bon noticia ta cu no tabatin ningun hende, ni auto eybanda ora cu esaki a socede. Pues na prome instante, autoridad

a haya cu no ta necesario pa a corte mesora. Pues riba un siguiente dia, nan a bay cu equipo y a corta e palo di mata.

Convocacion Reunion General Annual 2016 Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba C A P A

Respetable miembronan di CAPA,
Directiva di CAPA ta convoca su Reunion General annual di 2016:

Dia: Diahuebs, 1 september 2016

Ora: 20.00

Lugar: SEDE di SEPPA

Agenda:

1. Apertura/Informacion di directiva.
2. Relato di directiva di aña 2015.
3. Relato di Tesorero di aña 2015.
4. Relato di Comision di Credito pa 2015.
5. Relato di Comishon di Supervision pa 2015.
6. Balansa y cuenta/reparticion di saldo faborabel pa 2015.
7. Cambio den Guia di CAPA (Reglamento Interno)
8. Eleccion miembronan di directiva.
9. Eleccion comisionnan.
10. Plan di Trabao y Presupuesto 2017.
11. Turno liber

E reunion general ta importante pa tur miembronan di CAPA. Pa e motibo aki, directiva ta spera cu un asistencia grandi na e Reunion General.

Directiva CAPA

Diadomingo awor lo no tin Concierto Dominical Donny Lacle



ORANJESTAD (AAN): Organizadornan di e Concierto Dominical Donny Lacle, pa motibonan

improvisto, mester a pospone e Concierto Dominical di 28 di augustus pa diadomingo 4 di september, mesun ora, na

Biblioteca Nacional. Mas informacion tocante e programa lo sigui despues

Cu un homenahe special dedica na nos Tata di Cultura

Festival di Cancion Tipico dedica na nos Mama di Cultura

#	Agrupacion	Cantante	Titulo di Cancion	Compositor
0	Participante infantil	Angelou Felixienne Valentina	"Pilar"	Bernadina Growell-Kock
1	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Priscilla Quant	"Balansa"	Bernadina Growell-Kock
2	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Paulina Geerman	"Tempo di mi tempo"	Bernadina Growell-Kock
3	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Emilee Geerman	"Cumucu di Seit"	Don Ramon Krozendijk
4	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Jelisse Boekhout	"Pilar"	Bernadina Growell-Kock
5	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Daphne Kelly-Matijn	"Un soño"	Bernadina Growell-Kock
6	TACLA Tipico Alegre Kadushi Largo	Jason Kelly	"Esaki ta mi cos"	Jason Kelly
7	Sodo y Cuero	Betty Werleman	"Ken ta Bernadina"	Betty Werleman
8	Tipico Sorpresa	Andres Maduro	Jancuman bo tin cu casa awor	Andres Maduro
9	Sensacion del Caribe	Hubert Ras	"Tuma tur"	Casin Giel
10	Sensacion del Caribe	Donny Schwengle	"Rubiano bo ta"	Vicente Kelly
11	Sensacion del Caribe	Benito Casuela	"Tanto bal bo tey"	Bernadina Growell-Kock
12	Sensacion del Caribe	Lourdes Stamper	"Nami un chens"	Padu del Caribe
13	Sensacion del Caribe	Selma Helder	"Mi unico amor"	Bernadina Growell-Kock
14	Sensacion del Caribe	Lucia Thiel	"Na un distancia"	Bernadina Growell-Kock
15	Sensacion del Caribe	Sasha y Angelo Koolman	Un canto pa nos Mama di Cultura	Sasha y Angelo Koolman
16	Sensacion del Caribe	Eddy Casuela	"Corda riba dje"	Eddy Casuela
17	Los Amicales	Roberto Orman	"Mi Aruba"	Carmelo Heyer
18	Los Amicales	Jeanette Boezem	"Azijn Banana"	Vicente Kelly
19	Los Amicales	Mando Marin.	"Lo bo vora bo amor."	Autor desconoci.
20	Tipico Candela	Robert Frank J. Maduro	"Mosa di mi Alma"	Jhon Freddy T. Montoya

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Bernadina Growell orguyosamente ta anuncia nos di 6 Festival di Cancion Tipico dedica na nos Mama di Cultura, sra Bernadina Growell-Kock. E aña aki lo tin un homenahe special dedica na nos Tata di Cultura sr. Padu Lampe. E festival lo tuma luga riba diabierna 19 di augustus na Centro di Bario Brazil cuminsando pa 8:00 pm. Nos kier enfatisa cu e cancionnan Ganado, lo fungi como e temanan oficial pa e gran Parada di Celebracion di



Ling & Sons a start cu “Eat better, live better” healthy challenge



ORANJESTAD (AAN): Na luna di Juli Ling & Sons a anuncia cu na augustus lo start cu e Healthy challenge campaign na unda cu e supermercado lo duna oportunidad na 150 persona pa participa durante 30 dia largo na workshops cu nutricionista Johanna Stroo y session di fitness cu Rodney Pieterella y su team di 2BFIT GYM na unda cu lo yuda e participantenan pa adopta un estilo di bida saludabel door di sinja nan con pa come mas saludabel y move mas. Despues di ricibi hopi incripcion e 150 participantenan a worde escohi y Diabierna 12 di augustus e prome evento di e healthy challenge a tuma luga cu e workshop di nutricionista Johanna Stroo na unda cu e participantenan a ricibi e siguiente tips pa come saludabel:

(*) Pa un curason saludabel ta conseja come mas productonan cu ta fuente di vet saludabel manera coconut oil, avocado oil, almond butter, webo organic,

(*) Come mas fruta y berdura vooral e fruta y berduranan cu ta worde califica mundialmente como e “clean 15” cual ta fruta y berduranan cu tin e nivel mas abou di pesticida y ta safe pa bo cumpra y cu no mester ta organic.

(*) Come mas productonan manera chia seed, flax seed, spirulina, wheat grass, y maca powder.

(*) Come mas grano integral cual ta bon fuente di vitamina, fibra y energia manera adzuki beans, lentil beans, e pan ezeziel di food for life, quinoa, Eden buckwheat soba.

(*) Purba mas productonan cu ta hormone free y lean sin vet manera galinja cu label di 100% natural of organic of wild caught salmon (fresco of frozen).

Despues di e prome evento, Diadomingo e participantenan a haya oportunidad di haci nan session di fitness tan espera cu 2BFIT GYM na unda cu Rodney Pieterella y su team di coaches nan a pone participantenan haci un bon workout di entre otro pumpfit, kickboxing etc. E prome siman di Healthy Challenge sigur tabata hopi exitoso. Bo tambe kier sigui e tips nan di e Healthy Challenge? Fácil. Simplemente bishita nos Health Aisle na línea 6 den tienda na unda bo ta haya tur productonan gluten free, GMO free, sugar free, sodium free y organic. Tambe Ling & Sons ta lanza tremendo Raffle Campaign nobo na unda bo ta participa cu cada compra di 50 awg pa gana premionan pa stimulabo pa hiba un bida saludabel. Premionan ta lo siguiente:

1st prize: Brand new fitness treadmill

2nd prize: 6 month package di 2BFIT GYM

3rd prize: Giftcertificate pa Spa treatment na Okeanos Spa

4th prize: Smart sport watch

5th prize: Health basket di 100 awg

E potret ta pa cortesia di Rodney Pieterella.

Dia di Brazil. Di antemano, nos ta desea tur clase di exito y bendicion na tur participante. Nos ta gradici tur agrupacion musical, tipico, banda, cantantenan, fanatico, famia completo, prensa y Aruba en general pa boso tremendo sosten y participacion cu ta di sumo importancia pa cu e desaroyo y exito di e festival. Ta pesey nos ta gradici cada un di boso pa e tremendo aporte y dedicacion pa cu nos cultura.

Fundacion Bernadina ta gradici famia di Bernadina, sr. Padu Lampe y famia, sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil, BID, Departamento di Cultura y su representante sr. John Freddy Montoya.

Un danki ta bay tambe na tur miembronan di e fundacion y specialmente pa sra. Lena Orman-Yarazaray y esposo Jo. Hopi salud y bendicion pa nan y pronto recuperacion despues di e teribel accidente. E fundacion ta spera un publico grandi pa presencia e festival cu tin como meta pa recauda fondo pa sigui traha na bienestar di nos cultura.

Pinchos Grill and Bar & The West Deck Island Grill & Bar

are looking for:

Administrative Assistant M/F

Requirements:

- Works 30 hours per week
- Booking of Food & Beverage expenses
- Food & Beverage Cost calculation
- Booking of General Ledger expenses
- Experience with QuickBooks & Excel
- Pleasant personality
- Team player
- Dutch and English a MUST. Other languages a plus
- Minimum HAVO of EPI

Please send Curriculum Vitae with picture to: pinchosgrill1@setarnet.aw or apply in person at: Caya Mario E. Harms 19 (ex-Lagoenweg) between 10:00am and 1:00pm.

E “shoco” riba dak pa spanta Paloma no ta yudando



ORANJESTAD (AAN): Ultimo tempo por mira hopi hende ta cumpra e figura di Shoco, pa pone riba dak.

E asina yama “Fake Plastic Owl Decoys” ta un figura di shoco cu ta wordo usa mas hopi rond mudno, pa spanta paloma y otro especie di parha molesto, di traha neishi of djis para riba dak.

E ta wordo usa predominantemente riba

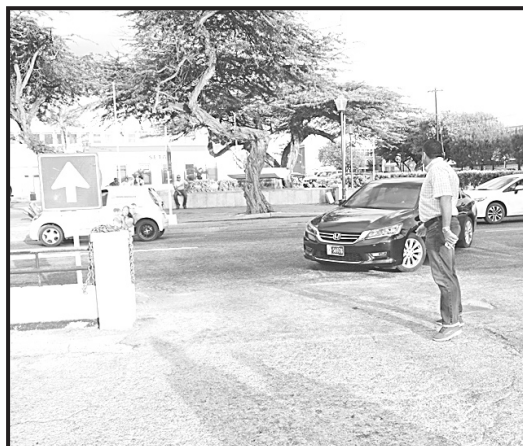
edificio y lugarnan grandi den centro di ciudad. E ta wordo poni riba dak na un lugar unda e palomanan por mire facilmente.

Den teoria e mester traha perfectamente.

Pero manera por mira e potret aki saca na Oranjestad, e palomanan mas bien a bira “amigo” di e Shoco falso, y ta djis aglomera riba e dak di cas.

Atencion automobilistanan

Tene cuenta cu tin borchì di trafico cu ta indica unda cu ta obliga y prohibi pa drenta cura di school



ORANJESTAD (AAN) -- Prome cu e aña escolar



a cuminsa, nos por a wak con na diferente caminda, e departamento di D.O.W tabata trahando ariba verkeers plateau nan cu lo yuda esnan na pia, ta un poco mas sigur cu e automobilistanan ta baha velocidad.

Na Sint Dominicus College, pa basta tempo ya caba, tabata existi un problema unda pa drena cura di school y unda pa

sali. Sinembargo awor D.O.W a pone borchì cu ta indica unda cu e automobilistanan ta obliga pa drenta cura di school y unda ta prohibi pa drenta cura di school.

Ta pa e motibo ta bay un yamada di atencion na tur e automobilistanan, pa tene extra cuenta cu e cambio nan aki cu ta pa asina mehora e fluho di trafico.

EQ3

**Looking for part-time
(20 hrs/week)
administrative worker.**

Requirements:

- Fluent in English, Spanish, and Papiamentu
- Expression capabilities in Dutch appreciated
- Intermediate administrative level by education and/or experience
- Age rate 28-45

Please send C.V with picture to info@eq3aruba.com

**LOOKING FOR
PROPERTY LAND
800 TO 1200 SQM**

**LOOKING TO LEASE OR BUY
LAND OR OLD HOUSE ON
THE SEA FROM BARCADERA
TO SAVANETA**

CALL 7340026

Lider di PDR ta reitera cu Aruba mester bay den direccion di economia di internet

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker a menciona, den conferencia di prensa reciente di fraccion di Partido Democracia Real cu gobierno di Hulanda tin un “Central Plan Bureau” cu tur aña ta planifica e economia di e pais.

Algo cu na Aruba nos mester pero nos no tine. E Central Plan Bureau aki a publica un advise dialuna, den diferente medio aya, unda ta bisa cu

Hulanda mes no ta preparando suficiente pa e economia di internet.

Ademas e instancia a haci un comparacion entre e companianan cu tabata tin na 1997 y esnan di awor 2016. Na '97 tabata companianan fisico (cu tin edificio y traha producto) pero aworaki e compania di mas grandi ta Apple, di dos ta Microsoft, y e di tres ta Google y Alfabet.

E parlamentario a splica cu Apple y Alfabet ta mas

grandi cu Exxon, e compania petrolero di mas grandi na mundo. Segun mr. Bikker, por mira akinan cu e economia mundial a shift di compania cu ta traha producto fisico pa compania cu ta traha producto online.

Akinan, nos hubentud Arubano cu tin conocimiento amplio riba e tereno aki mester worde stimula pa bay den e direccion aki.



Bo a mira Accidente of algo pasa?

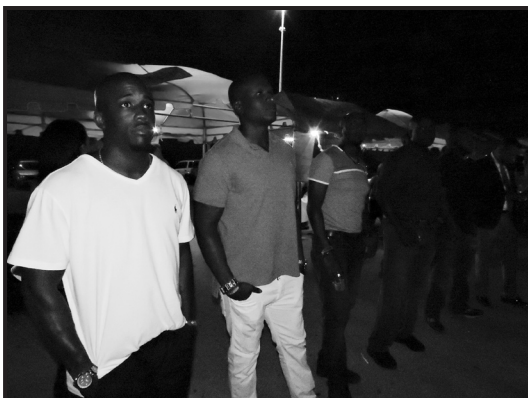
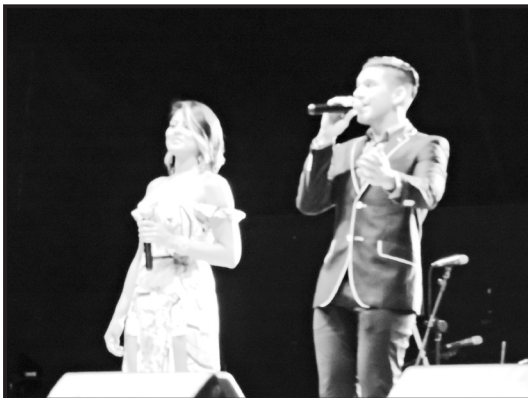
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



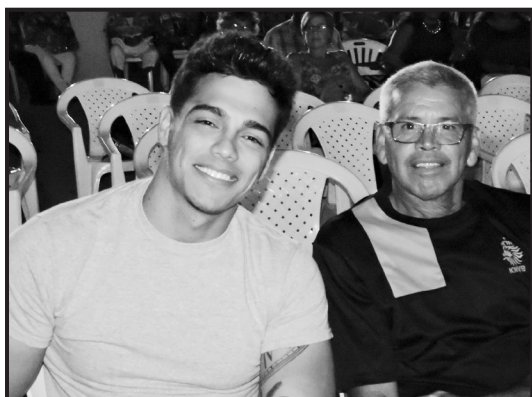
**Yama
Tipline
di
DIARIO**

Tel: 582 2239

Asina Polisnan a tene nan anochi Cultural



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi relaciona cu e di 30 Aniversario di Cuerpo Policial, a organiza den Aruba Entertainment Center un "Anochi Cultural". Tur cos cu tin di haber cu cultura, a wordo presenta e anochi aki, incluyendo cuminda. E Cuerponan Policial di paisnan ruman tabata presente, y a haya chens di haya un sabor di cada uno pais pa asina e evento a bira uno fenomenal.





Varadero

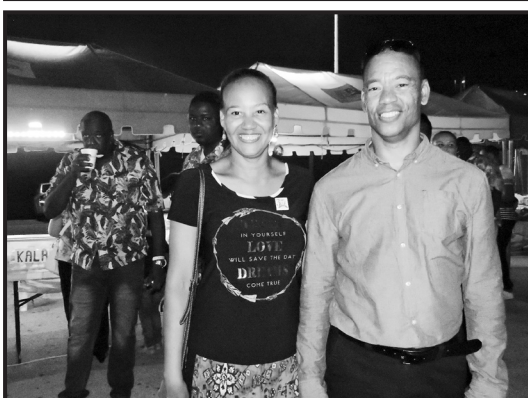
BAR & RESTAURANT

Bucutiweg # 34 - Tel: 588-3840 / 661-2760

Special di nos dushi menu di diabierna, diasabra y diadomingo

Entree:
Escargot den sauce garlic Afl. 17,50
Sopi di seafood Afl. 11 - 15,-
Funchi hasa Afl. 7,-
Cocktail di cabaron Afl. 17,50

Cuminda:
Galiña grill Afl. 20,-
Grill steak lomito Afl. 25,-
Cocolishi stoba Afl. 28,-
Calco stoba Afl. 34,-
Mochi di pisca Afl. 25,-
Cabaron breaded Afl. 27,50
Cabaron garlic Afl. 34,50
Varadero Special Afl. 40,-
(kreeft, filet di pisca, cabaron)
Grill mix seafood garlic Afl. 37,50



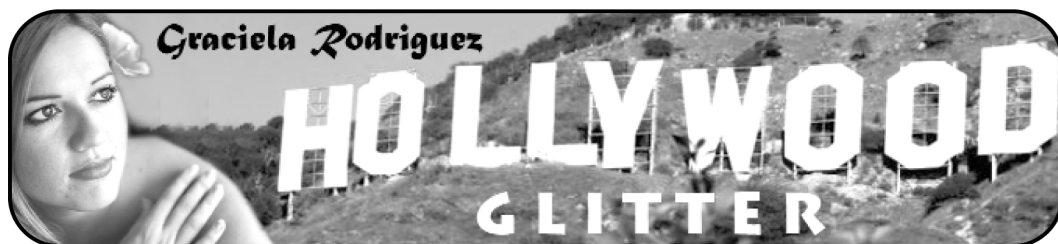
Open-house invitation pa San Nicolas y Aruba en general

Cosecha ta invita pueblo henter y especialmente bisiñanan di San Nicolas pa bin sera conoci cu boso tienda nobo. Nos lo tey diasabra, 20 di augustus, pa asina duna mas informacion pa cu e workshop-store aki na tur hende.

Location: Trilax Building, B v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 18, Promenade San Nicolas
Date: 20 Augustus 2016
Time: 3pm-6pm

*Pa e muchanan nos lo tin un kid's corner. Tambe lo tin un drankje y un hapje.





• Madonna a festeha su di 58 cumpleaños canando tur rond di Havana

GLITTER: Tur hende sa, cu siman pasa e dictador comunista Fidel Castro a celebra su di 90 cumpleaños. Pero riba Diamars cu a pasa, un di e nombrenan mas reconocí cune, a celebra su cumpleaños tambe riba e isla.

E cantante Madonna a yega su di 58 cumpleaños, y a pasa esaki na Havana. Nan a saca su potret ta cana door di e cayanan di piedra, sigui pa rijnan largo di fanatico.

E cantante di pop tabata parce di a purba di cana scondi door di e cayanan, cu un bril di solo grandi y sombre basta grandi. Pero nan a mire ta pasa rond cu security y un monton di fanatico.

El a opta pa cana den forma chic door di Havana. Mas anochi, Madonna a comparti riba Instagram un potret di dje y su yiu homber di 16 año, Rocco, ta hari y balia hunto na su fiesta di cumpleaños.

Ta claramente visible cu e relacion di Rocco cu su mama ta mihor awor, despues di e bataya largo den Corte pa cu custodia, cu el a pleita cu Guy Ritchie. Awor e ex-pareha a yega na un acuerdo, y desde e tempo ey Rocco y su mama a bin ta pasa mas tempo hunto.

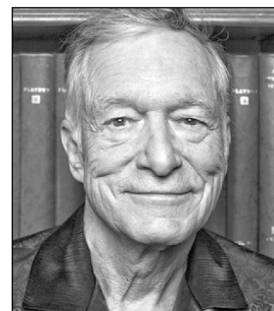


Lourdes ta yiu muher di e actor naci na Cuba, Carlos Leon. Hunto nan a pasa nan dia ta bebe Piña Colada na Loma del Angel.



HUGH A BENDE PLAYBOY MANSION PA \$100 MIYON

E fundador di Playboy Magazine, Hugh Hefner, a bende su famoso mansion na Los Angeles pa 100 miyon Dollar, na su bisña Daren Metropoulos. E deal miyonario nifica cu e bisña a haya un descuento gigantesco relaciona cu e prijs na comienzo, pasobra ora cu na comienzo di año cu Hugh a pone e cas na benta, el a pidi 200 miyon pe. No obstante, e contract ta inclui den su clausula, cu Hugh Hefner (90 año di edad) por keda biba pa resto di su bida den e mansion, cu el a cumpra na 1970 pa 1 miyon Dollar, y cu ta situa den Holmby Hills na Los Angeles. E mansion di Playboy tabata e centro creativo di "Hef", su cas y lugar di trabao ultimo 40 añanan.



JUSTIN BIEBER A DELETE SU INSTAGRAM



E cantante Canades Justin Bieber a delete e siman aki su Instagram account, despues di un discusion cu su ex-novia Selena Gomez, cu a transforma su mes den innumerable insulto entre e fanaticonan di ambos artista. E disputa entre e cantantenan (cu tabata enamora di 2012 pa 2014), a cuminsa fin di siman pasa ora cu Bieber a demostra su disgusto pa e comentarionan negativo cu su actual novia, e modelo di 17 año Sofia Richi (yiu di Lionel Richie) a haya. Aunke den pasado e artista Selena di Merca a keda leu di e polemicanan di su ex, e biaha aki el a dicidi na mete aden y e palabranan a cay den mal tera cerca e cantante Canades.

BRITNEY CU CANCION NA MTV VIDEO MUSIC AWARDS

Britney Spears lo bin cu un cancion nobo pa e edicion di MTV Video Music Awards di dia 28 di Augustus venidero. E cantante lo presenta en vivo, e debut di su cancion nobo "Make Me..." hunto cu e cantante di rap E-Eazy, segun MTV mes a laga sa. Britney a anuncia esaki tambe via un video pasa door di social media, unda e ta referi na su actuacionnan di pasado den MTV Video Music Awards cu un colebra Python cu ta pasa rond di su bisti. E video ta referi na su presentacion di premionan di MTV na 2001 unda el a canta "Slave 4 You" cu un python riba su curpa. Na 2003 el a sunchi Madonna den boca riba escenario. MTV Video Music Awards e año aki lo ta na Madisson Square Garden na New York.



FRANCO DE VITA CU CANCION NOBO



E famoso cantante, compositor, y producer Venezolano, Franco De Vita a skirbi un capitulo nobo den e historia di cancion Latino Americano cu "Dónde está la Vida", e prome single di su album nobo "Libre". E cancion aki ta yama atencion for di su prome tono caba, riba su fusionnan di classic rock cu e presencia fuerte di guitarra di coriente y metal. Franco De Vita ta duna un di su mihor presentacionnan di su bida, relatando tur e angustia di un relacion kibra. "¿Dónde está la vida que prometimos, dónde la olvidamos, dónde los perdimos?"

Feliz y contento e muchanan a yega Pius X School



E RAPPORT DI BANCO CENTRAL NO TA DUNA RASON PAKICO LO MESTER CAMBIA LEY DI PERMIT PA HOTELNAN

Den e tan spera relato ehecutivo di e rapport "The Status of All-Inclusive Tourism in Aruba" realisa dor di Banco Central di Aruba y entrega na AHATA, ta bisto cu na NINGUN caminda tin evidencia pakico mester cambia e leyman relaciona cu e permiso di operacion cu ta otorga na hotelnan.

Otro asuntonan a bini dilanti hopi cla:

- No tin prueba pa sostene e insinuacion cu turismo "All Inclusive" tin un impacto negativo pa Aruba
- No tin evidencia cu e huespednan di hotelnan "All Inclusive" no ta sali for di e hotel pa come of pa gasta na compras
- No tin evidencia cu hotelnan "All Inclusive" ta ofrece menos calidad compara cu otronan

E rapport ta afirma cu si aproba e ley aki, cu e lo tin un impacto negativo serio riba oportunidadnan di inversion existente y den futuro y cu lo limita e forma cu hotelnan por reacciona riba condicionnan di mercado cu ta cambia, locual ta precisamente loke AHATA a bin ta bisando desde un principio.

Locual SI e rapport ta indica cu e contribucion di All Inclusive tin un impacto positivo riba nos economia.

**BASICAMENTE BANCO CENTRAL NO TA MUSTRA
NINGUN MOTIBO PAKICO MESTER APROBA E LEY DEN PARLAMENTO**

AÑA ESCOLAR NOBO 2017

Caranan contento pa prome dia di school di Princess Amalia Basis School



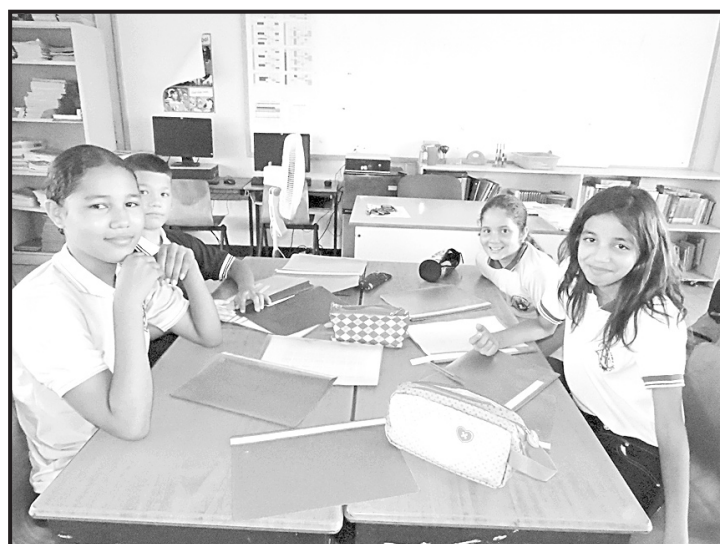
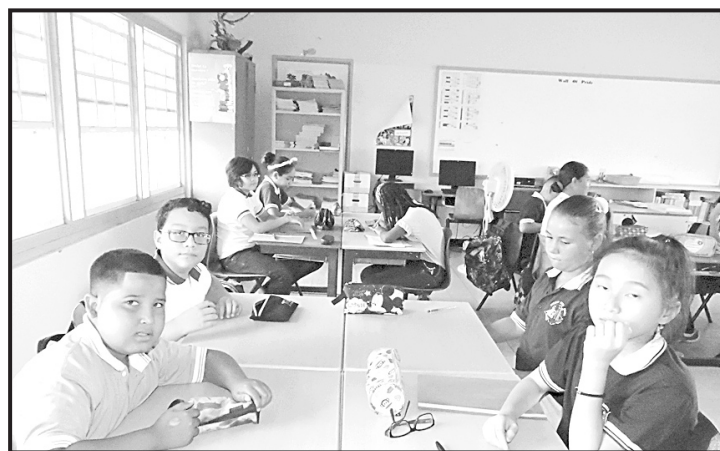
Poderosa India Rosa

Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaoan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, "las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di liempieza gratis.

TEL: 661-7471 /7439975

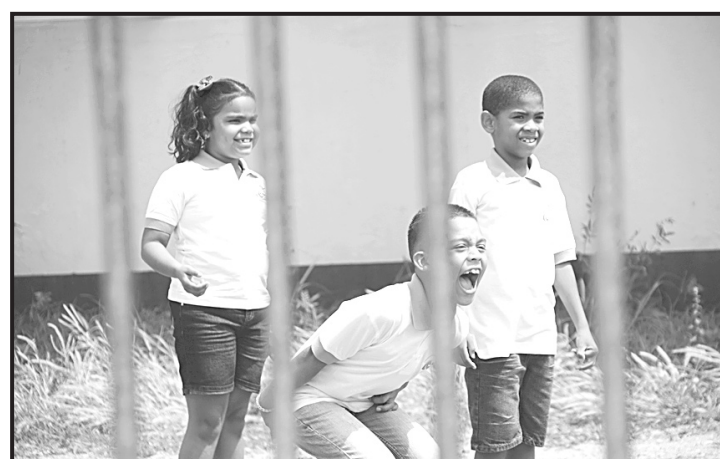
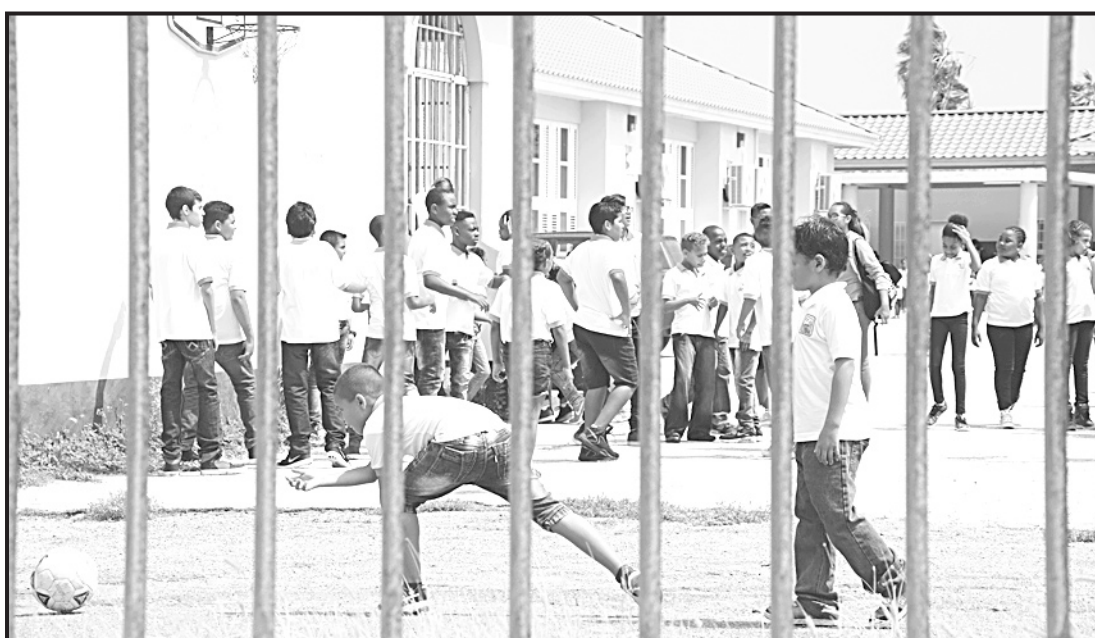
AÑA ESCOLAR NOBO 2017

Prome dia di scol na Colegio Santa Famia



AÑA ESCOLAR NOBO 2017

Muchanan cu caranan contento pa nan prome dia na scol

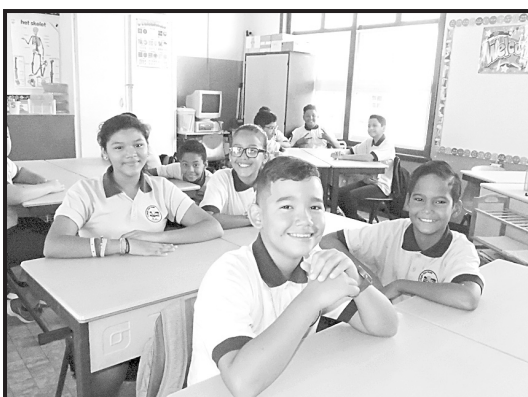
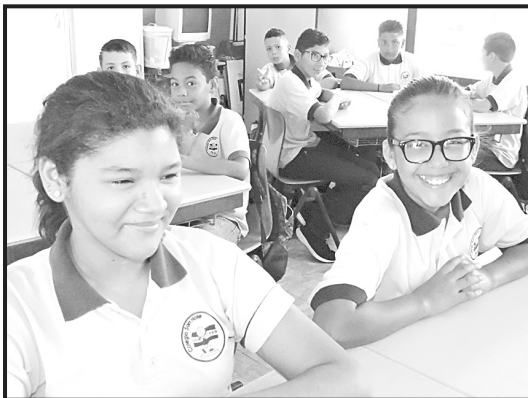
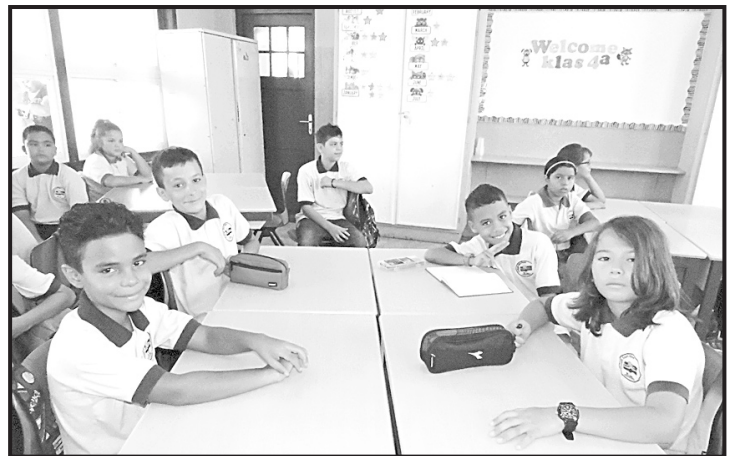


ORANJESTAD (AAN) - Ayera tabata e prome dia pa e aña escolar nobo 2016/2017 pa mayoria di scolnan aki na Aruba. Trafico tabata druk for di oranan tempran di mainta y banda di diferente scolnan. Fotografonan di DIARIO a bishita algun scol y a nota cu e aña aki mayoria di e muchanan ta hopi contento cu

scol a habri y pa asina nan por topa nan amigonan atrobe of topa amigonan nobo y tambe pa nan por sigi siña pa nan futuro. DIARIO ta desea tur mucha cu a cuminsa scol of cu ta bay cuminsa scol un exitoso aña escolar y corda cu bo futuro ta den bo man y ta abo tin di traha duro y siña bon pa bo logra.

AÑA ESCOLAR NOBO 2017

Colegio San Hose a ricibi tur mucha cu man habri na scol



18 Augustus 2016

16de Trekking op 18 Augustus 2016
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt
en ondertekend door C. Antonia namens
de Procureur-Generaal, de getuigen en de
directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.Zijlstra
O.Nahr

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURACAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
 Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
 8 tot 11 uur voormiddag
 1 tot 3 uur namiddag
 Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
 Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
 Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
 FAX 0318-4051



SATURDAY, AUGUST 20 - 8:00 PM
PAY PER VIEW WATCH PARTY

UFC 202 **MCGREGOR**
VS DIAZ 2

WELTERWEIGHT BOUT

THE FIGHT SHOWN ON 30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS
\$5 FOOD SPECIALS - BUCKET SPECIALS

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Zuster Juliette ta recorda 50 aña pasa e la cuminsa traha na Aruba



Nos Zuster Juliëtte stima a nace na Bonaire y a biba ey te cu su 13 aña hunto cu su tata, su mama y rumannan. Na cas su mayornan tabata reza pa un di e shete rumanan homber bira pastoor. Probablemente ayariba esaki no a wordo comprendi bon: zuster Juliëtte a bira soeur y niun ruman homber a bira pastoor. Na cas zuster Juliëtte a sera conoci cu Santa Theresa De Lisieux di ken zuster su mama tabatin un imagen. Motto di Santa Theresa tabata: "haci loke bo mester haci bon", y asina zuster Juliëtte a wordo lanta tambe. Y a cuminsa duna Zuster Juliëtte tabata semper un bon alumna, pa e motibo aki el a bay Hulanda, a haci e biahe pa Hulanda (Limburg) cu barco. Aki zuster Juliëtte

a haci MULO cu tabata dura tres aña, den dos aña. Despues di MULO zuster a sigui Kweekschool (conoci awendia como Academia Pedagogico). E tempoaki zuster Juliëtte a scucha e yamada pa bira religiosa. Lesando e storia di Santa Theresa De Lisieux zuster Juliëtte a bira consciente cu su escohencia ta: Dios. Estando atrobe na Bonaire, zuster Juliëtte a cuminsa traha como cabesante di un scol na Rincon. Zuster Juliëtte a keda dos aña activo den enseñansa. Zuster Juliëtte a regresa Hulanda y a uni su mes na Congregacion di Soeurnan Dominicanes di Voorschoten cu Santa Catharina di Siena como patrona. Soeurnan Dominicanes ta activo den bida comunitario. Na Hulanda zuster Juliëtte a

obtene su diploma Ingles y a duna les na un MULO na Nijmegen. Na aña 1966 zuster Juliëtte a yega Aruba y a cuminsa traha den enseñansa na Maria College, dunando les den materianan Ingles, Hulandes, Geografia y Religion. Banda di duna les, zuster Juliëtte tabata haci bishitanan na cas di su alumnonan y a studia Frances. Zuster Juliëtte a keda traha na Maria College te na aña 1978. Durante e mesun aña zuster a ser nombra "district-catechete" na Aruba y na 1986 zuster Juliëtte a keda encarga cu "Catechese". Na aña 1976 zuster Juliëtte a haci entrega di un peticion pa guia hobennan local cu vocacion pa bida religioso. Dia 8 september 1977 esaki a bira

realidad y a marca comienso di "Soeurnan Dominicanes Salida di Solo". Hunto cu soeur Lucy y soeur Renata, zuster Juliëtte ta responsabel pa lesnan di religion den enseñansa y na hobennan. Na 1990 soeurnan Dominicanes Salida di Solo a obtene nan Segundo grado den Teologia. Den su tempo liber zuster Ju-

liëtte ta scirbi poesia. Hopi ta e maestronan di scol cu conoce y ta stima y aprecia zuster Juliëtte pa su trabou incansable. E maestronan aki mes a haña les for di zuster Juliëtte na Academia Pedagogico Arubano (APA). Awe nos ta bisa zuster Juliëtte: pabien y danki pa e dedicacion durante 50 aña di zuster su bida pa nos Aruba!



DANKI MAESTRO

Si bo persona tin problema den cas, negoshi y tur cos den bo bida ta fracasa, si bo ta sinti cu bo ta victima di envidia, tur cos cu bo hasi ta sali malo, malo den amor, no duda di bishita maestro

DANIEL. Mi a bishite y la judami hopi mes, e homber ei sa hopi, di berdad. Mi ta un persona cu nunca no a kere den e cosnan manera bruheria, pami nan no tawata existi, pero mi a comproba cu mi ta full fout, cu si eta existi dia cu mi a bishita e maestro **DANIEL**. Mi bida tawata un fracaso total, tur cos ta bai malo, mi tawata biba ruina, mi a keda asombra tur e cos malo cu e maestro **DANIEL** a saka fei mi, mi no por a kere cu tin hende asina malo, pero danki **DIOS** tin hende bon ainda, manera maestro **DANIEL** cu la saka tur cos malo dimi, danki na maestro **DANIEL** despues di 16 dia cu mi a bishite, mi a gana un lotto y ma cumpra mi cas y awe mi ta biba feliz, mi ta gradici maestro **DANIEL**, si no ta pe ja awe e drogan lo a matami, mi tawata un drogadicto, mi nomber ta **JOE KOOLMAN** y mi ta duna e testimonio cu curason den mi man, paso mi ta bisa e berdad. **DIOS** bendicionabo awe, majan y semper **DANIEL**. Jame awo y aparta bo afspraak

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Remitido

Loke Biblia ta bisa di muhernan en general Parti 1

Al wekenlang zeuren priesters en 'pastoors' over een wetsvoorstel dat hun inziens de weg naar verdoemenis van de wereld en van dit eiland nog zekerder stelt. Het maakt namelijk een huwelijk tussen homoseksuelen op den duur mogelijk. Meer dan tien jaar terug reeds heb ik in een artikel de vloer aangeveegd met de anti-homo uitspraken die in de bijbel te vinden zijn.

Maar de heren 'pastoors' blijven op bijbelse uitspraken hameren om hun mening kracht bij te zetten. Want als "God" zelf het zegt, wie ben jij dan om een andere mening op na te houden? "God" zelf heeft bepaald dat het huwelijk alleen tussen een man en een vrouw toegestaan is en hierbij wordt dan de vrouw meestentijds de hemel in gepraaid. Maar wat leert het 'heilig' boek verder over de helft van de wereldbevolking - dat zijn dus de vrouwen?

Genesis 3:16, "Tot de vrouw zei Hij: "..... naar uw man zal u begeerte uitgaan en hij zal over u heersen." Hoort u dat goed, vrouw? Het is de plicht van uw man over u te HEERSEN! U behoort dus altijd al zijn orders op te volgen - hoe onzinnig die ook mogen zijn!

Volgens Genesis 21:7-11 kon een vrouw ook gekocht en verkocht worden. En eventueel, onder bepaalde omstandigheden, vrijgelaten worden - "without money"; dus de man hoefde niet bijv. tot in de eeuwigheid alimentatie aan haar

over te dragen.

Het woord (belofte) van een vrouw heeft geen enkele waarde - als haar vader of echtgenoot het niet mee eens (Numeri 30:1-16). Dus, om een voorbeeld te geven, ze kon niet zomaar tegen een buurvrouw zeggen dat zij haar wat later op de dag een paar eieren zal brengen.

Hoeveel vrouwen zullen op dit eiland niet doodgestenigd moeten worden als de bijbel-verslaafden echt consequent de volgende bijbelse regel zouden uitvoeren? Als een man ontdekt dat de vrouw waarmee hij getrouwd is, niet maagd is, dan kan hij de vrouw voor de deur van het huis van haar vader brengen en haar stenigen totdat de dood erop volgt (Deuteronomium 22: 20-21).

Een man mag niet een tweede keer met dezelfde vrouw trouwen - nadat deze door andere mannen is 'verontreinigd' - "want dat is een gruwel voor het aangezicht des Heren" (Deut. 24: 1-5).

Richteren 18: 1-31 toont een soortgelijk verhaal als in Genesis 19: 5-8 en dat is: je moet eerder je dochters en je vrouw aan vreemdelingen overhandigen zodat deze zich kunnen vermaken (= de vrouwen dus verkrachten), dan je (mannelijke) gast schade en schande toebrengen.

Maar al te vaak werden vrouwen als oorlogsbuit gezien - zoals bijv. in Richteren 21: 10-14, daar waar gesteld wordt dat in naam van den Here zo goed

als alle inwoners, en dat waren dan alle mannen, kinderen en alle niet-maagdelijke vrouwen, gedood moesten worden - behalve dus de jonge maagden. Die moesten bespaard en geroofd worden om aan de overgebleven Benjaminiten als echtgenotes geschonken te worden.

Minstens in twee gevallen maakt het Oude Testament (OT) propaganda voor polygamie.

Namelijk daar waar veeveze wordt naar de acht vrouwen van koning David en de duizend vrouwen van zijn zoon Solomon. Vergeet niet dat in de geschiedenis van het Joodse volk, David de grootste held was en misschien nog steeds is. Volgens 1Samuel 13:14 en Handelingen 13:22 was hij bovendien zeer geliefd bij God - en dat ondanks zijn acht vrouwen! En dan te bedenken dat sommige mensen nu de ergste dingen over Buchi Juan willen vertellen als hij slechts één of twee 'byside-tjes' heeft! Zijn enige troost is: als God zelfs David dermate liefhad, dan kan Hij onmogelijk een grote hekel aan hem, de 'zondaar' Buchi Juan dus, hebben! Sorry voor de evangelische 'pastoors' en andere boze tongen: Hij zal hem echt niet naar de eewig brandende oven sturen.

En dan de rijkste en meest wijze koning van het Joodse volk, Solomon: duizend vrouwen! (volgens mij was hij toch echt niet zo wijs beter gezegd: hij was niet goed wijs!). Deze

man werd zo belangrijk geacht dat verschillende boeken in de bijbel aan hem worden toegeschreven: zoals 'Spreekwoorden' (eng.: Proverbs), 'Prediker' (Ecclesiastes), 'Hooglied' (Song of Solomon) en het latere apocriefe boek 'Wijsheid van Solomon'. Zoals een echte bijbelkenner concludeerde: "if you are opposed to polygamy, don't expect much support from the Bible".

Betreffende 'echtscheiding' was de situatie voor vrouwen in het oude Israel erg discriminerend en nadelig: de man hoefde slechts een brief aan zijn vrouw te overhandigen waarin hij haar meedeelt zijn huis te verlaten (Deut. 24:1-2). Of een vrouw ook zo gemakkelijk van haar man kon scheiden, is erg onwaarschijnlijk.

Hierboven hebben we slechts de eerste negen boeken uit het OT van de KJV-bijbel op discriminerende oordelen betreffende de vrouw, doorgenomen; dat is dus 422 pagina's van de bijna duizend in het OT.

Maar uiteraard kunnen we niet volstaan met het aanhalen van archaïsche verhaaltjes uit het OT. We moeten ook nagaan wat het Nieuwe Testament (NT) over vrouwen in het algemeen te vertellen heeft.

Op verschillende plaatsen wordt gesteld dat een man van zijn vrouw mag scheiden als deze ontrouw is geweest - maar kon een vrouw haar man wetsvrij maken voor dezelfde 'zonde'?

1Kor.7: 1, "It is good for a

man not to touch a woman." Horen jullie dat goed mannen? Laat dit diep in je hersens doordringen. En denk daarbij aan het verhaaltje uit Genesis waarin gesteld wordt dat het de vrouw was (Eva) die de man en de mensheid middels haar appeltjes in het verderf heeft gestort. Dus als je werkelijk wenst niet in de hel te belanden, moet je - wanneer je de aandrang voelt een vrouw aan te raken - meteen je handen (en een ander lichaamsdeel) afhakken. Even verderop in datzelfde hoofdstuk benadrukt Paulus het voorafgaande, daar waar hij zegt: "Laten zij die een vrouw hebben, zijn als zonder vrouw".

Volgens Paulus is het echt beter voor de zieleheil van de man om ver uit de buurt van vrouwen te blijven (ik geef toe: hij heeft soms een beetje gelijk!) Zelfs in het laatste boek van het NT, Openbaringen, moeten vrouwen nog een natrap krijgen. Want de 144.000 mensen die bij Jezus waren op de berg Sion op de Dag des Oordeels waren allen mannen "which were not DEFILED with women" - want zij waren allen maagden"; hebben dus nooit een potje gewipt (Openbaringen: 14-4).

1Kor.11:3 e.v.: het hoofd der vrouw is de man; alleen de man is "the image and glory of God" - de vrouw is de glorie van de man; de man is niet geschapen voor de vrouw, maar de vrouw voor de man.

1Kor. 14:34 zegt: Let your women keep silence in the churches, for it is not permitted unto them to speak; they are commanded to be under obedience. 35, And if they will learn any thing, let them ask their husbands at home: for it is a shame for women to speak in the church. Wat zouden de (evangelische) vrouwelijke 'pastoors' nu hiervan willen bakken? Het 'woord van god', dat toch nimmer kan falen, gebied je in religieuze bijeenkomsten je kaken op elkaar te houden! Hoe durf je het dan in je hoofd te halen voor pastoor te gaan spelen? De 'heilige' Paulus herhaalt in 1Tim. 2: 11 het bovenstaande: "Een vrouw moet zich rustig, in alle onderdanigheid, (door een man) laten onderrichten; ik sta niet toe dat een vrouw onderricht geeft of gezag over de man heeft

Niet alleen Paulus heeft zich laatdunkend over vrouwen uitgelaten. Zelfs de enige echte zoon van God kon zich volgens de bijbel niet boven de vijandige houding ten aanzien van vrouwen verheffen - wat dan moge blijken uit Joh. 2:4, waar hij zijn moeder beantwoordde (op een feest, 'en plein public' dus) met de woorden "woman, what have I do do with you?"; "vrouw, wat heb ik met jou te doen". Stel je eens voor dat een kind tegenwoordig aldus tegen zijn moeder praat! Zelfs in onze gemeenschap, zo diep gezonden volgens velen die continu klagen over de normen en waarden die verloren zijn gegaan, zou een dergelijke houding naar je moeder toe niet worden getolereerd.

Mayan ta sigui e di dos parti.

Drs. Adi Rasmijn.

doc Huiswerk Instituut Junior!



doc
OPLEIDINGEN+

Voor het schooljaar 2016-2017 start doc Opleidingen het Huiswerk Instituut Junior.

Het Huiswerk Instituut Junior is voor kinderen van de basisschool (vanaf de tweede klas tot en met zesde klas) en heeft als hoofddoel de (basis)scholier te begeleiden zodat deze optimaal in staat wordt gesteld om met succes door te kunnen gaan naar een volgend schooljaar.

De scholieren leren goed te plannen en betere studie methodieken te hanteren, werken eventuele achterstanden weg en leren zich op de voor hun beste manier voorbereiden op proefwerken en spreekbeurten. Met als doel hun resultaten hierdoor aanzienlijk te verbeteren.

Een ervaren docente staat klaar om in een prettige en veilige werksfeer begeleiding te bieden, met veel persoonlijke aandacht voor:

- verbeteren van de motivatie
- verbeteren van de studiemethodiek
- versterken van vertrouwen in de eigen capaciteiten
- leren zelfstandig te werken, 'op eigen benen' staan

Er zijn 2 bijeenkomsten per week van 1.5 uur elk, met plek voor maximaal 10 kinderen per groep om zo de persoonlijke aandacht en kwaliteit te kunnen waarborgen.

Kijk uit naar details over onze informatie avond!

Voor meer informatie of een intake-gesprek kunt u contact opnemen met:
doc Huiswerk Instituut, Koningstraat 78-3, Oranjestad
Tel.: 588 0541 E-mail: info@docopleidingen.com
Bezoek ook www.docopleidingen.com

doc Huiswerk Instituut



doc
OPLEIDINGEN+

Workshop: Ik Leer Leren

Voor een goede start van een nieuw schooljaar

In September start bij doc Opleidingen de "Ik Leer Leren" workshop

Deze workshop is geschikt voor:

- ① Kinderen van de zesde klas basisschool, ter voorbereiding op de middelbare school
- ② Brugklassers waarbij het leren nog niet zo vanzelf gaat
- ③ Jongeren in het voortgezet onderwijs die op een of andere manier vastlopen

Waar huiswerkbegeleiding vaak gaat over de inhoud van de vakken, gaat 'Ik Leer Leren' over HOE te leren. Tevens helpt deze workshop naast beeldende en visueel ingestelde kinderen, ook kinderen met andere leerstijlen door het onderzoeken en aanbieden van meerdere leerstijlen en leervoorkeuren. Daarmee is deze workshop uniek in zijn soort. Al tijdens de workshop presteren de kinderen beter en leren ze efficiënter en effectiever.

De workshop bestaat uit 6 bijeenkomsten van 1,5 uur

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:
doc Huiswerk Instituut, Koningstraat 78-3, Oranjestad
T: 588 0541 E: info@docopleidingen.com
Bezoek ook docopleidingen.com

Aandacht voor huiswerk is aandacht voor later

Aandacht voor huiswerk is aandacht voor later

Subway Aruba:

Hopi éxito na tur estudiante y maestronan cu e aña escolar nobo!



ORANJESTAD (AAN) – Otro aña escolar a habri y sigur tanto e estudiante, mayornan como e maestronan ta bon prepara y entusiasma pa e reto aki. Subway ta encurasha tur estudiante pa hacinan maximo esfuerzo durante henter e aña escolar 2016-2017 y na e maestronan hopi perseverancia, pasenshi y éxito pa e aña escolar nobo.

Cu e apertura di e aña escolar por spera tambe mas di e menu di Subway asina gerente di mercadeo di Subway, Sr. Tai-Foo Lee a informa. “Nos ta sigui explora mas

opcion saludabel pa agrega of modifica riba nos menu y dentro di poco nos clientenan lo ripara esaki tambe. Manera custumber, durante henter aña semper nos tin diferente campaña y promocion cu grandi y chikito ta disfruta di dje. Henter comunidad por spera hopi cos great na caminda”, asina Sr. Lee a expresa.

Den pasado, e demanda pa un producto of éxito di un promocion a determina si ta inclui esaki den e menu fiho di Subway of si ta extende e periodo di promocion. Pues

di e forma aki semper Subway ta complace tur su clientenan. Un bon ehempel di esaki ta e tan gusta ‘Angus sub’ cu pa hopi aña caba a keda entre e pannan mas gusta di Subway.

Nada mas dushi cu celebra e comienso di e aña escolar yen di energia, animo, bariga yen y curason contento. Mayornan, studentenan, maestro y maestronan semper ta bon bini na cualkier localidad di Subway pa purba e delicioso ‘Angus Sub’ of tambe cualkier otro pan, wrap, flatbread of salada di nan gusto.

Economic CENTER

Your Favorite Furniture Store!

Kitchen Cabinets from Fls. 104,⁰⁰



**SALE
20%
OFF**

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm

Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00 - 5:00pm

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba

e-mail:economic@setamet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770



economiccenteraruba

O.B.
INCL.

Boat & Fishing Paradise
Presents:
Dorado Challenge
at Aruba Nautical Club

Prizes:
Gift Certificates for
1st and Best Angler

* Points for catch total will be awarded to all participating ANC member boats for their placement in the tournament. These points work towards the member boat winning the Aruba Nautical Tournament Challenge Series which gives the winner a free entry into the 52th ANC Billfish tournament

20 August 2016

19 August: Captain's meeting and registration
20 August: Fishing day & Awards Ceremony

REGISTRATION FEE 150
PER TEAM

infotrans

"This Dorado Challenge Tournament is part of the ANC Tournament Challenge Series 2016".

WAPAS' BOUTIQUE

Avenida Milo Croes # 51 (Shopping Paradise)

Grandioso Special

Jeans - Afl.35,-

Short - Afl.25,-

Blusa - Afl.15,- / 20,-

Sapato - Afl.20,-

Paña plus size - Afl.30,-

Shimis - Afl.35,-

Dia: 19 August te cu 31 August

Remitido

Advertencia encuan to persona cu ta duna hende cara abao

Ms. Adriana Garcia (Venezuelan) living on the Island of

A SER PERDI

**Dia 16 augustus
den vecindario
di Playa /
Companashi
Solito un Maltese
muher cu un
banchi roos Chloe.
Yama 593-3444
of 592-5246**



Celebracion **50** aña di
Zuster Juliette den ordo
Dominicanessen



**Juffrouw
Madelene Kelly**

Dedica na Zuster Juliette cu incansabel ta bida den nos curason cu den tur silencio ta dedica na humanidad saca man pa e pover regala amistad na grandi y chikito. Zuster su curason ta un hof di oracion cu ta invita cada un pa bida den gracia y comunión ci Dios.

1. Na man di Zuster Juliette pa forma nos como maestra di skol Zuster a traha na nos disciplina como base di perfección pa tin paz y amor den nos bida traspasa norma y balor na cada alumno cu nos ricibi pa guia y instrui.

2. Zuster a tene nos man siña nos cana cu e berdad y amor di Dios mira bida cu e wowo di cristo inculca den nos mente scoge sabiduría y palabra di Dios na prome luga.

3. Tambe Zuster Juliette a prepara nos pa obedece mandamento y palabra di Dios bida sigun su bolutad cu ta agradabel y perfecto mantene bon curason camida alegría y amor ta resalta.

4. Pa hunto cu nos alumno alaba Dios cu nos mannan cu Dios a duna como instrumento Zuster Juliette a instrui cu amor di Dios cu a resalta den cada sonrisa y palabra.

Danki Zuster Juliette pa educami den mi profesion no solamente como educado pero como hende y yiu di Dios.

Aruba, owes me Afl. 2.500 and many other people on the Island money

She has a company (KVK 275560), previous under the name of DEX Engineering. (The Shop is at address Savaneta 229, Aruba) and now operates under A&M Engineering Construction & Maintenance, N.V. But might she will change this again. It is located at a home address in Alto Vista (Noord, Aruba).

I understood she rents that house from her neighbors and even her neighbors are waiting for Ms. Adriana who needs to pay rent to them. The house has no symbol of being a company and is empty at all times..

She also had an office at Sun Plaza Aruba suite 406 and uses that name on her contract/invoices etc but it's also not operating anymore there since a long time already.

My own experience:

About couple of few months ago I saw an advertisement online that she was selling a 40 Ft. Container. After arranging and seeing the container she made a contract/ receipt and I paid her Afl. 2.500 deposit with the condition that I will receive my Afl. 2.500 deposit back if I can't succeed to purchase

the container anymore.

I did let her know way before the end date that I can't make this purchase anymore. I've tried to get in contact with her, only thing she would do is that she would say she is busy etc..

Finally when I got her on the phone she said to me I disturb her of selling her container. I said no I didn't as I contacted you trough phone, Whatsapp, SMS, she wouldn't respond properly as she did before.

That was not a good sign. I then told her if she will not give me my deposit back, I will have to report her to police. That day she ran to the police saying that I was going to go to the police for her. That night police called me I and I went there.

The only thing they (the police) told me is that I am still into my rights, that I need to check with any ' Incasso Bureau' now my case under Incasso Bureau Soemers, to try get my deposit money back. Adriana told the police she used my deposit money for her things might Gucci stuff she has been wearing (she lives on luxurious style) and the jeep she has been driving, who knows...

Anyways, Since that last day she was no where to be found and also not by phone

and no one is able to find her till today. Might she got a new phone, hiding places etc, who knows...!

But I contacted her per SMS, if she doesn't pay me I go public with her name because I want my money back and I don't want this to happen to anyone else, who is going to have her supposed services and to prevent hurting other people of being ripped of by her.

It seems that after some of my research that she is known already by several Incasso bureaus and Tax department of not willing to pay to anyone. (Why don't they do something, from stopping her to rip-off other people?)

I lost my money while I need this money the most into this circumstances and so far police is doing nothing, tax department is just waiting and "it also seems she has been staying here on ilegal basis" and this lady must be stopped!

Through this article i hope to send out my message for telling and to let anybody know here in Aruba to be aware that Ms. Adriana Garcia is a fraudster and she needs to be caught! Be aware people, be aware.

S. Solagnier.

Etui cu tabata contene Cosmetica so a disparce

ORANJESTAD.(AAN): ---Central di polis a dirigi su patruya San Nicolas na un cas situa den Kleine Berg relaciona cu alarma cu a activa. E caso a tuma lugar diarazon y patruya cu a presenta

a atende e señora inicial A. cu a declara cu pa 09:30 or mainta el a ricibi yamada di Smart System y el a wordo informa cu alarma di su cas a activa.

A. a presenta na cas y a con-

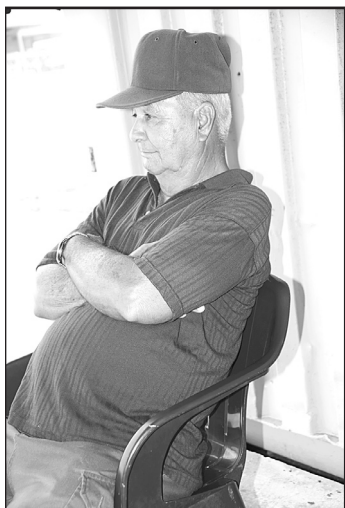
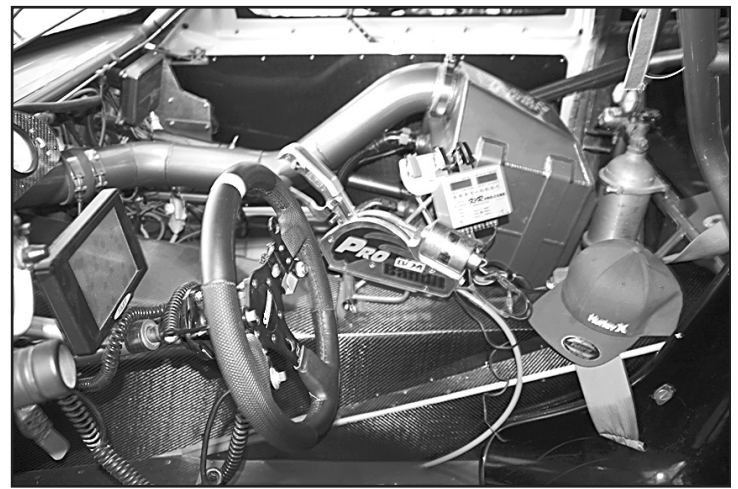
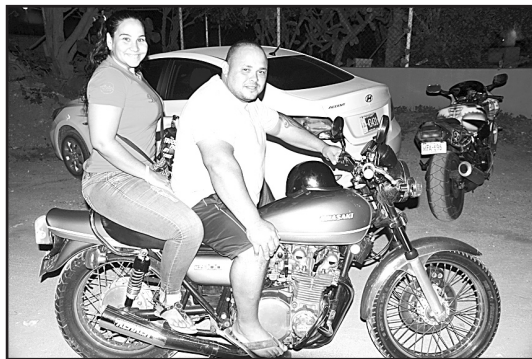
stata cu glas di bentana banda zuid di e cas tabata destrui. Ademas A. a sigui controla su pertenencianan y a ripara cu solamente un etui chikito cu tabata contene articulonan "cosmetico" a somenta.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel

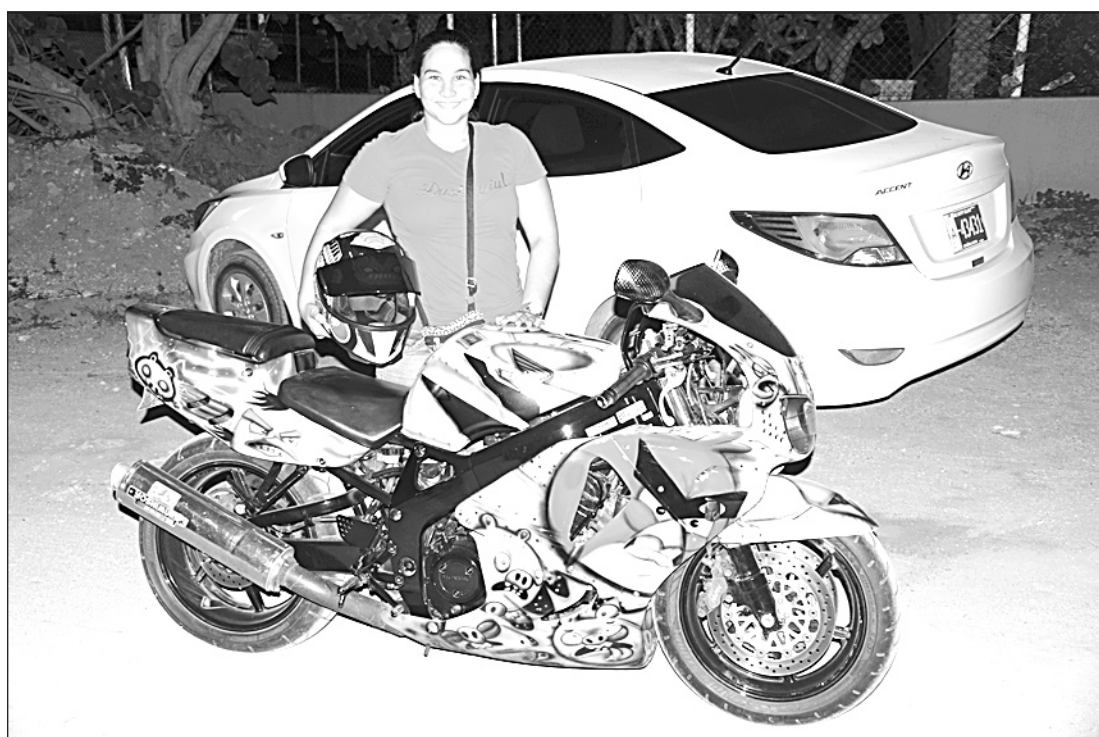


ORANJESTAD (AAN): Amigonan amantenan di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti. Corda bon cu nos ta den e ultimo siman pa loke ta trata e ultimo preparacionnan pa e caredanan di One Cool Summer 2016 y nos lectornan kier sa kende tur ta trahando ariba nan vehiculonan. Dus dal SW un call na 5929653 y cu gusto nos lo pasa saca algun shot di boso proyecto y corda bon, no ta necesario pa warda te ora cu tur cos ta cla. asina ey, cu por muestra cu trabou nan ta tumando lugar. Awe SW ta cuminsa cu nos amigo Carlton

Lin, kende ya caba ta practicamente completamente cla cu su Mustang y cu lo por sorprende e fanaticonan di Drag, poniendo tempo nobo ariba su number. Te hasta Carlton a bay Slicks mas grandi patras, pa asina e auto por tin miho Mph. Pa loke ta trata e auto di Nightmare racing, nos a bin haya sa di parti di Humphrey, cu debi cu diferente cambio a wordo haci ariba e auto y cu lo mester bolbe set 4 ling y suspencion di nobo, ta preferiblemente cu su persona hunto cu Paco, studia e auto su comportacion, mientras cu nos lo haya e ora ey Joy Maduro cu lo tin na su encargo di hinca e auto aki den e zona

SPEED World

■ Cu Hubert Furai Tiel

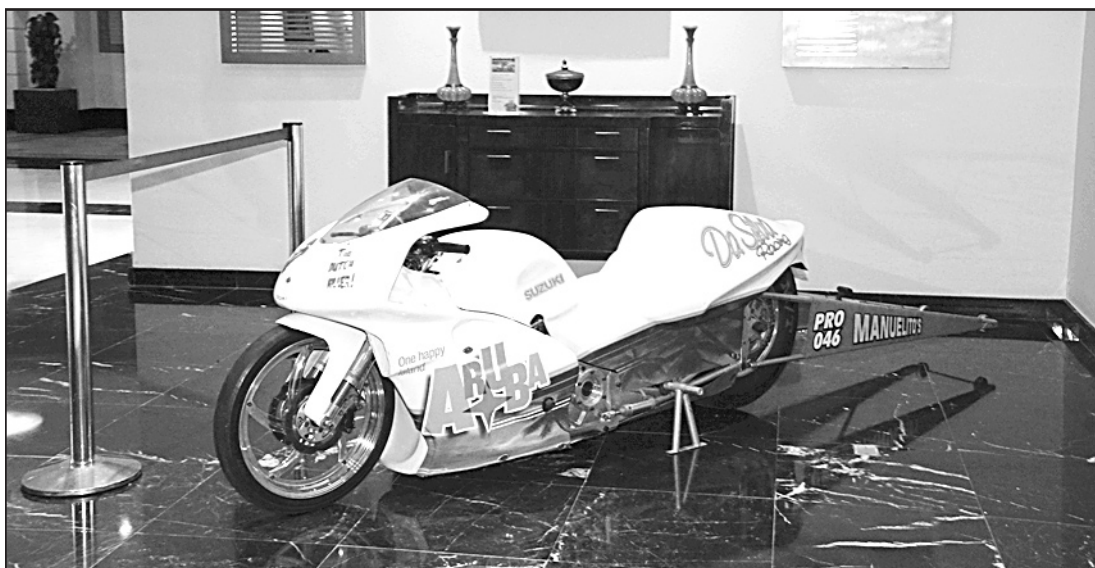


como un bon soldat, defende e bunita bandera di Aruba. hey rumannan, SW ta cu boso nan tambe, ban guera hunto pa asina tur e premionan keda aki mes. SW tabata di bishita tambe na Bushiri karting y mester bisa, cu aki tambe e ambiente di Motorsport ta hot hot. cu poder di Dios aki dos SW, nos lo bay tin hopi mas comentario encuanto Go Kart. Porcierto, nos a wak diferente kart nobo cu a yega. Halooo nos lo bay tey pa cubri esey tambe. Anyhow amigonan, espacio a yena y nos tin di bay wak rond kico mas tin. te cu otro siman si dios permiti y corda ariba nos lema, coremento duro ta pa ariba pista trot mara y ariba caya nos ta core chill. Laga coremento duro pa Polis, Brandweer, Ambulance (cu sirene) y pa Speedworld.

di 6 seconde. Jun Jun tambe lo bay tey. nos amigo Jun Jun ta cana papia rond cu e no tin medio di ningun front wheel drive cu bini di Curaçao, pero pa e ta mas sigur, Jun Jun a dicidi pa traha un auto mas, dus si un faya, e otro ta back up. SW tabata presente e dia di inschrijving na Balashi Garden y por a tuma nota algo masha bunita mes y esey ta con e famia completo cu baby y muchanan tabata bin pa asina ta testigo di e inscripcion di e tata cu loin di bay

Deporte Local

Occidental Hotel ta ofrece su guest nan e posibilidad pa saca potret cu un auto y un Pro Bike di Drag



ORANJESTAD (AAN)-- Den Principio por a tende di e grupo di AMF, cu Occidental Hotel a pasa na bira un di su sponsornan grandi pa loke ta trata e careda di One Cool Summer 2016 y pa es motibo Diaranzon a haya e luz berde di Occidental Hotel, pa pone dos vehiculo di Drag na e Hotel y asina no solamente ta propaganda e evento di One

Cool Summer 2016, sino cu ta duna oportunidad na su guest nan, pa saca potret cu un di e vehiculonan aki y asina hiba e bon propaganda cu na Aruba, tin tremendo auto y brommer di Drag racing. Den e caso aki nos por a wak e Pro Bike di Da Silva Racing cu a caba di yega di Merca y e Pontiac Firebird cu ta core den su 7 seconde y cu ta di Ling Ange-

la y cu ta hiba orguyosamente e nomber di Johannes racing. Pa Diamars awor, lo bay tin un mini Car and bike show den parking lot di Occidental Hotel y caminda lo bay tin un trip chikito cu autonan cu lo core gestart di e parking lot di The Village pa e parking lot di Occidental Hotel, cuminsando 5 or di atardi.

Containernan a yega International Raceway Park Palo Marga



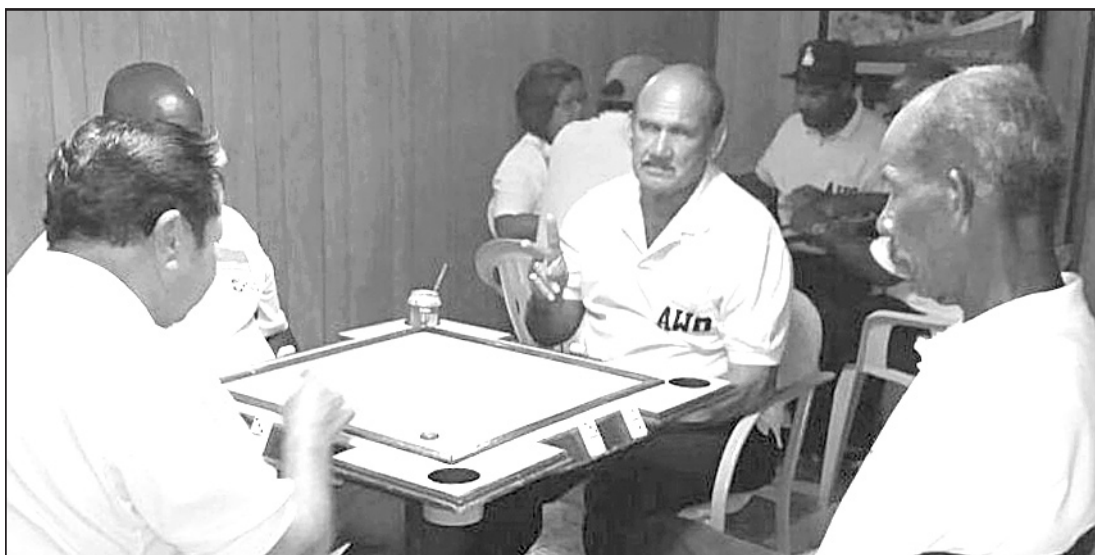
ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta tabata un mainta special pa esnan di AMF (Aruba Motorsport Foundation), ya e containernan cu den nan tin e auto y brommer di Drag, procedente di Curaçao y Merca, a yega Palo Marga. Por a wak tanto trucknan di Don't Panic Transport y Johnson Enterprises, trahado duro pa asina pone cada container na e lugar destina pa cada un di nan. Segun nos por a compronde for di Max Arends, kende tabata tey pa asina dirigi henter e asunto aki prome cu e viaha pa hermana Isla di Curaçao 1 or di merdia, ya cu ta bay tin inscripcion na Curaçao ayera mes, cu na e parti pariba, lo bay tur e containernan di 7 seconde of faster, mientras cu e containernan di e brommer nan y e otro autonan, lo haya un espacio banda di e tereno di The Brute racing. Tambe

nos por a mira con trabou nan pa pone un vloer dilanti di e bar principal ta tumando lugar y por a mira cu na diferente parti den e pit area, asfalta a wordo poni caminda tabata falta. E vak caminda e brommer nan sa para prome cu subi pista, tambe a haya un lag di asfalt nobo. Loke si a hala nos atencion, ta cu no tur hende cu tin un garashi na Palo Marga a percura pa bin pasa un man di verf ariba esaki. Nos por a wak cu Don Flip Racing a verf su garashi y Gino Kock tambe. Mester corda cu no solamente tin core dorsnan di exterior cu ta biniendo pa e gran evento aki, pero tambe personanan di media y di caliber halto pa loke ta trata Drag racing y cu lo bay tin cobertura completo di nos pista International Raceway Park Palo Marga.

Deporte Local

Enigma Na Kudawecha

Ambos team a cuminsa huza tur triki cu tin den buki pa saca probecho



cha. Publico y fanaticonan tabata super anima, mientras cu ambos team a cuminsa huza tur triki cu tin den buki pa saca probecho, di bay baño tuma un "leak" di mei ora, te cu cuminsa "Google" den secreto pe miho hugada. Rumornan a bisa cu tur e "Googlemento" aki a overload e WiFi di e luga y fuse di varios hungador a bula. E score ta 15 pa 13 na favor di Team Caba Co', ora cu ambos ekipo a cuminsa un clasico bululu estilo "tempo di nos tempo" y reclamanan di ambos banda a cuminsa skeiro rond. Aki ta caminda cu propietario di e luga, Licenciado Han(s), a demostra su maestria como "negotiator" y a logra na un forma diplomatico a la Confusius pa trece paz, tranquilidad, y "Feng Shui" bek n'e luga. Un arte cu Han(s) a siña di e tanto "-ator" nan cu ta frecuente e establecimiento, ya cu eynan no solamente tin pata pata di "negotiator", pero tambe bo ta haya "the alligator", kende su brazanan semper ta cortico

pa yega su cartera p'e manda un treat; bo ta haya "the investigator", kende tin años di experiencia buscando bida di hende na bevolking; bo ta haya "the orator", kende cada di su palabranan bo mester google wak si ta berdad; bo ta haya tambe "the temblator", "the babucator", "the instigator", y ultimamente segun alegacionnan awo tambe bo ta haya "the fulator". Con cu bay bin, Han(s) "the negotiator" a logra pa ambos capitan "shake hand" y bay di acuerdo cu tur premio patronisa pa e grandioso Romar Trading wordo parti igualmente entre ambos team, y por ultimo cu despues di un "cooling off period", e rivalidad lo wordo dicidi ariba mesa cuminsando cu e score di 15 pa 13 na favor di Team Caba Co'. Shonnan keda pendiente pasobra e cos aki no a caba ainda. Muy pronto lo bin e desenlace di e novela "Passion de Domino" entre Team Caba Co' y Team Snor!!

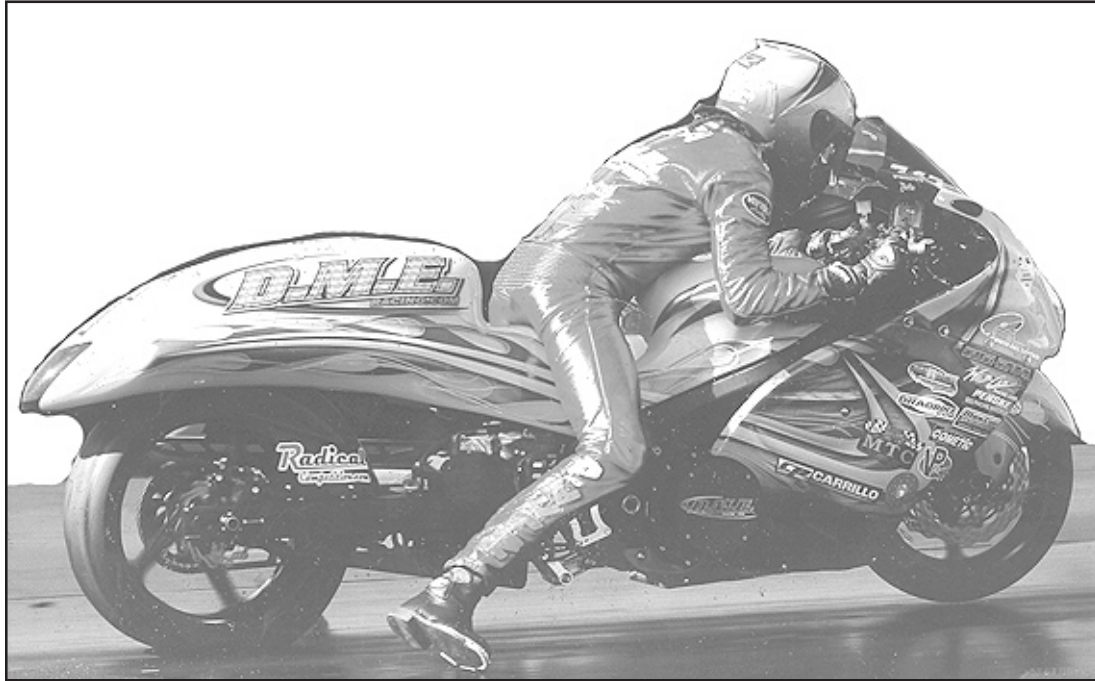
ORANJESTAD (AAN): Kico exactamente a pasa na e grandioso bataya tan spera entre e trabuco nan di Team Caba Co' y e idealista nan di Team Snor na e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, te dia di awe ta keda un misterio lora den un enigma y fura den un puzzel. Aki ni e famoso

Dr. Phil di "de vrije savanne" por saca su som, investiga te fondo, of tira chika gara Juanita pa haya sa kico ta locual a transcuri diasabra anochi ora cu e dos rivalnan eterno aki a enfrenta otro mano a mano, piedra a piedra. Tin indicacion cu trabuconan di Caba Co' a bay yen di confianza, of mane e Inglesnan ta bisa "cocky",

ora nan a enfrenta e team di Snor, pero aparentemente nan no a spera e resistencia fuerte cu Snor a planta pa nan. Half time a yega y Team Snor a gana cu 11 pa 10. Team Caba Co a kraak djente, Team Snor a hari scondi den snor. Di dos tempo a cuminsa y e tension ta pa corta rosea den Domino Square Garden na Kudawe-



DIARIO Deportivo cu entrevista exclusivo cu e famoso coredor Terrence Angela cu ta yegando Aruba Dialuna pa One Cool Summer 2016



ORANJESTAD (AAN)--Diahuebs atardi, DIARIO Deportivo tabata tin e oportunidad di por a combersa un rato den forma di exclusividad cu e gran yiu di tera den persona di Terrence Angela, kende lo ta yegando Aruba Dialuna venidero, pa asina forma parti di e team Aruba cu ta bay tin e trabou di defende e bunita bandera y number di nos dushi Aruba, den e caredanan di Drag cu ta hiba e number di One Cool Summer 2016 ariba nos pista

International Raceway park Palo Marga. Terrence Angela ta conoci com un driver hopi capaz y cu cada biaha cu e presenta a starling line, bo sinta un bon rato sin hala rosea, ya cu e meneer aki, su forma di persona trankilo, ta cambia drasticamente ora di yega staging line y ta para cla pa duna e mihor di dje den un quart mile race. Na hermana Isla di Curaçao y diferente pista na Merca, Terrence su number ya a marca historia cu su tremendo presentacion

y su brommer color oro cu e bandera di Aruba pinta ariba dje. Pa e careda di One Cool Summer 2016, Terrence lo tey cu su brommer bunita aki y cu algun ahuste haci na e bike aki, por spera den cada pass cu Terrence bay abou ariba pista, un 6 seconde ta bay cende den scoreboard di Palo Marga. Durante di nos combersacion cu Terrence, ela duna di conoce, cu su bike, a haya diferente cambio ariba dje, specialmente pa e careda aki y su plan ta

pa duna e publico y specialmente e muchanan cu ta fanatico grandi di su persona, un tremendo presentacion. Terrence na edad di 5 aña ya caba tabata bon meti den e mundo di Motorcycle, ya cu su tata tabata tin un brommer Kawasaki 1000 y aki ta caminda Terrence su amor pa Motorcycle a cuminsa tuma over tur su bida. Na Edad di 8 aña, Terrence su tata a lage tuma over e Kawasaki pa e por a diverti cune. Despues di esaki, Terrence tabata hopi activo cu su BMX bike y cu su off-road bike. Na 1994 Terrence a bay competi den un World Championship na Detroit y esaki tabata su prome careda International. Despues di su experiencia cu su BMX, Terrence a bay over pa su off-road bike y a dedica basta tempo den e mundo aki cu su bike. Na 1999 Terrence a cuminsa competi den Street Bike Shootout, cual awo ta wordo yama Pro Street. Terrence su amor pa brommer a continua y na mometo cu su amigonan di P Nuts a cuminsa pusta brommer, Terrence a bira un di e driver nan di e team aki. Despues di basta

tempo trahando duro ariba e tereno aki, Terrence a topa cu Dimey Eddinger y Andy Sawyer di DME racing na 2009 na e evento di Mirock na Rockingham y un amistad grandi a cuminsa forma mas placer pa pusta brommer. Na 2011 DME tabata cla pa traha un brommer pa Terrence. Despues di algun discusion pa traha un Outlaw bike, Dimey Eddinger di DME Racing a haci Terrence e oferta y e oportunidad pa converti Terrence su Outlaw bike, den un Pro Street bike y cu cual ela competi cune den e 2013 Pro Street Series como driver di e DME Racing cu a haci su soño bira un realidad. Ariba nos pregunta kende Terrence lo tin gana di topa den prome buelta nan ariba Palo Marga, ela contesta cu elo ta a Aruba, ta duna un bunita espectáculo, pero cu tur e pensamiento cu e no lo bin Aruba pahaci wega cu ningun race. DIARIO deportivo ta desea Terrence Angela tur clase di exito y sigur e camara di DIARIO lo ta pendiente di Terrence ariba cada pass cu e haci ariba e pista di Palo Marga.

Diadomingo atrobe yen di actividad di deporte aquatico



ORANJESTAD (AAN): Deporte aquatico awendia ta cubri un spectrum masha grandi mes. Contrario cu antes cu tabata djis waterski y core cu boto, awor ta tur sorto di diverticion tin.

For di Windsurf e forma di semper, te na Kite Surfing, Parasailing, of djis simplemente core den boto pa keiro, of anca bo boti chikito djis pa check si bo por haya catch of the day.

Casi tur e deportenan aki, capta riba un solo potret, net pazuid di e area conoci como "Santana di Taray", poco panort di Fisherman's Huts na Aruba.

Dia Deportivo na Tereno di Bubali 04 September venidero cu dushi BBQ

ORANJESTAD (AAN): Directiva S.V. Bubali ta informa districto di Noord y Aruba engeneral cu diadomingo 04 September venidero lo tin un dia deportivo na tereno di Bubali cuminsando di 9:00am mainta te den laat di atardi. For di 9:00am mainta te cu 11:00am Voetbaldagen 4x4 Mini Baby y Baby riba 10 mini veld. Di 11:10am - 13:10pm Voetbaldagen 4x4 Lifida A y Lifida B. Di 12:00pm - 15:00pm Bubali ta bendiendo un DUSHI plato di BBQ, Sin lubida nos cushina y BAR ni di papia mes si diadomingo dia 04 September ta

bira un dia familiar pa grandi y chiquito pa e famia grandi di BUBALI. Pa 14:00pm ta start e wega nan di bario manera Bubali bario, Koyari, Pos Abou, Washington, futbol di Veterano, futbol Damas y final wega nan di Bario. Ta bay tin wega di domino, biliard y competencia futbol di mesa. Dino Jump, Dj y atardi ta sera cu un caha di Orgel y un banda pa sera anochi den BSC. Asina ta un boca bisa otro riba e actividad cu ta bay tin na tereno di BUBALI. BUBALI YEGA, BUBALI MESTER DIBO!!!

Caranan contento pa nan prome dia di scol na Trupiaal Kleuterschool






*Eat Better,
Live Better!*
Cu Ling & Sons






Ricibi un ticket pa participa cu cada compra di 50 awg.
Mas bo shop, mas chens bo tin di gana!

PREMIONAN TA LO SIGUIENTE:

- 1 Brand NEW! Cardio fitness treadmill
- 2 6 month package at 2 BFIT GYM
- 3 Giftcertificate Spa treatment at Okeanos Spa
- 4 Sport Smart Watch
- 5 Healthy Basket 100 awg

RAFFLE TA TUMA LUGAR DIA 30 DI SEPTEMBER

**THE #1
SUPERMARKET
IN ARUBA**

Pa mas informacion yama na (297) 583-2370.
Habri di dialuna te diasabra for di 8am pa 9pm
Diamingo di 8am pa 6pm • www.lingandsons.com

LIKE US ON
Facebook

FREE Wi-Fi IN STORE!

Parke Arikok ta hopi orguyoso di nan park ranger Rambo Flanegin cu e hazaña na Vierdagse Nijmegen

ORANJESTAD (AAN): Den luna di Juli cu a pasa, e conocido Rambo Flanegin a bay representa Parke Arikok na e Vierdagse Nijmegen loop, y esey ta pa prome biaha.

Tur Park Ranger na Arikok ta hopi orgulloso di dje, el a cana tur dia 55 km y a logra termina e hazaña y haya su medayanan bon mereci.

Esaki tabata e caminata di mas grandi cu Rambo a yega di participa na dje, total Rambo a cana 220 km,

e ultimo dia tabata e dia di mas duro, pa motibo di awacero, strena cu lamper y hasta Rambo a cana den lodo. Mas cu claro, Parke Nacional Arikok ta hopi orguyoso cu e logro aki y di por tabata parti di e experiencia nobo aki pa Rambo.

Rambo ta invita tur e otro participantenan cu a participa e aña aki, of atletanan cu ta interesa pa participa na e vierdagse Nijmegen loop otro aña. Pa haci uzo di nos Belleza Parke Nacional Arikok pa train.



KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

MOSAICO 'STONY'

- L 45 x B 45 cm
- Mosaico ceramico
- Pa uso paden of pafor
- Diseño di piedra cu estructura 'antislip'



24.⁹⁹ p/m²
16.99 p/m²
of 680 Fun Miles



KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Back to School

**DELIVERY
+ CARRY OUT
SPECIAL**

**MEDIUM
1-TOPPING
PIZZA
ORDER CINNASTIX®
3 CANS OF COKE**

FOR **25⁰⁰** AWG

Please mention offer.

**GO TO DOMINOS.AW
FOR ALL CURRENT SPECIALS!**

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

Cuerpo Policial ta gradici Commandant Jan ten Hove pa su colaboracion y contribucionnan



ORANJESTAD (AAN): Prome cu su despedida di Aruba pa sigui cu su siguiente funcion den Marina Real, Cuerpo Policial a invita Commandant di Marinierskazerne Savaneta, Jan ten Hove, pa un reunion cu Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a gradici'e pa su colaboracion y contribucionnan.

E commandant a ricibi un invitacion pa un reunion di Korps Management Team (KMT) y aki Alto Comisario Richardson y coleganan di Cuerpo Policial a sorprende cu algun recuerdo di e tempo cu nan a traha hunto y a expresa palabran-

an di aprecio pa e bon cooperacion.

E relacion di trabao entre e Commandant y e Alto Comisario tabata hopi bon y Richardson a comenta cu Ten Hove ta un persona cu tabatin curason pa e comunidad di Aruba, cu ta un di su caracteristicanan cu Cuerpo Policial ta aprecia masha hopi.

Polisnan lo bay sinti su falta hopi, asina Richardson a remarca, añadiendo cu el a papia durante di e reunion cu e Commandant nobo y a expresa cu Cuerpo Policial ta spera di por conta cu e mesun cooperacion bao di su maneho tambe.

Marina Real ta un partner strategico pa Cuerpo Policial di Aruba, cu kende kier sigui fortifica e relacion, e hefe di Polis a agrega.

Di su parti, Jan ten Hove a laga sa cu ora el a yega Aruba tres aña pasa el a cuminsa establece y amplia e contactonan cu diferente partner manera Kustwacht, cual ta basa den e kazerne y Cuerpo Policial.

Tabatin un acercamento tambe cu unidadnan specifico di Cuerpo Policial, manera K9, Mobiele Eenheid, pero tambe prizon KIA. El a splica cu e tabata kier un bon relacion cu tur servicio cu

ta traha den cuadro di estabilidad y seguridad na y pa Aruba. Esaki tabatin su resultado tambe, cual a keda confirma pa e gesto di Cuerpo Policial y e forma cu a expresa con hopi nan a aprecia su maneho cu tabata hopi mas dirigi riba Aruba.

Commandant Ten Hove a conclui bisando cu p'e tabata logico cu mester fomenta un bon relacion cu Aruba, pasobra Marina Real no ta na Aruba pa nan mes, pero pa Aruba y p'esey tambe el a busca pa haci kico cu Marina por haci pa contribui na un Aruba mas stabiel y sigur.

Felis siman di Polis DANKI pa Aruba su seguridad!



Pa e amor y pasion cu
bo ta eherce bo trabou
Feliz Siman di Polis!



1986 ANIVERSARIO 2016



Deporte Local

Monica Pimentel tabata 30 seconde leu di un victoria den e Weganan Olimpico di Rio 2016



ORANJESTAD (AAN): Di aranzon mainta e ultimo atleta di Aruba Monica Pimentel di Taekwondo mira accion den e Weganan Olimpico di Rio 2016. Apoya pa e delegacion di Aruba como tambe su tata y ruman, Monica a cuminsa cu su debut den e Weganan Olimpico contra di e number seis di mundo Yasmina Aziez di Francia.

Mester bisa cu Monica a cuminsa e prome rond cauteloso studiando su contrincante bon. E dos prome rond nan ningun di e dos atletanan no a logra score punto caminda e parti defensivo di ambos tabata sublime. Den e di tres y ultimo rond Aziez di Francia a tuma e iniciativa tempran unda e ta logra score e prome punto, pero ni tres seconde despues Monica a responde bon y empatia den punto pa e 1-1. Mirando cu Aziez tabata tin un carhi di advertencia e ventaha tabata pa e atleta Monica Pimentel. Faltando 30 seconde pa e pelea termina un descuido di Monica a pone su contrincante Aziez anota

e punto di victoria. Asina Monica ta perde 2-1 contra Aziez di Francia kende porcierto ta medayista di brons den e campeonato mundial di taekwondo di 2009. Mester bisa cu apesar di e keda elimina den e prome rond Monica a bringa un tremendo combate mientras e publico a aplaudi e atleta Arubano. Den e ultimo seconde nan den e di tres rond, Monica a purba na busca e punto di empate cu diferente tecnica cu skop y mokete na curpa pero no ta logra esaki y ta cay venci.

Notable ta cu Monica por a sigui bringa den e Weganan Olimpico di Rio, esaki den repechahe pero su contrincante Aziez mester a yega e final prome, pero den e semi-final Aziez ta perde 1-0 den e ultimo seconde contra di Kim di Sur Korea y elimina Monica pa su pelea den repechahe. Un pabien sigur na Monica Pimentel cu a demostra cu e por midi su mes contra di e grandinan den e deporte mundial.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

DEPORTE INTERNATIONAL

Barcelona ta gana Sevilla 3-0 y pa bay cas cu Super Copa di Spaña



SPAÑA: Despues cu Barcelona a gana Sevilla 2-0 den e prome wega di Super Copa di Spaña Diadomingo, Barcelona a gana e di dos wega 3-0 Diaranzon y asina ta bira ganador di e copa pa prome biaha desde 2013.

Arda Turan a anota 2 biaha pa Barcelona, mientras cu Lionel Messi tabata anotador di e tercer gol. Den di 10m minuut caca Turan a anota e prome gol, despues di ricibi un paso for di Messi.

Keeper di Barcelona Claudio Bravo despues a para un penalty di Vicente Iborra y Turan net despues di halftime a anota su di dos gol. Messi mas lat a segura e triunfo, cu practicamente tabata sigur caba.

Tiramento di botter durante conferencia di prensa di pelea entre McGregor y Diaz

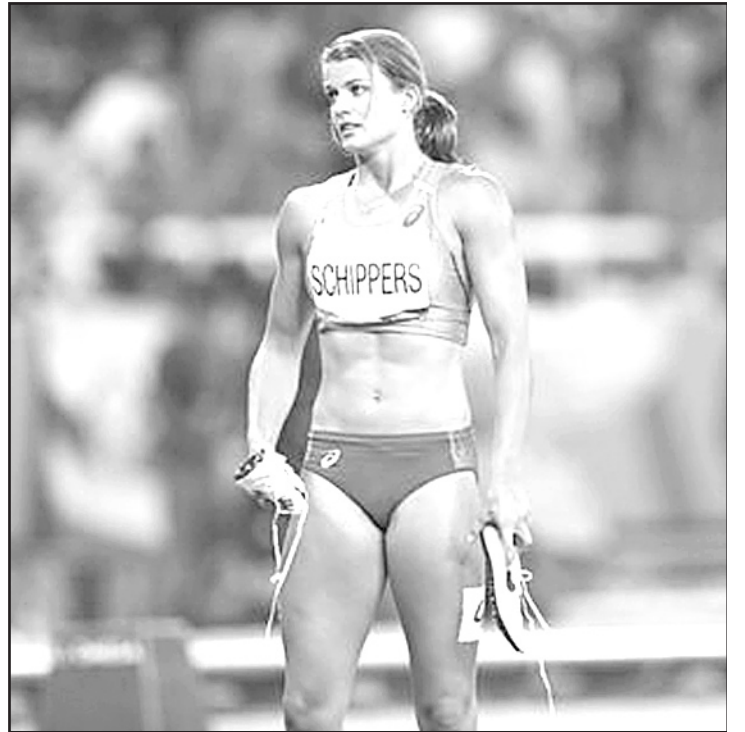


MERCA: Faltando algun dia prome cu e ‘rematch’ entre Conor McGregor y Nate Diaz cu ta bay ta Doasabra den UFC 202, cos a bira mahos. E conferencia di prensa di Diaranzon relaciona cu e pelea, a wordo para, despues cu tabata tin escenanan caotico. McGregor a yega 30 minuut laat pa e evento na Las Vegas

y esey a pone cu Diaz y su grupo a bandona e stage un tiki despues. McGregor a tira palabra den direccion di Diaz prome cu Diaz a Sali for di e sala y Diaz a cuminsa mostra su dedenan di mey mey den direccion di e Irlandes, tirando tambe palabranan di insulto den su direccion.

Ora cu McGregor a sigui insulte, Diaz a tira un botter di plastic den su direccion. McGregor a bira furioso y a tira un botter bek riba Diaz y tambe algun bleki di bebida di energia. Presidente di UFC Dana White mesora a para e conferencia di prensa, invitando tur hende pa e pelea di Diasabra.

Despues cu Schippers ta faya di gana oro, e y e equipo di relevo no ta pasa prome rond



RIO DE JANEIRO: E Hulandes Dafne Schippers despues di faya di gana un medaya den e careda di 100 meter, a drenta final di 200 meter Diaranzon anochi como un di e faboritonan pa gana oro. Esey tabata locual e kier a hasi tambe. Sinembargo, Elaine Thompson di Jamaica a yega finish prome den e tempo di 20.78. Schippers a gana medaya di plata si, coriendo un tempo di 20.88.

E Hulandes a tira su zapatonan abao den disgusto, pasobra di berdad el a pensa cu e por a gana e medaya di oro. Pa colmo un dia despues riba Diahuebs hunto cu e equipo di relevo Hulandes Schippers no a logra pasa prome rond di e careda di 4x100 meter. E Hulandesnan a yega na di 6 lugar y Schippers a culpa su mes, bisando cu el a comete un error den e relevo cu por a costa nan e clasificacion.

Segun Jose Mourinho: Zlatan Ibrahimovic ta bay keda cu Manchester United pa 2 aña sigur



MANCHESTER: Jose Mourinho no tin duda cu atacante Zlatan Ibrahimovic ta bay keda cu Manchester United pa 2 aña. Ibrahimovic di 34 aña a uni su mes cu e equipo como agente liber e zomer aki despues cu su contrato cu Paris Saint-Germain a termina y a firma un contrato di 1 aña cu un opcion pa un di dos aña.

E atacante a bisa siman pasa cu e lo por keda cu e club pa mas cu 3 aña, si e keda hunga riba e nivel corecto. Papiando durante un conferencia di prensa Diahuebs, coach di United Mourinho a bisa: “Mi ta wak e contento y tur dia mi ta puntre, pasobra mi sa con importante e ta pa un homber di famia manera e ta”.

DEPORTE INTERNATIONAL

Alemania ta bay topa cu Brazil den final di futbol di Olimpiada



RIO DE JANEIRO: Diaranzon Alemanía a gana Nigeria 2-0 pa logra pasa pa final di e torneo di futbol di Olimpiada di Rio de Janeiro cu ta bay ta riba Diasabra. Interesante ta bay ta cu e final

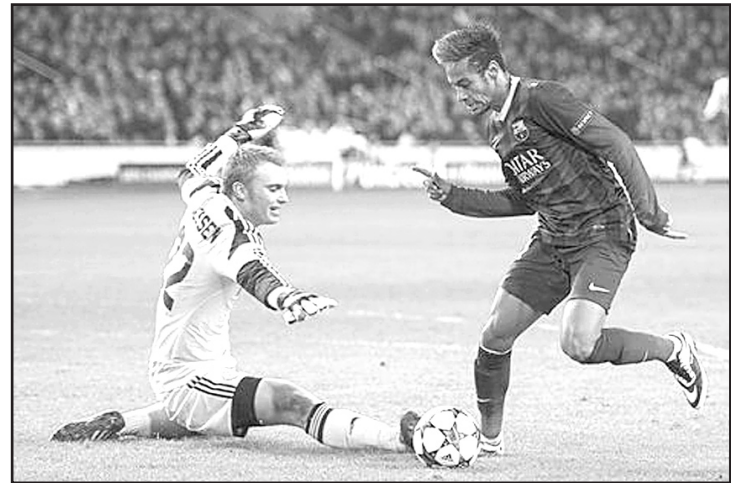
ta bay ta entre Brazil y Alemanía.

Aunque cu ta trata di e seleccion di U-23 reforza cu Neymar, ta sigur cu Brazil lo kier tuma un revancha riba Alemanía, cu a suta nan 7-1 den

semi final di Copa Mundial na Brazil na 2014.

Lukas Klostmann y Nils Peterson a anota e golnan pa Alemanía, cu ta bay ta den final di Olimpiada pa prome biaha.

Cillessen bayendo di Ajax pa Barcelona



AMSTERDAM: Jasper Cillessen di 27 aña ta cerca di e transferencia di su soñonan. E keeper di Ajax por bira e reemplazante di Claudio Bravo na Barcelona, cu a hasi un oferta cerca Ajax di entre 10 cu 12 milyon euro.

Fuentenan rond di e keeper a confirma esaki na De Telegraaf.

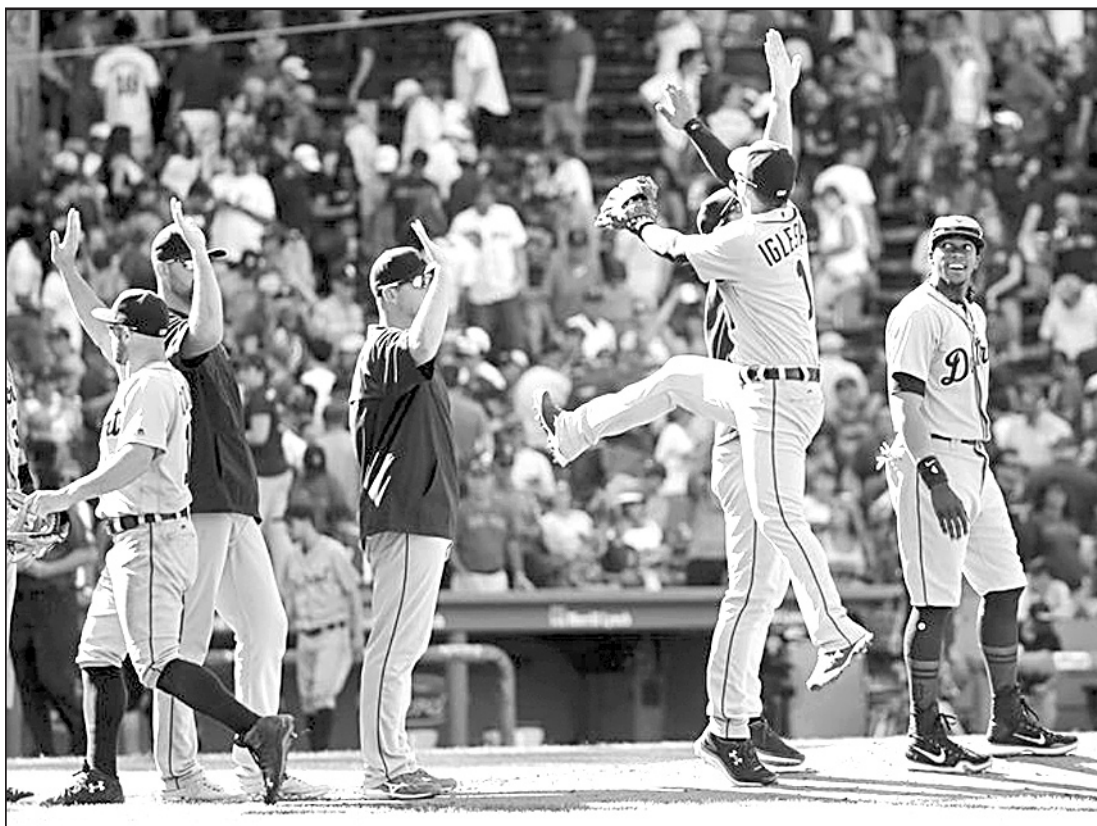
E interes di Barcelona ta yega na un momento fastioso, pa-

sobra e equipo di Amsterdam otro siman Diaranzon tin cu purba gana Rostov na Rusia pa purba clasifica pa Champions League.

Esnan na cabez di Ajax sinembargo ta realiza cu pa Cillessen esaki ta un oportunidad di miles, uno cu no mag di wordo kita for di dje.

Ta wordo spera cu dentro di poco lo yega na un acuerdo.

Boston ta perde contra Detroit, despues di ta gana 3-1 laat den wega



DETROIT: Diahuebs atardi Boston Red Sox a perde un bon oportunidad di gana Detroit Tigers.

E wega entre e dos equiponan tabata empata 1-1 den di 7 inning, door di excelente trabao di picheo di Clay Buchholz di Red Sox y Matt Boyd di Tigers. Buchholz a permiti 6 hit y 1

careda den 6 inning y Boyd a permiti 5 hit, 2 base por bola y 1 careda den 5 inning.

Sinembargo, den di 8 inning Boston a bay ariba 3-1 y nan tabata pensa di ta cerca di un triunfo.

Tigers tabata tin otro pensamiento y den mesun di 8 inning nan a anota 3 careda pa tuma un ventaha di 4-3 cu nan

no a laga bay mas.

Pa Red Sox catcher Sandy Leon a bati un homerun, mientras cu pa Tigers Erick Aybar a bay di 4-2 y Miguel Cabrera a bay di 3-2 cu 1 careda impulsa.

Xander Bogaerts a contribui pa Boston cu 1 hit den 5 turno.

Barcelona ta gana Sevilla 3-0 y pa bay cas cu Super Copa di España



SPAÑA: Despues cu Barcelona a gana Sevilla 2-0 den e prome wega di Super Copa di España Diadomingo, Barcelona a gana e di dos wega 3-0 Diaranzon y asina ta bira ganador di e copa pa prome biaha desde 2013.

Arda Turan a anota 2 biaha pa Barcelona, mientras cu Lionel Messi tabata anotador di e tercer gol.

Den di 10m minuut caca Turan a anota e prome gol, despues di ricibi un paso for di Messi.

Keeper di Barcelona Claudio Bravo despues a para un penalty di Vicente Iborra y Turan net despues di halftime a anota su di dos gol.

Messi mas lat a sigura e triunfo, cu practicamente tabata sigur caba.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Na

Rio 2016

™

Brons mes tin

peso di Oro

Ryan Lochte no a wordo asalta segun polis di Brasil



E investigacion realiza pa autoridadnan di Brasil ta desmenti e version di e landadornan americano di cu nan a wordo asalta diadomingo. E supuesto asalto cu Ryan

Lochte y tres otros landador americano lo a sufri na Rio de Janeiro no a tuma lugar y e deportistanan berdad a enfrenta guardianan di seguridad di un pomp di gasoline di Barra de Tijuca, unda e villa olimpico ta keda, segun polis di Brasil.

Ryan Lochte, James Feigen, Gunnar Bentz y Jack Conger a denuncia cu nan a bira victima di un asalto arma cometi pa hombernan bisti cu uniform di polis, diadomingo. Sin embargo, e hefe di polis civil, Fernando Veloso, a splica e corant ‘O Globo cu e investigacion realiza a demonstra cu e asalto no a tuma lugar.

Segun polis di Brasil, e deportistanan di Rio 2016 tabata altera y burachi y tabata tin un

enfrentamento cu agentenan di seguridad.

Un di e landadornan a haci intento pisa pa habri porta di un baño di e pomp di gasolin. Despues otro di e deportistanan a pusha e porta y a kibr’e y esaki a wordo mira di parti di un guardia cu a presenta y a confronta nan, pero na ningun momento tabata tin asunto di sacamento di arma y apunta esaki riba e landadornan, segun polis di Brasil.

E atletanan cu a detene na aeropuerto internacional di Rio de Janeiro diaranzon y hiba na warda di polis di e aeropuerto y a keda 4 ora den interrogacion.

E discrepancianan den e versionnan ofreci pa e deportistanan y e video cu a graba

nan yegada na Villa Olimpico di Rio 2016 despues di e supuesto asalto a pone cu polis a cuminsa investiga e caso pa saca e berdad afo.

Mientras tanto Ryan Lochte a reafirma for di Merca cu el a wordo asalta aunke el a modifica algun detaye di su version di e sucedido.

E hefe di polis a bisa cu e landadornan mester pidi disculpa na e habitantenan di e bario cu a haya cu nomber di nan lugar di biba a wordo treci den mal luz cu e sucedido aki.

Den un entrevista cu NBC for di Merca, Ryan Lochte a revela una historia poco diferente na loke nan a denuncia diadomingo y esaki a sembra awor mas duda riba e caso polemico.

Hickey a bandona hospital pero ta wordo interroga



Comite olimpico di Irlanda a laga sa ayera cu Patrick Hickey a bandona hospital na Rio de Janeiro y ta papiando

cu polis tocante venta ilegal di carchinan pa actividadnan olimpico den e investigacion cu ta tumando lugar.

Diaranzon polis a haci un entrada na lugar di hospedahe di hickey y a sak’e casi sunu for di su camber di hotel pero a dun’e oportunidad di bisti un housecoat prome cu nan a sali cune dilanti periodistanan cu a sigui polis.

Pero inmediatamente a hiba e homber hospital ya cu e tabata sufri di dolor na curazon.

E irlandes di 71 aña di edad a pasa anochi na hospital y temporalmente a retira di tur su tareanan relaciona cu Comite Olimpico Internacional, incluso di ta e top oficial Olimpico na Europa y cabesante di Comite Nacional olimpico di Irlanda.

Conseho olimpico di Irlanda a bisa den un declaracion ayera cu Hickey a bandona hospital y a wordo acompaña pa warda di polis unda e ta completamente na disposicion di polis.

E ta involvi den un escandalo cu benta di entradanan olimpico, algo cu for di weganan olimpico na London 2012 a bira conoci cu venta ilegal di entradanan di parti su organizacion y trabao den e organizacion olimpico cu a pone cu varios persona a keda deteni.

Na Rio a bin resulta cu e mes ta involvi directamente tambe den e escandalo aki.

E promete 3 casonan di doping a habri porta na Rio 2016



E promete 3 casonan di doping a bira conoci na Rio 2016. Ta trata di un polaco campeon na London 2012, un landador chines di 18 aña di edad y un bulgaro cu a dicidi di retira

for di competencianan..

E pesista polaco Adrian Zielinski, e landador chines Chen Xinyi (foto) y e atleta bulgaro Silvia Danekova a bira e promete deportistanan cu a test positivo pa doping durante weganan olimpico di Rio de Janeiro.

Zielinski, cu a gana oro olimpico na London 2012 den categoria di 94 kilo, a wordo exclui di weganan di Rio despues di a test positivo pa nandrolona den un di e controlnan anti dopahe, segun e Comite Antidopahe di Polonia. Zielinski, di 27 aña kende su ruman Tomasz a ser exclui e siman aki di weganan tambe despues di a test positivo riba e mes sustancia, mester a defende su titulo mañan den Rio 2016.

E hisador di peso sexy cu a perde Rio 2016



Esaki ta Isabel Lahela cu ta hisa eso pero a perde Weganan Olimpico pasobra e no a logra clasifica....pobrecita !

Un di e perdidanan grandi di Rio 2016 e competencia di hisamento di peso a pasa aden ya cu e unico representante, esun mas sexy, pa Rio, Isabel Lahela, no a clasifica.

E canades exquisita di 21 aña

di edad no a kibra cabez cu esaki y cu humildad a señala : "Mi ta practica hisamento di peso pero a realiza cu ainda mi no tin nivel olimpico".

Ademas di ta pone su beyeza riba mat cu pesonan den man, e ta dedica tambe na modelahe y ta deleita fanaticonan riba instagram cu su curvanan bunita y peligroso.

Noticianan for di Hulanda

Agente policial Hulandes tira mata na Boneiro



KRALENDIJK: Un agente policial Hulandes cu tabata traha na Boneiro como polis a wordo tira mata den un tirotoe Diaranzon. Ta trata di Ferry Bakx, kende a emigra pa Boneiro na Januari 2013. Alrededor di 10'or di anochi polis a ricibi un informe di

kiebro den un cas y un auto di patruya a bay na e cas ya resulta cu e ladronnan tabata den e cas ainda. E polisnan na pia a core tras di e sospechosonan, kendenan na dado momento a los tiro riba e polisnan, segun Lucia Beck di Korps Politie Caribisch Nederland.

Segun prensa na Boneiro, Bakx a wordo transporta pa hospital, pero eyan el a fayece door di e heridan di bala cu el a sufri. Te ainda ningun detencion a cay. E tiramento a tuma lugar na Sabadeco Shore, un di e dos barionan mas caro riba e isla.

Den Haag kier menos Pokémon na Kijkduin

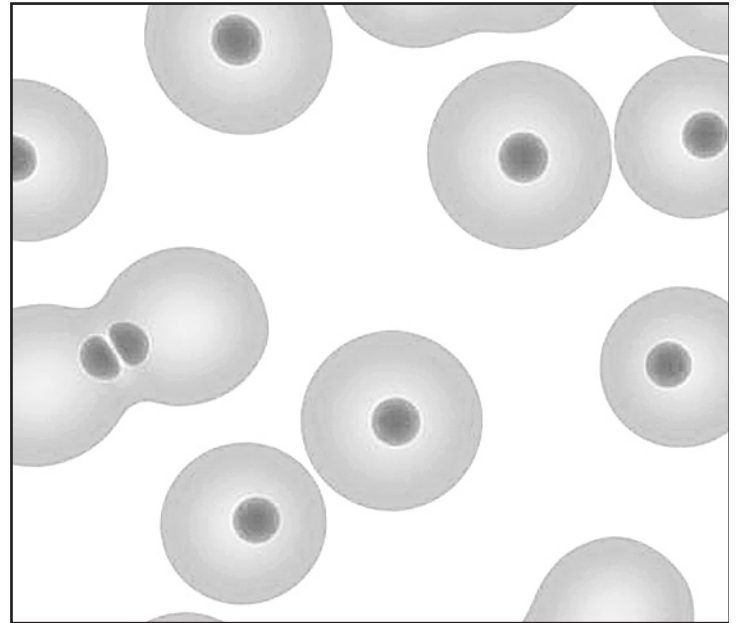


DEN HAAG: Kijkduin, cu ta un lugar famoso unda hende entre otro ta bay landa, ta keha di e cantidad di cazador di Pokémon. "Nan ta core manera un manada di bison a travez di e areanan di naturaleza proteha

y habitantenan tin molester di nan, segun e municipio di Den Haag. E ciudad pesey ta bay papia cu Niantic Labs, cu ta desaroyador di Pokémon Go. Den Haag kier entre otro pa ningun Pokémon aparece mas den e duinnan proteha

na Kijkduin. Den e simannan cu a pasa miles di hende a bay Kuikduin, pa purba captura Pokémon raro. E municipio te hasta a yama Kuikduin e capital di Pokémon di Hulanda.

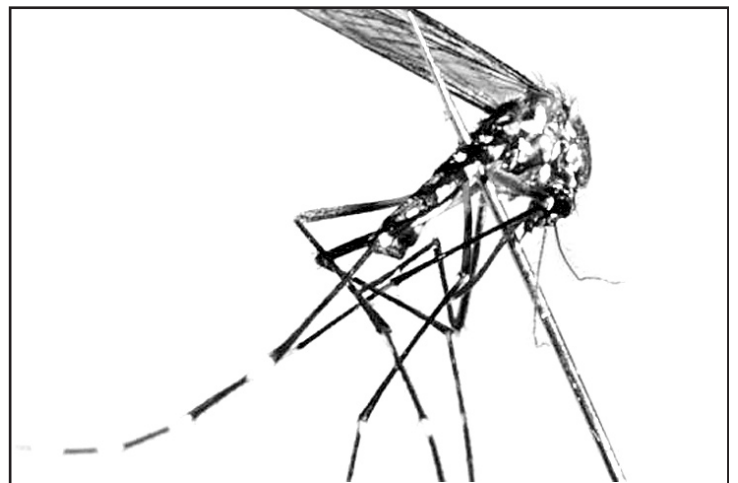
Oxigeno ta para crecimiento di celnan di cancer



LEUVEN: Cientificonan Hulandes recientemente a duna di conoce cu nan coleganan Belga a hasi un descubrimiento importante, den e combate contra cancer. E duo Belga a descubri cu extra fluho di oxigeno pa celnan di cancer, ta blokea crecimiento di e tumor. E chens ta grandi cu un medicina nobo contra e enfermedad ta bay wordo desaroya. Falta di oxigeno ta hunga un rol importante den crecimiento di tumornan.

Door di drecha e fluho di oxigeno pa e celnan di cancer a travez di sanger, e crecimiento por wordo stroba. Esey ta conclusion di e cientificonan Diether Lambrechts y Bernard Thienpont di Universidad Catolico di Leuven, a base di un investigacion riba 3000 tumor cerca pacientnan. E duo a hasi testnan tambe riba ratonnan. Segun e cientificonan, e metodo lo hasi e tratamentonan actual cu quimioterapia completo.

Sangura 'tiger' descubri den bario na Veenendaal



DEN HAAG: Den un bario na Veenendaal algun sangura tiger Asiatico a wordo descubri. Ta trata di sanguranan cu por traspasa virusnan manera Zika. E asina yama Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA), como precaucion ta bat combati e sangura aki. Esey lo mester preveni e sanguranan di establece nan mes na Hulanda.

No ta cla ainda con e sanguranan aki a yega Veenendaal. NVWA ta bay investiga si mas di e sanguranan tiger aki tey. Pesey a pone trampa di sangura den e bario di Dragonder-Noord. Segun NVWA sin embargo, e chens ta practicamente 0 cu e sanguranan aki na Hulanda por traspasa virusnan manera dengue, zika y chikunguya. Esaki ta sosode si den regionnan tropico.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

Militarnan Venezolano libera dos coresponsal deteni
Militarnan Venezolano a detene ayera pa cuatro horanan, coresponsalnan Andreina Flores, di emisora RCN di Colombia y Radio Francia; y Jorge Perez Valery, di Red Mas Colombia, mientras nan tabata trahando den cercania di palacio presidencial na Caracas. “Despues di cuatro hora di detencion ilegal, nos ta saliendo di Fuerte Tiuna”, principal compleho militar den capital Venezolano, cu Flores y Perez Valery, segun Marco Ruiz, Secretario General di Sindicato Nacional di Trahadornan di Prensa (SNTPE), riba Twitter. “Ta trata di un gesto di intimidacion”, Ruiz a agrega. Un funcionario di Ministerio di Comunicacion y Informacion a señala cu nan no tin informacionnan oficial riba e hecho, pero mas tempran, Perez Valery a conta, riba su cuenta di Twitter, cu nan a wordo deteni den sector El Calvario, y nan a wordo transporta na un warda di Guardia Nacional Bolivariana (GNB), y despues na Fuerte Tiuna. E periodistanan, tur dos Venezolano, a wordo traslada pa Departamento di Inteligencia Militar te na base di Ministerio di Defensa, situa na Fuerte Tiuna.

Corpoelec a mantene centronan comercial den scuridad

CARACAS: Despues cu presidente di Republica, Nicolas Maduro, a proclama atravez di un decreto presidencial cu desde 4 di Juli di 2016, nan lo retira racionamento di coriente na Caracas y interior di e pais, nan por a pensa cu problemanan di blackout a wordo solucionan. E iniciativa di e mandatario a wordo tuma pa motibo cu nivel di dam di Guri a alcanza un punto normal pa suministra coriente den e pais pa 24 hora consecutivo. Esaki y medidanan di substitucion di equiponan di coriente, a permiti no solamente restaura servicio di coriente den areanan residencial y industrial, pero tambe den centronan comercial. Sin embargo, y apesar di e medida ya a cumpli mas di un luna y mey, personal y usuarioman di e varios local comercial den capital ta sigui denuncia cu Corporacion Electrico Nacional (Corpoelec) a sigui corta coriente.

Uruguay a pidi Venezuela informacion riba ex preso di Guantanamo

Institucion Nacional di Derechonan Humano di Uruguay (INDDHH) a pidi Gobierno Venezolano informacion riba Jihad Ahmed Diyab, ex preso Sirio den base Mericano di Guantanamo (Cuba), kende a wordo deteni na Caracas. Diyab, acogi como refugiado na Uruguay na 2014 y kende a bandona e pais den luna di Juni, a presenta dia 26 di Juli den Consulado Uruguayo y na su salida di e lugar, el a wordo deteni. Den un carta dirigi na Minister di Relacionnan Exterior Uruguayo, Rodolfo Nin Novoa, INDDHH a pidi intercesion di gobierno pa exige Venezuela indica lugar na unda Diyab ta reclui, como tambe su “estado di salud fisico y mental; fundamento huridico di su detencion y autoridad competente cu a dicta e ordo di detencion”.

Defensa di Leopoldo Lopez lo presenta apelacion

Abogado defensor di Leopoldo Lopez, Juan Carlos Gutierrez, a informa cu lider opositor a wordo notifica cu Corte a confirma su sentencia. El a indica cu equipo di defensa ta dispone di 15 dia habil pa presenta un apelacion den Corte Supremo di Husticia, algo cu nan lo haci mas lihe posible. Gutierrez a probecha oportunidad pa lesa palabranan di e lider opositor momentonan despues di firma e sentencia. Palabranan na unda Leopoldo Lopez a denuncia fayonan den sistema di husticia Venezolano, como tambe trato cruel cu el a ricibi den prison militar di Ramo Verde.

Merkel a rechaza lazonan entre extremismo islamico y refugiadonan

BERLIN: Canciyer Aleman, Angela Merkel, a rechaza idea cu yegada di refugiado den e pais den ultimo aña ta relaciona cu aumento di extremismo islamico na Alemania. “Terorismo islamico di Estado Islamico no ta un fenomeno cu a yega cu refugiadonan, ta algo cu nos tabata tin caba”, Merkel a bisa den declaracionnan

publica pa agencia di noticia Aleman, dpa. Merkel a interveni den horanan di anochi den un evento politico na Mecklenburg-Pomerania Occidental, na unda su partido, Union Democrita Cristian, ta enfrenta un competencia duro di formacion Alternativo pa Alemania den eleccion estatal di dia 4 di September.

E pais a wordo sacudi pa un serie di atake den ultimo simannan. Dos di nan a wordo reivindica pal grupo extremista Estado Islamico den e pais. Dos terorista a fayece, tur dos a solicita asilo. Den otro incidente no relaciona, un hoben Aleman a mata nueve persona na Munich.

Puerto Rico: Candela a causa evacuacion di mas di 500 persona den un crucero



SAN JUAN, Puerto Rico: Un candela a causa evacuacion di mas di 500 pasahero y tripulante cerca di costa noord di Puerto Rico, y hopi di nan mester a haya atencion medico, aunke no tabata tin morto ni heridonan grave. E candela a sigui azota

barco Caribbean Fantasy, mientras centenares di persona tabata baha for di e barco via tobogan di emergencia, un combinacion di crucero y ferry. Despues, barconan di Guardia Costa di Merca a transporta pasaheronan na waf di San Juan mientras helicopter-

nan tabata bula riba e zona. Otro agencianan y hasta barconan priva a yuda den evacuacion.

E pasaheronan, den su mayoria Dominicano, cu tabata inclui varios deportista escolar cu mester a participa den eventonan na Puerto Rico, entre nan un equipo ciclista, un di volley femenino y un di beisbol masculino.

E cruceronan aki ta cruza varios biaha pa siman entre Puerto Rico y Republica Dominicana.

E candela a cuminsa den sala di motor y aparentemente ya tabata tin cierto tempo prome cu e alarma a sona.

Espana a registra 229 caso di zika, 37 ta muhernan na estado



MADRID: E cantidad di caso diagnostica na Spaña di virus di Zika a aumenta siman di 219 pa 229, casi tur ta importa menos un cu ta autotocono di transmision via sexual, y cu 37 ta coresponde na muhernan na estado, dos mas cu siman pasa. Tur muher na estado ta bao

di vigilancia medico segun protocol di Ministerio di Sanidad di e pais. Aunke e cuadro clinico di e virus no ta halto, den caso di muhernan na estado tin probabilidad halto cu e babynan por tin microcefalia of otro problemanan neurologico den baby. Mayoria di caso diagnos-

tica ta situa na Cataluña (zuidoost) cu 87 pacient y 58 na Madrid, mientras e resto ta distribui den resto di regionnan Spaño. Dia 25 di Juli, prome baby Europeo cu microcefalia a nace na Barcelona, despues cu su mama a contrae e virus den un viahe na Latino-america.

Noticia Internacional

Israel a disciplina soldatnan cu a comete abuson



JERUSALEM: Ehercito Israeli a sentencia un sargento cu 10 dia den prison y esaki a causa rabia entre otro soldatnan pa surgi un video na unda por wak nan ta tira un granada contra Palestinonan cu tabata huma un pipa di bapor den noord di Cisjordania. E video, capta pa un camara di seguridad, ta mus-

tra soldatnan yegando den un jeep, nan a para dilanti di e Palestinonan y despues bandona e sitio mientras un di e militarnan a lanza e granada, obligando e Palestinonan pa huy di e lugar. E granadanan pa aturdi manifestantenan no ta letal pero nan tin un sonido duro y ta causa hopi huma.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Caso nobo y misterioso di “canibalismo” den un doble asesinato na Florida

Austin Harrouff, di 19 aña, a wordo deteni despues cu, aparentemente bao influencia di un droga, a asesina dos persona den zuid di Florida, Merca, y a wordo haya mientras e tabata morde cara di un di su victimanan. E hoben ta bao vigilancia policial den un hospital di West Palm Beach, Florida.

E comisario di condado Martin, William Snyder a destaca cu Harrouff tabata muestra incoherente y tabata haci “sonido manera un bestia” ora nan a hib’e den Centro Medico St. Mary despues di e atake den becindario di Jupiter. Snyder a comenta na prensa cu bida di Harrouff tabata “den peligro”.

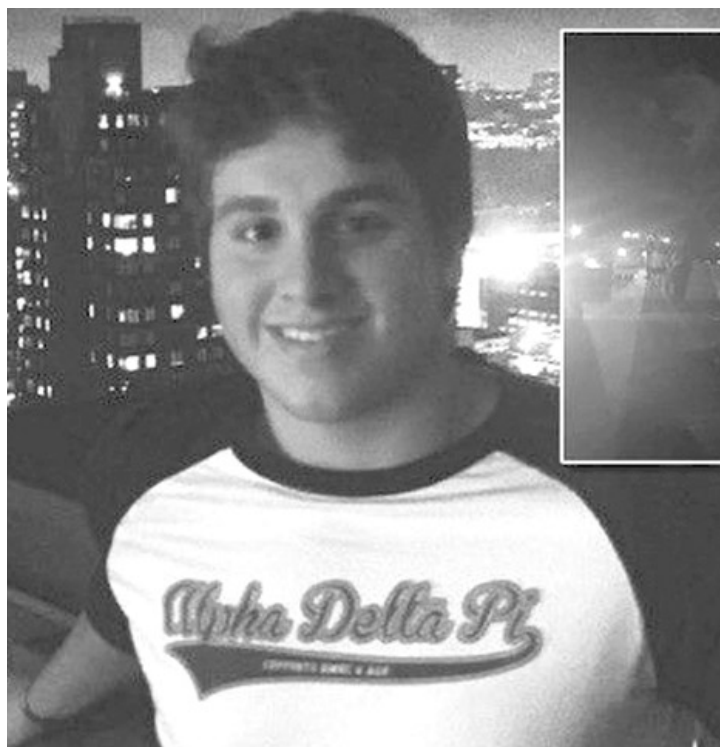
Atake sin motibo

Austin Harrouff ta estudiante di Universidad Estatal di Florida y tabata hunto cu su amigonan di school di bishita na Jupiter, den zuidoost di Florida. Segun version oficial di hechonan y informacionnan, Harrouff a mata un homber y un muher cu un cuchio

den garashi di su mesun cas. Un bisiña a yama polis, despues di scucha gritonan y purba di interveni. “Un di e polisnan a yega y wak e homber mientras e tabata morde cara di e victima”, Snyder a conta. “Tabata un escena di terror y e victima a presenta mordi riba su cara manera

si un cacho a mord’e”, el a splica.

Snyder no a descarta cu Harrouff tabata bao influencia di droga halucinante “flakka”, un droga sintetico cu ta produci un forza extraordinario na esnan cu ta consumi esaki, y ta dificil pa polis detene nan.



Potret di un mucha Sirio despues di atake na Aleppo a estremece mundo



BEIRUT, Libano: Activistanan di oposicion na Siria a distribui imagen impactante di un mucha homber rescata entre escombronan despues di un atake aereo devastador riba Aleppo.

E potret di e mucha, aturdi y cansa, sinta riba un stoel den un ambulancia, tur sushi cu escombros y sanger

riba su cara, a demostra cara di horror di e guerra den ciudad situa den noord di e pais y a wordo comparti miles di biaha den medianan social.

Un docter na Aleppo a identifica e menor como Omran Daqneesh, di cinco aña di edad. Osama Abu al-Ezz a confirma cu el a wordo traslada pa hospital conoci como “M10” despues di atake aereo contra distrito rebelde di Qaterji. E mucha tabata tin heridananan riba su cabez, aunke no dañonan cerebral, y e por a bandona e hospital den horanan di atardi.

Equiponan di rescate y reportero a yega Qaterji poco despues di e atake y a cuminsa saca personanan for di

escombronan.

Un docter di M10 a informa cu ocho persona a fayece den e atake, incluyendo cinco mucha.

E atake a tuma lugar durante oracionnan di atardi, alrededor di 19:20 hora.

Omran a wordo rescata hunto cu su tres ruman, un di 1 aña, 6 y 11 aña, su mama y tata di e edificio na unda nan tabata biba, cu a keda parcialmente destrui. Ningun di nan a sufri heridananan grave pero e edificio a cay den otro poco despues.

Docternan di e ciudad ta uza nombrenan clave pa hospitalnan, cu segun nan ta denuncia, a wordo ataca sistematicamente pa bom di gobierno di Damasco.

Venezuela a condena 10 persona pa droga confisca na Paris

CARACAS: Diez persona, entre nan tres militar Venezolano, a wordo condena cu 22 aña y mey di prison pa trafico di 1.382 kilo di cocaína cu a wordo confisca na 2013 na Paris den un avion di Air France cu tabata procedente di Venezuela, autoridnan hudicial Venezolano.

Casi tres aña despues di caso gigantesco di droga cu autoridnan Frances descubri den un avion di Air France cu a sali for di Venezuela, un Corte di Estado di Vargas a condena diez persona cu 22 añ y seis luna di prison pa delito di trafico di droga, Fiscal General a indica den un comunicado.

Casa di un di e detenido-

nan a wordo sentencia cu 10 aña di prison pa delito di labamento di placa.

Polis tambe a aresta otro 17 persona, entre nan un teniente coronel di Guardia Nacional di Venezuela y un gerente di Air France, kendenan ta wardando pa un Corte dicidi riba un recurso di apelacion cu Ministerio Publico a presenta pa sentencianan absoluto.

Autoridnan Colombiano a extradita dia 11 di Augustus pasa pa Venezuela, Harry Augusto Romero Morales, kende a wordo señala como supuesto financista di droga confisca na Paris, despues cu el a wordo captura na September di 2015 na Bogota.

Noticia Internacional

Twitter a suspende cuenta di extremistanan



NEW YORK: Twitter a informa cu desde 2015 nan a suspende 360.000 cuenta pa contene promocion di terrorismo y violencia.

E compania cu sede na San Francisco a añadi cu nan a mehora nan mecanismonan pa evita cu doñonan di cuentanan elimina por bolbe conecta usando otro identidad, algo cu den pasado a yega di causa nan problema.

El a añadi cu su promedio di suspension diario a aumenta den 80% desde año pasa, aunke nan no a difundi cantidadnan specifico. E suspensionnan sa aumenta

diripiente cada biaha cu un atake terrorista tuma lugar, el a asegura.

Twitter a adverti cu no tin un formula magico pa identifica cuentanan extremista. Mescos cu otro companianan di internet, ta uza un arsenal diverso di herment, manera filtro contra spam, tecnologia di identificacion automatico y denuncianan di usarionan.

E raport a tuma lugar den momentonan cu Twitter a wordo critica pa no haci suficiente pa evita cu extremistanan manera grupo Estado Islamico uza nan plataforma pa asina recluta

militante y recauda apoyo. Siman pasa, un huez federal a rechaza un demanda cu ta acusa Twitter di apoya Estado Islamico pasobra nan ta permiti uza e medio. E huez a coincide cu e compania no por a wordo considera responsable, pa motibo cu leynan ta protege companianan cu solamente ta ofrece plataforma di comunicacion y no contenido. Twitter a enfatiza cu nan a intensifica esfuerzonan pa elimina incitacion na violencia den su plataforma.

Turkia a critica Alemania pa acusacionnan cu nan ta “foco” di gruponan islamico



ANKARA: Turkia a critica Alemania, bisando cu acusacionnan cu e pais a bira un centro pa gruponan islamico ta refleja un “mentalidad bruha” cu ta trata di ataca presidente Tayyip Erdogan.

E canal Aleman ARD a publica e siman aki parti di un informe confidencial di Gobierno Aleman cu, tabata prome afirmacion oficial cu ta vincula Erdogan y Gobierno di Turkia cu apoyo di gruponan islamico y terrorista.

E informe a indica cu Turkia a bira “un foco central pa gruponan islamico den Medio Oriente”, ARD a informa.

Den un comunicado, Ministerio di Relacionnan Exterior di Turkia a bisa: “E acusacionnan ta un manifestacion nobo di mentalidad bruha, cu pa algun tempo a purba di desgasta nos pais, acusando nos presidente y Gobierno”.

Tension entre Ankara y Occidente a empeora pa intento di golpi di Estado dia

15 di Juli, despues cu un grupo di soldad a purba di deroca Gobierno, causando morto di 240 persona.

Ankara tambe a acusa Europa di no haci suficiente pa combati gruponan militante den cas. Nan ta kere cu Gobiernonan Europeo mester ta un socio mas fuerte den su lucha contra Partido di Trahadornan di Kurdistan (PKK), considera como un grupo terrorista pa Turkia, Union Europeo y Merca.



Forza Militar a confisca mas di dos tonelada di cocaína na Cartagena

BOGOTA: Forza Militar a confisca mas di dos tonelada di cocaína den waf di Cartagena, den noord di e pais.

Capitan Norman Cabrera, comandante di guardacosta di e pais, a bisa cu den horanan di madrugada, autoridadnan a haci un control den waf di Cartagena y nan a detecta den un barco, “dos compartimento secreto na unda mas di 2,3 tonelada di cocaína a wordo haya y 6 Colombiano a wordo captura. E droga confisca tin un balor di 80 miyon dolar den mercado ilegal”.

Barco cu bandera Panameño tabata na caminda pa ciudad di Panama cu destino final pa Merca.

Segun informacion oficial, e droga ta pertenece na Clan Usuga, grupo principal di narcotrafico di Colombia. Waf di Cartagena ta situa 643 kilometer noord di Bogota.

E detenidonan y e barco a wordo entrega na Ministerio Publico di e pais. E año aki, e pais a confisca mas di 32 tonelada di cocaína.

Gruponan criminal nobo a empeora violencia den zuidoost di Colombia

BOGOTA: Municipio di Tumaco, situa den zuidoost di Colombia, ta experencia un aumento di violencia e año aki, cu 88 morto como consecuencia di tres grupo criminal nobo.

“Tumaco tin presencia di grupo Daniel Aldana di FARC cu kier desmoviliza despues di firma di acuerdo di paz, pero tin tres grupo nobo cu ta buscando tuma control di rutanen di produccion y comercializacion di narcotrafico”, segun Secretario di Gobierno, Edwin Palma.

Tumaco, situa na Nariño, ta e di dos waf mas importante di Pacifico Colombiano y historicamente ta wordo azota pa violencia pa gueriya y paramilitar cu ta uza e area strategicamente pa trafica droga.

Gobierno a busca dialogo pa soluciona welga na Chocó

CHOCO: Gobierno di Colombia a busca soluciona un welga di actividadnan na Choco, frontera cu Panama y esun mas pover di e pais, na unda ciudadanonan ta reclama mas inversion.

“Loke nos ta spera solucion e welga”, segun vice Minister di Interior, Guillermo Rivera, segun Caracol Radio.

E funcionario a reuni cu lidernan di Comité di Salvacion y Dignidad di Choco, un organizacion ciudadano cu a wordo convoca dos dia pasa pa motibo di un welga indefini. E protesta a ocasiona cu varios tienda a cera, como tambe schoolnan y paralizacion di transporte publico.

Gobierno a pidi ciudadanonan pa dispidi di guerra den rednan social

BOGOTA: Gobierno Colombiano a pidi pa ciudadanonan, atravez di rednan social, dispidi di guerra.

E iniciativa presenta pa Ministerio di Cultura, Biblioteca Nacional y Cas di Poesia Silva ta busca pa ciudadanonan paden y pafor di e pais, manda mensahenan na fabor di paz y futuro di un Colombia liber di violencia. Gobierno y Forza Arma Revolucionario di Colombia (FARC) a negocia desde mas di tres año un salida negocia conflicto arma di mas di medio siglo, cu ta den su recta final.

Conflicto arma den e pais a laga ocho miyon di victima na unda ocho di cada diez pa civil, segun cifranan di Gobierno Colombiano. Dia 18 di Juni, Corte Constitucional a aproba plebiscito como mecanismo di referendum di acuerdonan cu ta firma cu FARC na Havana. Pa promove un mensahe colectivo pa fin di guerra.

Experiencia la mandamos
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 588 1628 / 588 1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemen
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design

Morgenster 72

Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

W.W. CAR
 Airconditioner Repar
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
 Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di
 brakepads, laba injector,
 diagnostica cu scanner.

TE HUUR
 Diverse appartementen
 2 slaapkamers met airco,
 badkamer, keuken met
 woonkamer, internet en kabel.
 Eigen parkeerplaats
 per appartement. Exclusief
 verbruik water en electra.
 Info. via whatsapp op
 0031(0)619592868 of
 0031(0)653244996.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
 YAMA NOS NA:
 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com
 Like Us On
 Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancía
di hotel, cama + tv
flatscreen, tapijt, set di patio,
spiel y hopi mas.
X-Codensa Building
Tel; 585-9855 / 741-7432.

QUALITY MOVING
 Servicio di
 verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 /
 594-1826

LAPTOP
REPAIR
Nos ta bin
na cas/oficina
Jama nos na 593-6621

PROMOCIÓN SPECIAL
TA BENDE
 Santo di pleister, arena a pega
 bloki, toda clase de piedra y
 granito, corta mata grandi y
 chikito , tira sushi afo. Tin
 transporte. Tel: 562-2532.

SERVICIO DI BACKHOE
 Limpieza di tereno, coba
 riolerieng put of otro, dera
 baranca of otro, demolicion di
 edificio bieuw, etc. Extra
 servicio di tiramento di sushi.
 Cell: 600-4714

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO

5942808 / 7342808

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

RIJLES
 SUMMER **297** SPECIAL
 Afl. 00
HERMUS
 Rijschool NV.
5943263 / 5826732

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

MATRAS PROFESSIONAL
 Repair tur size na bon
 prijs. Trabao cu garantia
 cu paña di bon calidad.
 Info.: 585-5751 /
 600-0954.

VAN DER BROEK
CONSTRUCTION & LABOR N.V.
 We are looking for an experienced
 Driver for our Concrete truck.
 More info. call 587-5304
 Or pass by our office at
 Noord 36-B for application.

We offer 1 bedroom apartment
 semi / full furnished. Incl. water,
 wifi, cable. Prepaid electra.
 Located in Noord 36-B. It's not
 far from the highrise hotels.
 Nice apt. for single / couple.
 Price Awg. 1150,-
 Tel; 587-5304.

Se hacen uñas en acrílico,
 gel por solo
 Afl. 50,-.
 Manicure y pedicure
 por Afl. 30,-.
 Cel: 745-9039
 Montaña Plaza 208.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

CORSOW
 Bo ta baiendo Corsow,
 nos ta huur tur sorto di auto:
 pickup, suv, van bus, mini van,
 200 auto pa escohe auto nobo.
 Nos tin auto pa invalide tambe. Info:
 savanahautocenter@outlook.com,
 Tel: +5999-8880199 /
 05999-5139812 whatsapp.

SERVICIO
DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo
 di installacion y
 reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

AIRCO
"Special" pa servicio di airco
 Inverter solamente **Afl.95,-** y
 split unit solamente **Afl.85,-**
SERVICIO LIHER Y
GARANTIZA. (TECNICONAN
CERTIFICA) 7407158 / 7416210

TA BUSCA
 Cas den mal estado /
 falta di mantenshon.
PA CUMpra.
Cel; 567-9609.

TA BENDE
 Pickup L-200 año 215, Diesel, std.,
 a/c, 2 doors. Mitsubishi Galant 2008,
 autom., a/c, full equipa.
 Kia Spectra 2009 autom., a/c,
 full equipa.
 Captiva 2009, autom.,full equipa.
 Cel: 594-3050.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

TA HUUR
 One bedroom aptm. na
 Palm Beach.
 Afl. 1100,= p/l + borg.
 Awa y electra excl.
 Por drenta awo.
 Whatsapp 561-9070.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 588-7468
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96

Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
 Ta tuma matras mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche , nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por día. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen
cabinet.
Home & business
furniture, doors & windows.
Cel; 745-4735.

TA BENDE
 un cas na Rooi Bosal 26-G.
 Mester basta drecha
 484 m² Erfpacht.
 Cas 70 m².
 Tax. Rap. 102 mil
 prijs negociabel.
 Yama entre 10 am - 12 pm
 of 4 pm - 6 pm.
 Pa mas informacion
 tel; 585-4244.

SE OFRECE
 Servicio de limpieza,
 te cuidan niños,
 ancianos.
 Se hacen masajes.
Cel; 641-0270.

DIRECTV
 Awg.100,- pa luna, todos los
 canales HBO, Fox+, Musica,
 Kids, Entretenimiento y sexo.
 Reparacion y programacion
 de señal, venta de disk.
Tel: 600-8873

DIARIO
Tel: 582-6747

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

TA BENDE

Un cas riba un tereno eigendom na Weg Fontein, San Nicolas.
582-3311 / 567-4415.

DIRECTV

Installacion den 2 pago di Afl. 150,= pa luna Afl. 100,= HD.
Cel: 592-4290

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

ORLANDO FLORIDA

Townhouse 1862 Sq. Ft. nuevo Ciudad Medica Lake Nona. Intercambio townhouse por tereno.
Phone: 593-3251



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.av

Find us on Facebook

NEW WASTE BUCKET PRICES

including 4 days free rent

10 yrd
Avg. 200,-
150,-
Tax Incl.

15 yrd
Avg. 250,-
175,-
Tax Incl.

20 yrd
Avg. 300,-
200,-
Tax Incl.

Residential Waste Bucket only.

YAMA NOS NA: 582-4684
Info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Facebook

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DOG LOVERS 15

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte. Miembran cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

COMPUTER Repair

relax, nos ta bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network Speed-up/ Service QuickBooks / Servers

Tel: 583-4637
Aluminum Repair Shop
Mantencion & Repair

*Sliding Door *Windows *Hekwerk
*Glass *Screens *Gate Motor



5824544 - 7425616

TA BUSCA

Cas of tereno pa cumpra ASAP.
Yama 566-9290.

TA HUUR

Espacio pa negoshi (oficina cu warehouse) na Schotlandstraat. Nos tin dos espacio di cada uno 120 m². Por huur nan hunto of separa. Cada uno tin su baño y cushina. Prijs ta Afl. 21,= pa m². Por favor yama Soraida na tel; 748-9501.

TUR TRABOU

MI TA HACI TRABOU DI:
• Construcccion (Ceramica, bloki, pleister etc)
• Plomeria engeneral
• Verf di cas of apartment
• Corta mata di coco chikito of grandi
• Drecha porta di hero
Cel: 562-6353 / 560-8009

TA HUUR

Espacio (lokaal) pa negoshi, oficina, storeroom na Santa Cruz.
Cel; 593-4235.

FOR RENT

apartment pa Afl. 750,= p/l. Situa banda di Cumana. Transporte publico dilanti cas.
Yama cel: 593-2181.

KITCHEN CABINET

Closet, cashi baño, walk-in closet etc.
Hopi bon prijs.
Tel: 749-7444

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un cas di 4 camber y 2.5 baño na Soledad di 273 m², tereno 974 m² cu tereno adicional di 6387 m² cu cura den naturalesa cu un apartment y pa Afl. 670.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

FOR RENT PONTON

Nice 1-Bedroom Apartment close to town. Fully furnished. Occ: couple. Dep: 1 month. Rent Afl. 950,= excl. electric (Bubali 1090).
Cel; 568-6508.

TA BUSCA

Un Nurse.
Por ta un penshona.
Favor solicita na Botica Santa Cruz.

TA BENDE

Un set di sala di 3 pida pa Afl. 750,=.
Tel; 582-7456 / 563-7380.

TRANSPORT

Verhuizing / Mudanza ta hiba meubels, frigidaire etc.
Di 6 pm x 9 pm; den weekend henter dia.
Bon prijs!
Cel: 748-3234.

TA BENDE

Mitsubishi L-300 2010
Cargo Van, color blanco.
Afl. 12.500,=.
Cel; 592-3036.

TA HUUR

Un apartment semi- muebla na Noord serca di Highrise di dos camber un baño exclui tur servicio. Prijs Afls 1350 pa luna mas 1 Luna di deposito.
Tel:5871917

Na Estado?

Traha bo cita pa un meternity photoshoot.

Pa mas info: **748-7007**

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR

1 Apartamento na Balashi # 38-A
2 camber cu airco y baño, 1 cushina.
Por yama cell: 563-7026.
Pa mas informacion.

REPAIR, INSTALL & SERVICE

Air-conditioning, Frigidaire, Wasmachine, Stove, Cooler, Freezer, Dryer, Forno, Ice maker etc. cu garantia.
Tel: 565-6858

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, piomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

TA HUUR

Apto. na Madiki.
Info: Sra. Maria,
Tel: 583-4314 / 748-8999

TA BUSCA

un mucha muher pa traha den e lugar di batido den Caya Betico Croes. Arubiano of cu permiso valido pa traha.
Tel: 568-0257

GARAGE SALE

Diasabra, 8:00-4:00pm.
Paña 3, 5, 10 florin / tas nobo, sofa, paña pa mucha tur sorto, paña pa homber / mucha muhe XL.
Washington 46-L

Menu Special

19 aug. '16
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Arroz con pollo, Bistec de Carne, SACO MIX.
Purba nos diferente wrapnan y sandwich combo delicioso!!
Puntra tur dia pa nos dushi sopi.

TA HUUR

studio apartment na Noord serca di Highrise.
exclui tur servicio.
Prijs Afls 675 pa luna mas 1 Luna di deposito.
Tel:5871917

SEÑORA ECUATORIANA

Busca trabajo de limpieza de casa o cuidar niños o gente grande.
Cel; 564-0736 / 600-0442.

DING DONG EUROKIDS

Europese kinderschoenen, sandalen en kedsen.
Maat 18 t/m 40.
Birkenstock slippers voor dames, heren en kinderen. Maat 24 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C.
Tel; 583-7639.

TE HUUR

Een grote twee kamer app. met airco. Volledig gemeubileerd. Exclusief water & elektra.
Per maand Awg. 1000,= met Awg. 1000,= borg te Hooiberg.
Cel; 592-0917.

TA HUUR

2 apartment di dos camber, dos baño, sala, cushina, washok, stove, kitchen cabinet, cashi den camber, airco, patio padilanti y patras, parkinglot. Pa info. Bernardstraat 71, San Nicolas pabou di Centro Medico bieuw.

DENNIS BAR

Ta busca un cook pa info pasa personal na Dennis bar sin permiso no solicita.
Tel: 5830905

TA HUUR

un apartment di dos camber pa cuater persona, full muebla, cu airco, comedor, baño, cu parkeerplaats. Gas cu cable ta inclui. Awa y luz ta apart.
Afl. 1150,= pa luna. Cel: 746-6612, Madiki 91-E apt. 6.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Oracion pa awe:

Hesus, yuda mi keda cu mi bista fiha riba bo amor y misericordia. Duna mi animo, fortaleza y perseverancia pa mi cumpli cu loke Abo pone den mi curazon.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Tin sospecho cu ladron a laga bicicleta atras

ORANJESTAD. (AAN);-- Patruya Oranjestad, a wordo dirigi diarazon marduga algo pasa di cuat'or direccion di "Tatami Sushi" restaurant . Na yegada polis a topa e

guardia di Smart Systems di inicial L.

E guardia a declara cu pa 04:05 or e alarma a activa. Tambe el a declara, cu "Tatami Sushi" riba diamars

anochi entre 11:30 or y mey anochi a wordo cera na yabi y lock lagando esaki intacto atras. Ademas el a sigui declara, di a wordo yama pa Smart Systems pa 04:10 or y poni na altura di e kiebro.

L. a declara cu e no sa ainda si tin articulonan cu lo a wordo horta. E lo haci inventario y e lo pasa e informe pa polis.

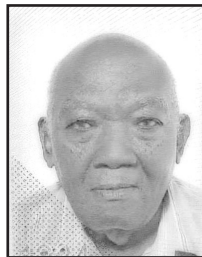
Informe adicional ta menciona, cu na yegada a localiza un bicicleta color preto y polis a confisca esaki. Posiblemente e boef(nan) lo a spanta pa alarma cu activa y a dicidi core bay na pia lagando e bicicleta atras.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die"
Ec 3:1-2

It is with deep sadness and sorrow that we announce the passing of :



George Edward Godet

Better known as "Dada"

*15-01-1934 - †18-08-2016

Date and place of funeral will be announced later

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :

Etthlyn R.A Briesen-Hanst

*12-10-1951 †16-08-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..

Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 6747



Ta cumpli cu e penoso deber di anuncia fayecimento di:

ETTHLYN R.A. BRIESEN - HANST

Mama di nos Assistant Manager Alison Briesen

Alavez kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Staff y Personal



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR August 18 - August 24

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BEN-HUR 3D daily: 5:15 8:00 late: 11:00 NEW SP PG-13	BEN-HUR 3D daily: 6:45 9:30 late: 12:15 NEW SP PG-13
KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 4:15 matinee: 1:45 NEW SP PG	KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 4:15 matinee: 1:45 NEW SP PG
PETE'S DRAGON 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:45 NEW SP PG	PETE'S DRAGON 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:45 NEW SP PG
WAR DOGS daily: 6:30 9:00 late: 11:45 NEW SP R	WAR DOGS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 NEW SP R
THE SECRET LIVE OF PETS daily: 12:00 matinee: 12:00 SP PG	THE SECRET LIVE OF PETS daily: 2:15 matinee: 2:15 SP PG
JASON BOURNE daily: 9:00 late: 11:45 PG-13	JASON BOURNE daily: 8:30 late: 11:30 PG-13
ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:30 R	ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:15 R
THE BFG daily: 4:45 matinee: 1:00 2:15 SP PG	THE BFG daily: 5:45 matinee: 2:45 SP PG
BAD MOMS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 R	BAD MOMS daily: 7:00 late: 11:30 R
SAUSAGE PARTY daily: 7:30 9:45 late: 12:00 SP R	SAUSAGE PARTY daily: 9:30 late: 11:45 SP R
KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 NEW SP PG	KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:30 matinee: NEW SP PG
PETE'S DRAGON 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:00 NEW SP PG	NERVE daily: 3:00 matinee: PG-13
SUICIDE SQUAD 3D daily: 5:15 8:15 late: 11:15 SP PG-13	SUICIDE SQUAD 3D daily: 9:15 late: 12:00 SP PG-13
	SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:30 8:30 matinee: SP PG-13

LATEST RELEASES



Aruba Marriott a tene nan prome Marriott Kids Camp



ORANJESTAD (AAN) – Vakantie ta un temporada caminda cu e muchanan por relaha y disfruta di diferente actividadnan. Aruba Marriott a tuma e oportunidad aki pa asina organisa nan prome Marriott Kids Camp pa e muchanan di nan asociadonan. E Marriott Kids Camp a tuma lugar durante e delaster siman di Juli 2016 y tabata yena cu diferente actividadnan divertido y alaves educativo. Un total di 80 mucha a participa. Cada actividad a tuma lugar pa mirar dia. E prome dia, e muchanan a ricibi un tour di Aruba Marriott su tres propiedadnan y asina por a conoce un tiki mas di e compania caminda cu nan mayornan ta labora. Despues di e tour, e muchanan a bai den Aruba Marriott su Grand Ballroom unda cada un di nan a haya un cupcake pa decora na nan gusto y despues por a come esaki tambe. E dos dia tabata yena cu actividadnan riba beach incluyendo dos dino jump di awa. Ariba e di tres dia, e muchanan a pasa nan dia explorando Aruba su naturalesa. Nan a bishita e Donkey Sanctuary caminda cu nan por a duna e buriconan cuminda y saca potret cu nan. Tambe a bishita Parke Nacional Arikok unda cu e muchanan a ricibi un presentacion ariba e importancia pa proteha nos naturalesa. Por ultimo, e muchanan a stop na Santa Rosa unda nan por a disfruta di un sabroso lunch. E ultimo dia di e Marriott Kids Camp a tuma lugar den Aruba Marriott su Grand Ballroom unda a organisa un anochi di pelicula. E muchanan por a disfruta di e pelicula Zootopia y savoria diferente snacks pa asina hasi e anochi uno divertido. Aruba Marriott ta super contento cu nan prome Marriott Kids Camp caminda cu e muchanan a sa di disfruta di diferente actividadnan durante nan vakantie. Aruba Marriott kier a gradici cada un di e mayornan cu a laga nan yiu-nan participa y hasi e prome camp aki uno exitoso.

Señora na grito den Sero Patrishi door cu homber tabata batie malamente

ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di Seroe Patrishi na e casnan di pueblo, riba Diahuebs marduga a lanta for di soño debi tabata scucha gritonan di yudansa ta sali for di un cas. Tabata musta cu un persona tabata batiendo otro pa mata den e cas y di biaha e persona a yama Polis.



Patruxa a presenta basta lihe na e sitio pa mira kico ta pasando. A detene un homber inmediatamente involvi den maltrato serio di un dama.

Halto comisario di Polis Sr. Dolfi tambe tabata presente pa ta na altura di loke ta pasando y sigur mira e trabao di e polisnan ta pasa aden den oranan di marduga riba caya.



Un palabra di pabien y hopi felicitacion ta bay awe pa Aruba's best musician ever... ETTY TOPPENBERG. Hiep hiep hoera! Palabra di pabien ta bin di parti su famia, friends, coleganan, amigo y bisinanan, di parti Raul "Mr. VIP" Bryson, kende ta desea tur lo mihor. Cu Dios Todopoderoso drama Su bendicion riba Ety, pa asina e tin hopi aña mas di bida, yen di salud y prosperidad. Mr. VIP ta insisti cu awe Diabierna na e actividad na Djispie's, cu Ety tin di bay sinta manera un Prins, y laga e musiconan toca musica pe awe. Happy Birthday!!!

UFC 202

WELTERWEIGHT MAIN EVENT

DIAZ vs MCGREGOR 2

SATURDAY AUG. 20 AT 8PM

WATCH THE EXCITEMENT LIVE ON THE LARGEST SCREEN ON THE ISLAND AT CRYSTAL THEATER

FREE ENTRANCE
(18 YEARS AND OLDER)

CRYSTAL THEATER
AT RENAISSANCE



0% DOWN PAYMENT



**AWE
Y
MAYAN
SO!!!**



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

amc unicon